KENWOOD

KDC-W3534

AMPLI-TUNER LECTEUR DE CD

MODE D'EMPLOI

CD-RECEIVER

BEDIENUNGSANLEITUNG

CD RECEIVER

GEBRUIKSAANWIJZING

Kenwood Corporation

Designed for Windows Media™

CH01

© B64-3454-00/00 (EW)

Table des matières

Précautions de sécurité 3

Remarques 4

Au sujet de MP3 et de WMA 6

A propos des CD 7

Caractéristiques générales 8

- Alimentation
- Sélectionner la source
- Volume
- Atténuateur
- System Q
- Commande du son
- Réglage audio
- Réglage des enceintes
- Commutation de l'affichage
- Commande luminosité
- Façade antivol

Fonctions du tuner 12

- Syntonisation
- Mémoire de station pré-réglée
- Entrée en mémoire automatique
- Syntonisation préréglée

Fonctions RDS 14

- Informations routières
- PTY (Type de Programme)
- Pré-réglage du type de programme
- Changer la langue pour la fonction Type de programme (PTY)

Caractéristiques du lecteur CD 17

- Lecture de CD & fichier audio
- Avance rapide et retour
- Recherche de plage/fichier
- Sélectionner un dossier dans le même niveau
- Répétition de plage/fichier/dossier
- Lecture par balayage
- Lecture aléatoire
- Sélection de dossier
- Défilement du Texte/Titre

Système de menu 20

- Système de menu
- Tonalité capteur tactile
- Réglage manuel de l'horloge
- Synchronisation de l'horloge
- Réglage "Supreme"
- Bulletin d'informations avec définition du temps d'écoute
- Recherche locale
- Mode de syntonisation
- AF (Alternative Frequency - Fréquence alternative)
- Restriction de la région RDS (Fonction de restriction régionale)
- Recherche automatique TP
- Réception monaurale
- Défilement du texte
- Minuterie de coupure de l'alimentation
- Réglage de lecture CD

Accessoires/ Procédure d'installation 24

Connexion des câbles aux bornes 25

Installation 27

Retrait de l'appareil 28

Guide de depannage 29

Spécifications 32

⚠AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure et/ou incendie, veuillez prendre les précautions suivantes:

- Pour éviter les court-circuits, ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (comme une pièce de monnaie ou un outil en métal) à l'intérieur de l'appareil.
- Le montage et le câblage de ce produit nécessite des compétences et de l'expérience. Pour des raisons de sécurité, laissez un professionnel effectuer le travail de montage et de câblage.

⚠ATTENTION

Pour éviter tout dommage à l'appareil, veuillez prendre les précautions suivantes:

- Assurez-vous de mettre l'appareil à la masse sur une alimentation négative de 12V CC.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Evitez également les endroits trop poussiéreux ou exposés aux éclaboussures.
- Ne placez pas la façade (et l'étui de la façade) dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil, à une chaleur ou une humidité excessive. Evitez également les endroits trop poussiéreux ou exposés aux éclaboussures.
- Pour éviter toute détérioration, ne touchez pas les contacts de l'appareil ou de la façade avec les doigts.
- Ne faites pas subir de choc excessif à la façade car il s'agit d'un équipement de précision.
- Lors du remplacement d'un fusible, utilisez seulement un fusible neuf du même calibre. L'utilisation d'un fusible de calibre différent peut entraîner un mauvais fonctionnement de votre appareil.
- N'utilisez pas vos propres vis. N'utilisez que les vis fournies. L'utilisation de vis incorrectes pourrait endommager l'appareil.

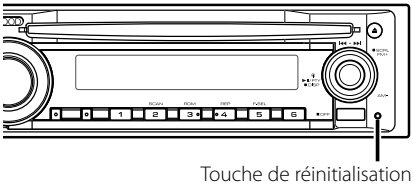
Ne chargez pas de CD de 3 pouces dans la fente à CD

Si vous essayez de charger un CD de 3 pouces avec son adaptateur dans l'appareil, l'adaptateur pourrait se séparer du CD et endommager l'appareil.

Condensation sur la lentille

Juste après avoir mis le chauffage de la voiture par temps froid, de l'humidité risque de se former sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD. Cette condensation peut rendre la reproduction de CD impossible. Dans ce cas, retirez le disque et attendez que l'humidité s'évapore. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas normalement après quelques temps, consultez votre revendeur Kenwood.

- Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation, consultez votre revendeur Kenwood.
- Lorsque vous achetez des accessoires en option, vérifiez auprès de votre revendeur Kenwood que ces accessoires fonctionnent avec votre modèle dans votre région.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, appuyez sur la touche de réinitialisation. L'appareil retourne aux réglages de l'usine quand la touche de réinitialisation est pressée.



Touche de réinitialisation

- Les caractères pouvant être affichés par cet appareil sont A-Z 0-9 @ " ' ` % & * + – = , . / \ < > [ ] ( ) : ; ^ - { } | ~ .
- La fonction RDS ne fonctionnera pas dans les endroits où le ce service n'est pas supporté par les stations de radio.
- Les illustrations de l'affichage et du panneau apparaissant dans ce manuel sont des exemples utilisés pour expliquer avec plus de clarté comment les commandes sont utilisées. Il est donc possible que les illustrations d'affichage puissent être différentes de ce qui est réellement affiché sur l'appareil, et aussi que certaines illustrations représentent des choses impossibles à réaliser en cours de fonctionnement.

Nettoyage de l'appareil

Si le panneau avant de cet appareil est taché, essuyez-le avec un chiffon sec et doux comme ceux au silicone. Si le panneau avant est très taché, essuyez-le avec un chiffon imbibé d'un produit de nettoyage neutre et ensuite essuyez toute trace de ce produit.

⚠

- La pulvérisation directe de produit de nettoyage sur l'appareil risque d'affecter les pièces mécaniques. L'utilisation d'un chiffon rugueux ou d'un liquide volatile tel qu'un solvant ou de alcool pour essuyer le panneau avant peut rayer la surface ou effacer des caractères.

Nettoyage des contacts de la façade

Si les contacts de l'appareil ou de la façade deviennent sales, essuyez-les avec un chiffon sec et doux.

Ce produit n'est pas installé par le constructeur d'un véhicule sur le site de production, ni par l'importateur professionnel d'un véhicule dans un Etat membre de l'UE.

Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans les pays de l'Union Européenne qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)

Les produits sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.

Les anciens équipements électriques et électroniques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets. Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

Marquage des produits utilisant un laser (Sauf pour certaines régions)

L'étiquette est attachée au châssis/boîtier de l'appareil et indique que l'appareil utilise des rayons laser de classe 1. Cela signifie que l'appareil utilise des rayons laser d'une classe faible. Il n'y a pas de danger de radiation accidentelle hors de l'appareil.

Au sujet de MP3 et de WMA

Les restrictions suivantes s'appliquent aux fichiers MP3/WMA (appelés ci-après fichiers audio) et aux formats de support qui sont reproductibles. Un fichier audio dont les caractéristiques sont différentes risque de ne pas jouer normalement ou les noms de fichier et de dossier peuvent mal s'afficher.

Fichier audio reproductible

- MP3, WMA

⚠

- Donnez la bonne extension au fichier audio (MP3: ".MP3", WMA: ".WMA")
- N'attribuez pas ces extensions à d'autres fichiers que les fichiers audio. Si un fichier qui n'est pas de format audio porte une telle extension, un bruit intense sera émis à la lecture et les enceintes seront endommagées.
- Les fichiers protégés contre la copie sont illisibles.
- Il est possible que les réglages de votre logiciel de codage et l'environnement dans lequel il est utilisé ne vous permettent pas de lire ou de voir des fichiers audio spécifiques.
- L'appareil peut ne pas être compatible avec une mise à niveau de format de compression et d'autres caractéristiques techniques.

Fichier MP3 reproductible

- Fichier MPEG 1/2 à couche audio 3
- Débit binaire de transfert: 8-320 kbps
- Fréquence d'échantillonnage : 8/ 11,025/ 12/ 16/ 22,05/ 24/ 32/ 44,1/ 48 kHz

Fichier WMA reproductible

- Fichier conforme au format Windows Media Audio (sauf un fichier pour Windows Media Player 9 ou supérieur, qui applique de nouvelles fonctions)
- Débit binaire de transfert : 48-192 kbps
- Fréquence d'échantillonnage : 32/ 44,1/ 48 kHz

Support reproductible

- CD-ROM, CD-R, CD-RW

- Impossible d'utiliser un CD-RW à format rapide.
- Pour enregistrer sur un support jusqu'à capacité maximale d'un seul coup, on règle le logiciel d'écriture sur "Disc at once".

Format de disque reproductible

- ISO 9660 niveau 1/2
- Juliette
- Roméo
- Nom de fichier long

Nombre maximal de caractères pour l'appareil

Nom de fichier/dossier:
64 (Juliette : 32)/200 caractères

Etiquette MP3 ID3/ Propriété des contenus WMA:
30 caractères

- Le nombre de caractères du nom de fichier/dossier inclut les extensions.
- L'étiquette MP3 ID3 ne peut afficher que l'étiquette de Ver1.0, 1.1.

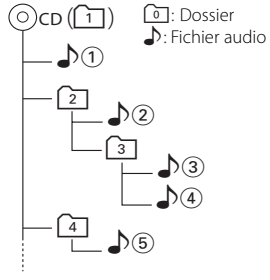
Limites structurelles des fichiers et des dossiers

- Nombre maximum de niveaux de dossiers: 8
- Nombre maximum de dossiers: 100
- Nombre maximum de fichiers par dossier: 255

Ordre de lecture des fichiers audio

Les fichiers audio sont joués dans l'ordre où ils sont enregistrés par le logiciel d'écriture. Vous pouvez éventuellement définir l'ordre de lecture en écrivant les numéros d'ordre de lecture de "01" à "99" au début du nom du fichier.

Exemple

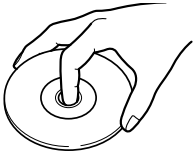


- **Ordre de lecture**
  Ordre de lecture après ♪① lecture.
  ➡ ♪②, ♪③, ♪④, ♪⑤...
- **Recherche de fichier**
  Recherche de fichier suivant pendant la lecture ♪③.
  Poussez la molette de commande sur [►►I] ➡ ♪④
- **Recherche de dossier**
  Recherche de dossier suivant pendant la lecture ♪②.
  Poussez la molette de commande sur [FM]
  ➡ 3, 4...
- **Sélection de dossier**
  Lorsque la sélection est réglée sur le répertoire 4, et que vous voulez passer au dossier 2 au même niveau.
  Poussez la molette de commande sur [I◄◄] ➡ 2
  Lorsqu'il est réglé sur le répertoire 3, passe au niveau supérieur par la sélection de dossier.
  Poussez la molette de commande sur [AM] ➡ 2

A propos des CD

Manipulation des CD

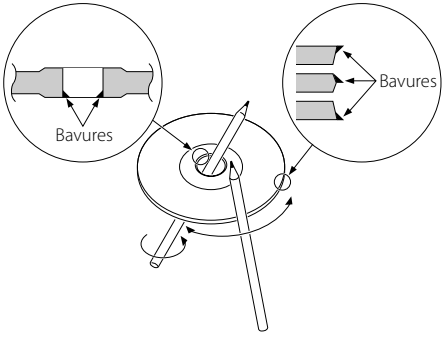
- Ne pas toucher la surface d'enregistrement d'un CD.



- Les CD-R et CD-RW sont plus fragiles que les CD de musique normaux. Utilisez un CD-R ou un CD-RW après avoir lu les mises en garde sur l'emballage, etc.
- Ne pas coller de ruban adhésif, etc. sur les CD et ne pas utiliser de CD avec du ruban adhésif collé dessus.

Lors de l'utilisation d'un nouveau CD

Si le trou central ou le bord extérieur du CD comporte des bavures, ne l'utiliser qu'après les avoir retiré avec un stylo à bille, etc.

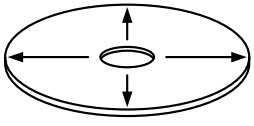


Accessoires de CD

Ne pas utiliser d'accessoires de type disque CD.

Nettoyage de CD

Nettoyez un CD en partant du centre vers l'extérieur.

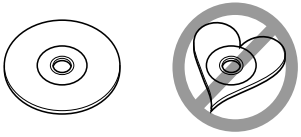


Retrait des CD

Pour retirer les CD de cet appareil, les extraire à l'horizontale.

CD qui ne peuvent être utilisés

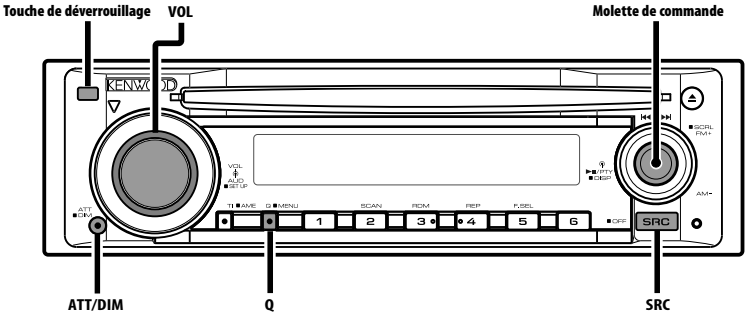
- Les CD non circulaires ne peuvent être utilisés.

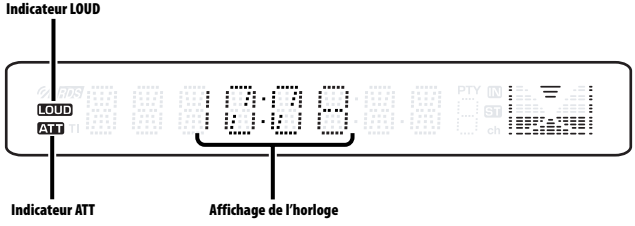


- Les CD comportant des colorations sur la surface d'enregistrement ou qui sont sales ne peuvent être utilisés.
- Cet appareil ne peut lire que les CD comportant .
  Il ne peut jouer les disques qui ne comportent pas la marque.
- Un CD-R ou CD-RW qui n'a pas été finalisé ne peut être lu. (Pour le procédé de finalisation, veuillez consulter votre programme de gravure de CD-R/CD-RW et les instructions du manuel d'utilisation de votre graveur de CD-R/CD-RW.)

Rangement des CD

- Ne pas les placer à la lumière solaire directe (sur le siège ou tableau de bord, etc.) et dans les endroits où la température est élevée.
- Rangez les CD dans leur boîtier.





Alimentation

Allumer l'alimentation

Appuyez sur la touche [SRC].

Eteindre l'alimentation

Appuyez sur la touche [SRC] pendant au moins 1 seconde.

Sélectionner la source

Appuyez sur la touche [SRC].

Source requise	Affichage
Tuner	"TUNER"
CD	"CD"
Veille (Mode éclairage uniquement)	"STANDBY"

- Cet appareil s'éteint complètement après que 20 minutes se sont écoulées en mode veille afin de sauvegarder la batterie des véhicules.
  Le délai jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne complètement peut être réglé dans <Minuterie de coupure de l'alimentation> (page 23).

Volume

Augmenter le volume

Tournez le bouton [VOL] dans le sens des aiguilles d'une montre.

Baisser le volume

Tournez le bouton [VOL] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Atténuateur

Baisser le volume rapidement.

Appuyez sur la touche [ATT].
Chaque fois que l'on appuie sur cette touche, l'atténuateur est mis en/hors service.
Lorsque l'atténuateur est activé, l'indicateur "ATT" clignote.

System Q

Vous pouvez rappeler le meilleur réglage de son pré-réglé pour différents types de musique.

1 Sélectionner la source à régler
Appuyez sur la touche [SRC].

2 Sélectionner le type de son
Appuyez sur la touche [Q].
Lorsqu'on appuie sur la touche une fois, le réglage actuel du son s'affiche.
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le réglage du son change.

Réglage du son	Affichage
Naturel	"NATURAL"
Rock	"ROCK"
Pop	"POPS"
Ambiance	"EASY"
Top 40	"TOP40"
Jazz	"JAZZ"

- Changez chaque valeur de réglage avec le <Réglage des enceintes> (page 10).
  D'abord, sélectionnez le type d'enceinte avec le Réglage des enceintes.
- Lorsque la valeur est réglée sur <Commande du son> (page 9), "USER" s'affiche.

Commande du son

1 Sélectionner la source à régler
Appuyez sur la touche [SRC].

2 Entrer en mode de commande du son
Appuyez sur la molette [VOL].

3 Sélectionner l'élément audio à régler
Appuyez sur la molette [VOL].
Chaque fois que vous appuyez sur la molette, les éléments pouvant être réglés changent comme indiqué ci-dessous.

4 Régler l'élément audio
Tournez la molette [VOL].

Elément de réglage	Affichage	Gamme
Niveau des graves	"BAS L"	–8 — +8
Niveau des fréquences moyennes	"MID L"	–8 — +8
Niveau des aigus	"TRE L"	–8 — +8
Balance	"BAL"	Gauche 15 — Droite 15
Balance avant/arrière	"FAD"	Arrière 15 — Avant 15
Sortez du mode de commande du son (mode de contrôle du volume)		

5 Sortir du mode de commande du son
Appuyez sur n'importe quelle touche.
Appuyez sur une autre touche que la molette [VOL] et les touches [SRC], [⏏] et [ATT].

Réglage audio

Réglage du système de son, comme la compensation du volume et le contour.

1 Sélectionner la source à régler
Appuyez sur la touche [SRC].

2 Entrer en mode de configuration du son
Appuyez sur la molette [VOL] pendant au moins 1 seconde.

3 Sélectionner l'élément de configuration du son à régler
Appuyez sur la molette [VOL].
Chaque fois que vous appuyez sur la molette, les éléments pouvant être réglés changent comme indiqué ci-dessous.

4 Régler l'élément de configuration du son
Tournez la molette [VOL].

Elément de réglage	Affichage	Gamme
Compensation du volume	"V-OFF"	–8 — ±0
Contour	"LOUD"	Activé/Désactivé

- Compensation du volume:
  Le volume de chaque source peut être réglé différemment du volume de base.
- Contour: Compense les graves et les aigus lorsque le volume est bas.
  Lorsque le contour est activé, l'indicateur "LOUD" est allumé.

5 Sortir du mode de configuration du son
Appuyez sur la molette [VOL] pendant au moins 1 seconde.

Réglage des enceintes

Accord fin pour que la valeur du System Q soit optimale en réglant le type d'enceinte.

1 Entrer en veille
Appuyez sur la touche [SRC].
Sélectionnez l'affichage "STANDBY".

2 Entrer en mode de réglage des enceintes
Appuyez sur la molette [VOL].

3 Sélectionner le type d'enceinte
Tournez la molette [VOL].
A chaque fois que la molette est tournée, le réglage change comme indiqué ci-dessous.

Type d'enceinte	Affichage
OFF	"SP OFF"
Pour enceinte 5 & 4 pouces	"SP 5/4"
Pour enceinte 6 & 6x9 pouces	"SP 6*9/6"
Pour enceinte OEM	"SP OEM"

4 Sortir du mode de réglage des enceintes
Appuyez sur la molette [VOL].

Commutation de l'affichage

Vous pouvez changer les informations affichées.

1 Accéder au mode de commutation de l'affichage
Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.
"DISP SEL" est affiché.

2 Sélectionner l'élément d'affichage
Poussez la molette de commande sur [I◄◄] ou [►►I].

En source tuner

Information	Affichage
Nom du service de programme ou Fréquence (FM)	"FREQ/PS"
Fréquence (MW, LW)	"FREQ"
Horloge	"CLOCK"

En source CD

Information	Affichage
Titre du disque	"D-TITLE"*
Titre de la plage	"T-TITLE"*
Numéro de plage & Temps de lecture	"P-TIME"
Horloge	"CLOCK"

En source de fichier audio

Information	Affichage
Titre de chanson & Nom d'artiste	"TITLE"*
Nom d'album & Nom d'artiste	"ALBUM"*
Nom du dossier	"FOLDER"
Nom du fichier	"FILE"
Numéro de plage & Temps de lecture	"P-TIME"
Horloge	"CLOCK"

En veille

Information	Affichage
Nom de source	"SRC NAME"
Horloge	"CLOCK"

3 Quitter le mode de commutation de l'affichage

Appuyez sur la molette de commande.

- * Si le contenu des informations ne peut pas être affiché, le temps de lecture est affiché.
- Le nom de l'album ne peut pas être affiché en fichier WMA.

Commande luminosité

Vous pouvez diminuer la luminosité de l'affichage à l'aide de la fonction luminosité.

Appuyez sur la touche [DIM] pendant au moins 1 seconde.

Chaque fois qu'on appuie 1 seconde sur la touche, la commande luminosité est activée ou désactivée.

Lorsque la commande est activée, "DIM ON" est affiché.

Façade antivol

Vous pouvez détacher la façade de l'appareil et l'emmener avec vous, ce qui permet d'éviter les vols.

Retrait de la façade

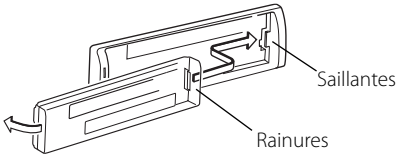
Appuyez sur la touche de détachement.

La façade est déverrouillée et vous pouvez la détacher.

- La façade est une pièce de précision de l'équipement et elle peut être endommagée en cas de chocs ou de secousses.
- Conservez la façade dans son étui lorsqu'elle est détachée.
- N'exposez pas la façade (et son étui) à la lumière directe du soleil, à une chaleur ou une humidité excessive. Evitez également les endroits poussiéreux ou exposés aux éclaboussures.

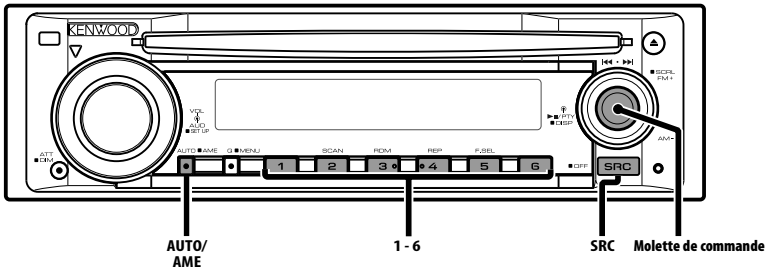
Remise en place de la façade

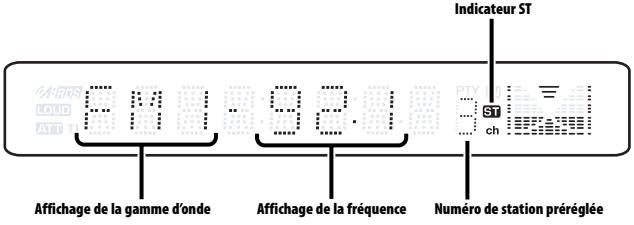
1 Alignez les parties saillantes situées sur l'appareil avec les rainures situées sur la façade.



2 Poussez la façade jusqu'au clic.

La façade est verrouillée en position et vous pouvez alors utiliser l'appareil.





Syntonisation

Vous pouvez sélectionner la station.

1 Sélectionner la source tuner
Appuyez sur la touche [SRC].
Sélectionnez l'affichage "TUNER".

2 Sélectionner la bande
Poussez la molette de commande sur [FM] ou [AM].
A chaque fois qu'on pousse la molette sur [FM], une commutation s'opère entre les bandes FM1, FM2, et FM3.

3 Syntoniser vers le haut ou vers le bas
Poussez la molette de commande sur [I◄◄] ou [►►I].

- Pendant la réception de stations stéréo, l'indicateur "ST" est allumé.

Mémoire de station pré-réglée

Vous pouvez mettre une station en mémoire.

1 Sélectionner la bande
Poussez la molette de commande sur [FM] ou [AM].

2 Sélectionner la fréquence à mettre en mémoire
Poussez la molette de commande sur [I◄◄] ou [►►I].

3 Mettre en mémoire la fréquence
Appuyez sur la touche souhaitée [1] — [6] pendant au moins 2 secondes.
L'affichage du numéro pré-réglé clignote une fois.
Sur chaque bande, 1 station peut être mise en mémoire sur chaque touche [1] — [6].

Entrée en mémoire automatique

Vous pouvez mettre automatiquement en mémoire les stations dont la réception est bonne.

1 Sélectionner la bande pour l'entrée en mémoire automatique
Poussez la molette de commande sur [FM] ou [AM].

2 Ouvrir le mode d'entrée en mémoire automatique
Appuyez sur la touche [AME] pendant au moins 2 secondes.
"A-MEMORY" est affiché.
Lorsque 6 stations qui peuvent être captées sont mises en mémoire, le mode d'entrée en mémoire automatique est fermé.

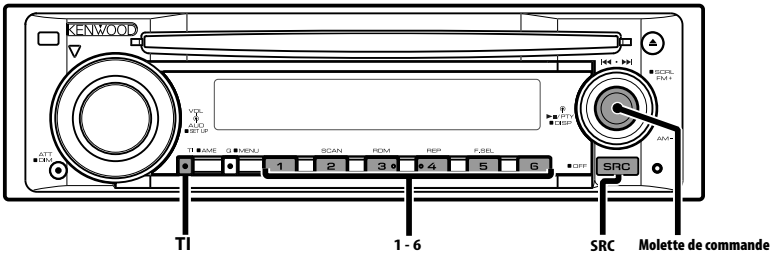
- Lorsque la <AF (Alternative Frequency - Fréquence alternative)> (page 22) est activée, seules les stations RDS sont mises en mémoire.
- Lorsque l'entrée en mémoire automatique est effectuée dans la bande FM2, les stations RDS pré-réglées dans la bande FM1 ne sont pas mises en mémoire.
  De même, lorsque l'entrée en mémoire automatique est effectuée dans la bande FM3, les stations RDS pré-réglées dans FM1 ou FM2 ne sont pas mises en mémoire.

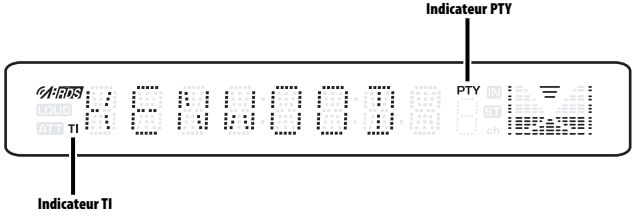
Syntonisation préréglée

Vous pouvez rappeler les stations mises en mémoire.

1 Sélectionner la bande
Poussez la molette de commande sur [FM] ou [AM].

2 Rappeler la station
Appuyez sur la touche souhaitée [1] — [6].





Informations routières

Passer automatiquement aux informations routières lorsqu'un bulletin d'informations routières commence même si vous n'êtes pas en train d'écouter la radio.

Appuyez sur la touche [TI].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la fonction d'informations routières est activée ou désactivée.

Lorsqu'elle est activée, l'indicateur "TI" est allumé.

Lorsqu'une station d'informations routières n'est pas captée, l'indicateur "TI" clignote.

Lorsqu'un bulletin d'informations routières commence, "TRAFFIC" est affiché et l'autoradio bascule sur les informations routières.

- Pendant la réception d'une station AM lorsque la fonction d'informations routières est activée, l'autoradio passe à une station FM.
- Pendant la réception d'informations routières, le volume réglé est mémorisé automatiquement et la fois suivante où l'autoradio passe aux informations routières, le volume sera automatiquement celui précédemment mémorisé.

Capter d'autres stations d'informations routières

Poussez la molette de commande sur [I◄◄] ou [►►I].

- Les informations routières peuvent être commutées lorsqu'elles sont en source Tuner. Toutefois, vous ne pouvez commuter les informations routières pendant la réception du bulletin d'informations routières à partir d'autres sources que le Tuner.

PTY (Type de Programme)

Sélection du type de programme et recherche d'une station.

1 Entrer en mode PTY

Appuyez sur la molette de commande.

Pendant le mode PTY, l'indicateur "PTY" est allumé.

- Cette fonction ne peut pas être utilisée pendant un bulletin d'informations routières ou une réception AM.

2 Sélectionner le type de programme

Poussez la molette de commande sur [FM] ou [AM].

A chaque fois qu'on appuie sur la molette de commande, le type de programme change comme indiqué ci-dessous.

N°	Type de programme	Affichage
1.	Discours	"SPEECH"
2.	Musique	"MUSIC"
3.	Informations	"NEWS"
4.	Affaires courantes	"AFFAIRS"
5.	Information	"INFO"
6.	Sport	"SPORT"
7.	Education	"EDUCATE"
8.	Théâtre	"DRAMA"
9.	Culture	"CULTURE"
10.	Science	"SCIENCE"
11.	Divers	"VARIED"
12.	Musique Pop	"POP M"
13.	Musique Rock	"ROCK M"
14.	Musique d'ambiance	"EASY M"
15.	Musique classique légère	"LIGHT M"
16.	Musique classique sérieuse	"CLASSICS"
17.	Autres musiques	"OTHER M"
18.	Météo	"WEATHER"
19.	Finance	"FINANCE"
20.	Programmes pour enfants	"CHILDREN"
21.	Affaires sociales	"SOCIAL"
22.	Religion	"RELIGION"
23.	Appels auditeurs	"PHONE IN"
24.	Voyage	"TRAVEL"
25.	Loisirs	"LEISURE"
26.	Musique Jazz	"JAZZ"
27.	Musique Country	"COUNTRY"
28.	Musique Nationale	"NATION M"
29.	Musique Rétro	"OLDIES"
30.	Musique Folk	"FOLK M"
31.	Documentaire	"DOCUMENT"

- Discours et Musique incluent les types de programmes ci-dessous.
  Musique : N° 12 — 17, 26 — 30
  Discours: N° 3 — 11, 18 — 25, 31
- Le type de programme peut être mis en mémoire dans les touches [1] — [6] puis rappelé rapidement. Reportez-vous à la section <Pré-réglage du type de programme> (page 16).
- La langue d'affichage peut être changée. Reportez-vous à la section <Changer la langue pour la fonction Type de programme (PTY)> (page 16).

3 Rechercher la station du type de programme sélectionné

Poussez la molette de commande sur [I◄◄] ou [►►I].

Lorsque vous voulez rechercher d'autres stations, appuyez de nouveau sur [I◄◄] ou [►►I] de la molette de commande.

- Lorsque le type de programme sélectionné n'est pas trouvé, le message "NO PTY" est affiché. Sélectionnez un autre type de programme.

4 Sortir du mode PTY

Appuyez sur la molette de commande.

Pré-réglage du type de programme

Vous pouvez mettre le type de programme dans la mémoire des touches pré-réglées et le rappeler rapidement.

Pré-réglage du type de programme

1 Sélectionner le type de programme à pré-régler
Reportez-vous à la section <PTY (Type de Programme)> (page 15).

2 Pré-régler le type de programme
Appuyez sur la touche souhaitée [1] — [6] pendant au moins 2 secondes.

Rappel du type de programme pré-réglé

1 Entrer en mode PTY
Reportez-vous à la section <PTY (Type de Programme)> (page 15).

2 Rappeler le type de programme
Appuyez sur la touche souhaitée [1] — [6].

Changer la langue pour la fonction Type de programme (PTY)

Vous pouvez sélectionner la langue d'affichage du type de programme.

1 Entrer en mode PTY
Reportez-vous à la section <PTY (Type de Programme)> (page 15).

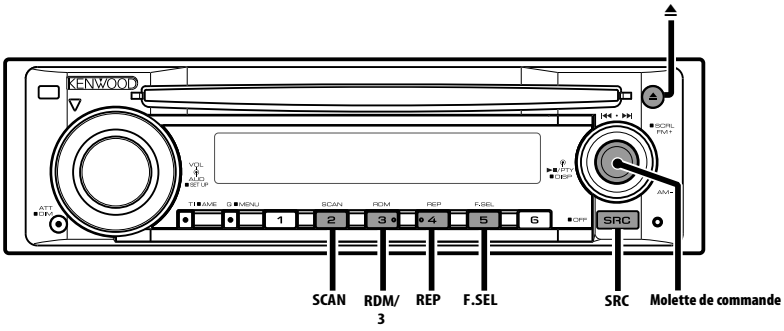
2 Entrer en mode de changement de langue
Appuyez sur la touche [TI].

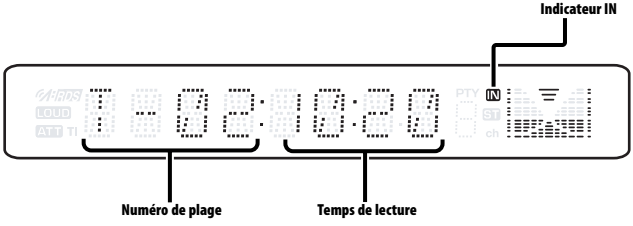
3 Sélectionner la langue
Poussez la molette de commande sur [FM] ou [AM].
A chaque fois que la molette est poussée, la langue change comme indiqué ci-dessous.

Langue	Affichage
Anglais	"ENGLISH"
Français	"FRENCH"
Allemand	"GERMAN"

4 Sortir du mode de changement de langue
Appuyez sur la touche [TI].

Caractéristiques du lecteur CD





Lecture de CD & fichier audio

Lorsqu'un disque est présent dans l'appareil

Appuyez sur la touche [SRC].

Sélectionnez l'affichage "CD".

- Lorsqu'un CD est présent dans l'appareil, l'indicateur "IN" est allumé.

Pause et lecture

Appuyez sur la molette de commande.

A chaque fois qu'on appuie sur la molette, une pause ou une lecture est effectuée.

Ejectez le CD

Appuyez sur la touche [⏏].

Avance rapide et retour

Avance rapide

Maintenez appuyée la molette de commande sur [►►I].

Relâchez pour reprendre la lecture.

Retour

Maintenez appuyée la molette de commande sur [I◄◄].

Relâchez pour reprendre la lecture.

- Le son n'est pas produit pendant que le fichier Audio est recherché.

Recherche de plage/fichier

Vous pouvez rechercher une chanson sur le disque ou dans le dossier de fichier audio.

Poussez la molette de commande sur [|◄◄] ou [►►|].

Fonction de fichier audio

Sélectionner un dossier dans le même niveau

Sélection du dossier enregistré sur le support de fichier audio.

Poussez la molette de commande sur [FM] ou [AM].

Répétition de plage/fichier/dossier

Vous pouvez réécouter la chanson ou le dossier de fichier audio que vous êtes en train d'écouter.

Appuyez sur la touche [REP].
Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, la fonction Répétition de la lecture change de la manière suivante.

En source CD

Répétition de la lecture	Affichage
Répétition de plage	"TRAC REP"
Répétition désactivée	"REP OFF"

En source de fichier audio

Répétition de la lecture	Affichage
Répétition de fichier	"FILE REP"
Répétition de dossier	"FOLD REP"
Répétition désactivée	"REP OFF"

Lecture par balayage

Vous pouvez écouter la première partie de chaque chanson sur le disque ou dans le dossier de fichiers audio que vous écoutez et rechercher la chanson désirée.

1 Lancer la lecture par balayage
Appuyez sur la touche [SCAN].
"TRAC SCN"/ "FILE SCN" est affiché.

2 Relâchez la touche lorsque vous entendez la chanson que vous souhaitez écouter
Appuyez sur la touche [SCAN].

Lecture aléatoire

Vous pouvez lire toutes les chansons sur le disque ou dans le dossier de fichiers audio en ordre aléatoire.

Appuyez sur la touche [RDM].
A chaque fois qu'on appuie sur la touche, la lecture aléatoire est activée ou désactivée. Lorsqu'elle est activée, "DISC RDM"/ "FOLD RDM" est affiché.

- Lorsque vous poussez la molette de commande sur [►►|], la chanson aléatoire suivante commence.

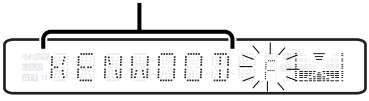
Fonction de fichier audio

Sélection de dossier

Vous pouvez sélectionner rapidement le dossier que vous voulez écouter.

1 Entrer en mode de sélection de dossier
Appuyez sur la touche [F.SEL].
"FOLD SEL" est affiché.
Pendant le mode de sélection, les informations concernant le dossier sont affichées comme suit.

Affichage du nom de dossier
Affiche le nom de dossier actuel.



2 Sélectionner le niveau du dossier
Poussez la molette de commande sur [FM] ou [AM].
Avec la commande [FM] de la molette vous passez 1 niveau en-dessous, et avec la commande [AM] de la molette vous passez 1 niveau au-dessus.

Sélectionner un dossier dans le même niveau
Poussez la molette de commande sur [I◄◄] ou [►►I].
Avec la commande [I◄◄] de la molette vous passez au dossier précédent, et avec la commande [►►I] de la molette vous passez au dossier suivant.

Retourner au niveau le plus haut
Appuyez sur la touche [3].

Faire défiler l'affichage du nom de dossier
Maintenez appuyée la molette de commande sur [FM] pendant au moins 2 secondes.

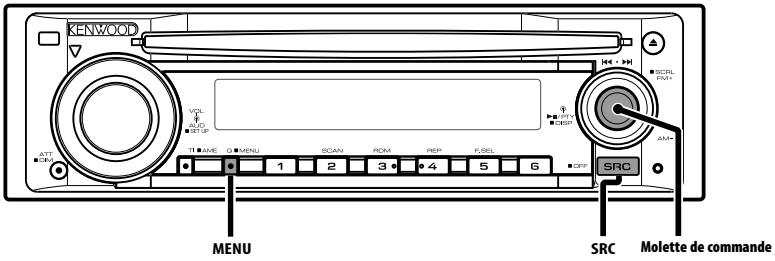
3 Choisir le dossier à lire
Appuyez sur la molette de commande.
Le mode de sélection de dossier apparaît et le fichier audio du dossier affiché est lu.

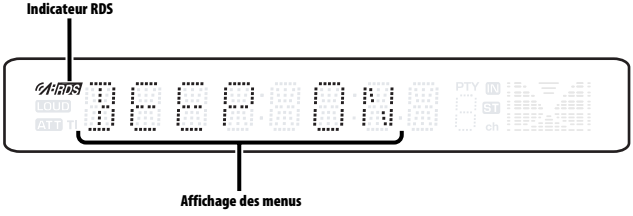
Annulation du mode de sélection de dossier
Appuyez sur la touche [F.SEL].

Défilement du Texte/Titre

Défilement du texte CD ou du texte du fichier audio.

Maintenez appuyée la molette de commande sur [FM] pendant au moins 2 secondes.





Système de menu

Vous pouvez activer en cours de fonctionnement des fonctions de signaux sonores etc.
La méthode de base d'utilisation du système du menu est expliquée ici. Les références pour les éléments du menu et leur réglage se trouvent après l'explication de cette opération.

1 Entrer en mode menu
Appuyez sur la touche [MENU] pendant au moins 1 seconde.
"MENU" est affiché.

2 Sélectionner l'élément du menu
Poussez la molette de commande sur [FM] ou [AM].
Exemple: Lorsque vous voulez activer le signal sonore, sélectionnez l'affichage "BEEP".

3 Régler l'élément du menu
Poussez la molette de commande sur [I◄◄] ou [►►I].
Exemple: Lorsque "BEEP" est sélectionné, à chaque fois qu'on appuie sur la molette elle commute entre "BEEP ON" et "BEEP OFF". Sélectionner l'une des deux possibilités comme réglage.
Vous pouvez continuer en retournant à l'étape 2 et en réglant d'autres éléments.

4 Sortir du mode menu
Appuyez sur la touche [MENU].

- Lorsque d'autres éléments pour lesquels la méthode de fonctionnement normale ci-dessus est applicable sont affichés, on entre ensuite dans le graphique de réglage. (Normalement les réglages au sommet du graphique sont les réglages d'origine.)
  De plus, l'explication des éléments pour lesquels la méthode n'est pas applicable (<Réglage manuel de l'horloge> etc.) est exposée étape par étape.

En mode de veille

Tonalité capteur tactile

Vous pouvez activer/désactiver le signal sonore de contrôle d'opération (bip).

Affichage	Réglage
"BEEP ON"	Le bip est entendu.
"BEEP OFF"	Le bip est annulé.

En mode de veille

Réglage manuel de l'horloge

- Vous pouvez faire ce réglage lorsque la fonction <Synchronisation de l'horloge> (page 21) est désactivée.

1 Sélectionner le mode de réglage de l'horloge
Poussez la molette de commande sur [FM] ou [AM].
Sélectionnez l'affichage "CLK ADJ".

2 Entrer en mode de réglage de l'horloge
Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.
L'affichage de l'horloge clignote.

3 Régler les heures
Poussez la molette de commande sur [FM] ou [AM].

Régler les minutes
Poussez la molette de commande sur [I◄◄] ou [►►I].

4 Sortir du mode de réglage de l'horloge
Appuyez sur la touche [MENU].

En mode de veille

Synchronisation de l'horloge

Vous pouvez synchroniser les données temps de la station RDS avec l'horloge de cet appareil.

Affichage	Réglage
"SYNC ON"	Synchronise l'heure.
"SYNC OFF"	Réglez l'heure manuellement.

- Il faut 3 ou 4 minutes pour synchroniser l'horloge.

En source de fichier audio

Réglage "Supreme"

Lorsque des fichiers MP3 ou WMA codés en faible débit binaire (moins de 96kbps (fs=32k, 44,1k, 48kHz)) sont lus, cette fonction restaure leur région haute fréquence pour rapprocher leur qualité sonore de celle qu'ont les fichiers codés en haut débit binaire. Le traitement est optimisé pour le format de compression utilisé (MP3 ou WMA) et le réglage est effectué en fonction du débit binaire utilisé.

Affichage	Réglage
"SPRM ON"	Reproduit le son avec la fonction "Supreme".
"SPRM OFF"	Reproduit le son original contenu dans le fichier audio.

- L'effet de son peut être imperceptible, ceci dépendant de la relation entre le format de fichier audio et le réglage.

Bulletin d'informations avec définition du temps d'écoute

Il y a basculement automatique lorsqu'un bulletin d'informations commence même si l'on écoute pas la radio. De plus, on peut également définir le délai pendant lequel l'écoute ne peut pas être interrompue.

Affichage et réglage
"NEWS OFF"
"NEWS 00M"
⋮
"NEWS 90M"

Lorsque "NEWS 00M" — "NEWS 90M" est sélectionné, la fonction d'interruption du bulletin d'informations est activée.
Lorsqu'elle est activée, l'indicateur "NEWS" est allumé.
Lorsqu'un bulletin d'informations commence, "NEWS" est affiché et on passe au bulletin d'information.

- Si vous choisissez le réglage "20MIN" aucun autre bulletin d'information ne sera reçu avant 20 minutes après le premier bulletin d'information.
- Le volume du bulletin de nouvelles est du même niveau que celui réglé pour les <Informations routières> (page 14).
- Cette fonction n'est disponible que si la station souhaitée envoie un code PTY pour le bulletin d'information ou appartient à un réseau <Enhanced Other Network> envoyant un code PTY pour le bulletin d'information.
- Lorsque la fonction d'interruption du bulletin d'informations est activée, l'appareil bascule sur une station FM.

En mode Tuner

Recherche locale

Seules les stations dont la réception est bonne sont recherchées en mode de syntonisation automatique.

Affichage	Réglage
"LO.S OFF"	La fonction de recherche locale est désactivée.
"LO.S ON"	La fonction de recherche locale est activée.

En mode Tuner

Mode de syntonisation

Vous pouvez définir le mode de syntonisation.

Mode de syntonisation	Affichage	Opération
Recherche automatique	"AUTO 1"	Recherche automatique d'une station.
Recherche de station pré-réglée	"AUTO 2"	Recherche dans l'ordre des stations présentes dans la mémoire de pré-réglage.
Manuel	"MANUAL"	Commande normale manuelle de la syntonisation.

AF (Alternative Frequency - Fréquence alternative)

Quand la réception est mauvaise, cette fonction commute automatiquement sur une autre fréquence du même programme avec une meilleure réception dans le même réseau RDS.

Affichage	Réglage
"AF ON"	La fonction AF est activée.
"AF OFF"	La fonction AF est désactivée.

Lorsque la fonction AF est activée, l'indicateur "RDS" est allumé.

- Quand aucune autre station avec un fort signal de réception n'est disponible pour le même programme dans le réseau RDS, il se peut que vous entendiez l'émission par intermittence. Dans ce cas, désactivez la fonction AF.

Restriction de la région RDS (Fonction de restriction régionale)

Vous pouvez choisir de restreindre ou non les canaux RDS reçus avec la fonction AF pour un réseau particulier, pour une région particulière.

Affichage	Réglage
"REG ON"	La fonction de restriction de la région est activée.
"REG OFF"	La fonction de restriction de la région est désactivée.

- Sans limiter la fonction AF pour la région ou le réseau particulier, cela permet une recherche de stations avec une bonne réception dans le même réseau RDS.

Recherche automatique TP

Quand la fonction TI est en service et que la réception devient mauvaise lors de l'écoute d'une station diffusant des informations routières, une autre station diffusant des informations routières avec une meilleure réception est recherchée automatiquement.

Affichage	Réglage
"ATPS ON"	La fonction recherche automatique TP est activée.
"ATPS OFF"	La fonction recherche automatique TP est désactivée.

En réception FM

Réception monaurale

Vous pouvez réduire les parasites lorsqu'une émission stéréo est captée en mode monaural.

Affichage	Réglage
"MONO OFF"	La réception monaurale est désactivée.
"MONO ON"	La réception monaurale est activée.

Défilement du texte

Vous pouvez régler le défilement du texte affiché.

Affichage	Réglage
"SCL MANU"	Ne défile pas.
"SCL AUTO"	Défile lorsque l'affichage change.

- Le texte qui défile est indiqué ci-dessous.
  - Texte CD
  - Nom du dossier/ Nom du fichier/ Titre de chanson/ Nom d'artiste/ Nom d'album

En mode de veille

Minuterie de coupure de l'alimentation

Vous pouvez régler la minuterie pour que l'appareil s'éteigne automatiquement lorsqu'il reste longtemps en veille.
L'utilisation de ce réglage peut permettre d'économiser la batterie du véhicule.

Affichage	Réglage
"OFF – – –"	La fonction de minuterie de coupure de l'alimentation est désactivée.
"OFF 20M" (Réglage d'origine)	Coupe l'alimentation au bout de 20 minutes.
"OFF 40M"	Coupe l'alimentation au bout de 40 minutes.
"OFF 60M"	Coupe l'alimentation au bout de 60 minutes.

En mode de veille

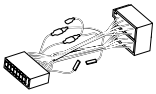
Réglage de lecture CD

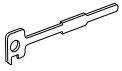
En cas de problème de lecture d'un CD de format spécial, ce réglage force la lecture du CD.

Affichage	Réglage
"CD READ1"	Lire un CD et fichier audio.
"CD READ2"	Lecture de CD forcée.

- Le réglage "CD READ2" ne peut pas lire un fichier audio.
  Certains CD de musique peuvent ne pas être lus même en mode "CD READ2".

Accessoires

①  1

②  2

③ 1

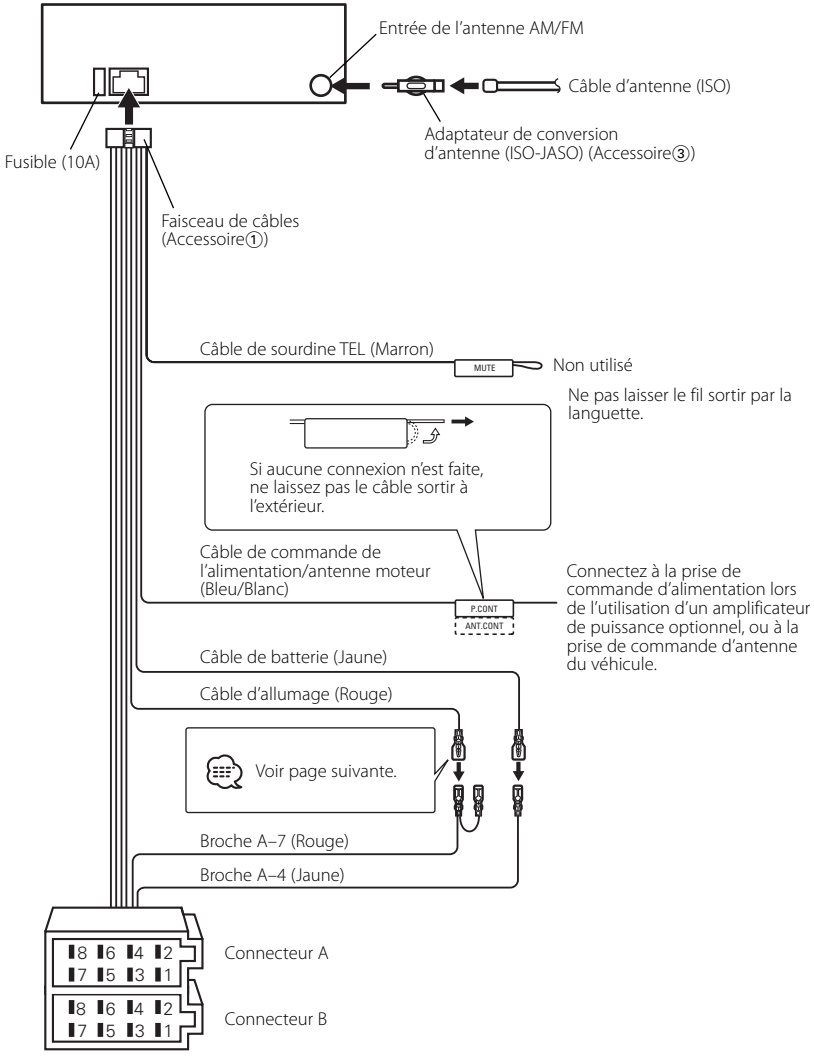
Procédure d'installation

1. Pour éviter les courts-circuits, retirez la clef de contact et déconnectez la borne ⊖ de la batterie.
2. Connectez le câble d'entrée et de sortie correct à chaque appareil.
3. Connectez le câble au câblage électrique.
4. Prenez le connecteur B sur le câblage électrique et connectez-le au connecteur haut-parleur de votre véhicule.
5. Prenez le connecteur A sur le câblage électrique et connectez-le au connecteur d'alimentation externe de votre véhicule.
6. Connectez le connecteur du câblage électrique à l'appareil.
7. Installez l'appareil dans votre voiture.
8. Reconnectez la borne ⊖ de la batterie.
9. Appuyez sur la touche de réinitialisation.

⚠

- Si l'appareil n'est pas allumé (ou s'il est allumé mais qu'il s'éteint immédiatement), le câble de l'enceinte peut avoir un court-circuit ou il est rentré en contact avec le châssis du véhicule et la fonction de protection a été activée. Par conséquent, vérifiez le câble de l'enceinte.
- Si votre véhicule n'est pas prévu pour ce type de connection, consultez votre revendeur Kenwood.
- Utilisez uniquement des adaptateurs de conversion d'antenne (ISO-JASO) quand le cordon d'antenne a un fiche ISO.
- Assurez-vous que toutes les connexions de câble sont faites correctement en insérant les fiches jusqu'à ce qu'elles soient verrouillées.
- Si l'allumage de votre véhicule n'a pas de position ACC, ou si le câble d'allumage est connecté à une source d'alimentation à tension constante comme un câble de batterie, l'alimentation de l'appareil ne sera pas reliée à l'allumage (c. à d., il ne se mettra pas sous et hors tension en même temps que l'allumage). Si vous souhaitez connecter l'alimentation de l'appareil avec l'allumage, connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation qui peut être mise sous et hors tension avec la clef de contact.
- Si le fusible saute, assurez-vous d'abord que les câbles n'ont pas causé de court-circuit, puis remplacez le vieux fusible par un fusible neuf de même calibre.
- Isolez les câbles non-connectés avec un ruban de vinyle ou d'un autre matériel similaire. Afin d'empêcher les court-circuits, ne retirez pas les capuchons des extrémités des câbles non connectés ou des bornes.
- Connectez séparément chaque câble d'enceinte à la borne correspondante. L'appareil peut être endommagé ou peut ne pas fonctionner si vous partagez les ⊖ câbles et/ou si vous les mettez à la masse sur une partie métallique de la voiture.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc de la voiture fonctionnent correctement.
- Si la console a un couvercle, assurez-vous d'installer l'appareil de façon à ce que la façade ne touche pas le couvercle lors de la fermeture ou de l'ouverture.
- Monter l'unité de façon à ce que l'angle de montage soit de 30˚ ou moins.

Connexion des câbles aux bornes


Entrée de l'antenne AM/FM
Câble d'antenne (ISO)
Adaptateur de conversion d'antenne (ISO-JASO) (Accessoire③)
Fusible (10A)
Faisceau de câbles (Accessoire①)
Câble de sourdine TEL (Marron)
MUTE
Non utilisé
Ne pas laisser le fil sortir par la languette.
Si aucune connexion n'est faite, ne laissez pas le câble sortir à l'extérieur.
Câble de commande de l'alimentation/antenne moteur (Bleu/Blanc)
P.CONT
ANT.CONT
Connectez à la prise de commande d'alimentation lors de l'utilisation d'un amplificateur de puissance optionnel, ou à la prise de commande d'antenne du véhicule.
Câble de batterie (Jaune)
Câble d'allumage (Rouge)
Voir page suivante.
Broche A–7 (Rouge)
Broche A–4 (Jaune)
8 6 4 2
7 5 3 1
Connecteur A
8 6 4 2
7 5 3 1
Connecteur B

Guide des connecteurs

Numéros de broche pour connecteurs ISO	Couleur du câble	Fonctions
Connecteur d'alimentation externe		
A-4	Jaune	Batterie
A-5	Bleu/Blanc	Commande d'alimentation
A-7	Rouge	Allumage (ACC)
A-8	Noir	Connexion à la terre (masse)
Connecteur de haut-parleur		
B-1	Violet	Arrière droit (+)
B-2	Violet/Noir	Arrière droit (–)
B-3	Gris	Avant droit (+)
B-4	Gris/Noir	Avant droit (–)
B-5	Blanc	Avant gauche (+)
B-6	Blanc/Noir	Avant gauche (–)
B-7	Vert	Arrière gauche (+)
B-8	Vert/Noir	Arrière gauche (–)

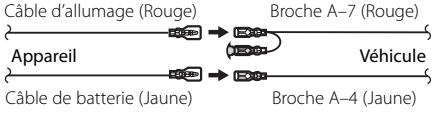
⚠AVERTISSEMENT

Connexion du connecteur ISO

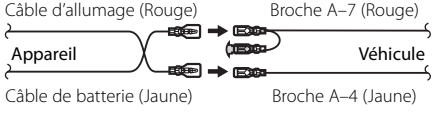
La disposition des broches pour les connecteurs ISO dépend du type de votre véhicule. Assurez-vous de réaliser les connexions correctes pour éviter d'endommager l'appareil.

La connexion par défaut du câblage électrique est décrite dans la section 1 ci-dessous. Si les broches du connecteur ISO sont réglées comme décrit dans la section 2 ou 3, réalisez les connexions comme indiqué dans l'illustration. Assurez-vous de reconnecter le câble comme indiqué ci-dessous 2 pour installer cet appareil dans les véhicules **Volkswagen**.

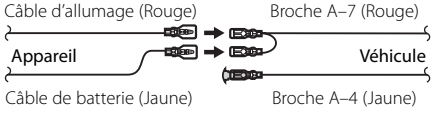
1 (Réglage par défaut) La broche A-7 (rouge) du connecteur ISO du véhicule est associée à l'allumage, et la broche A-4 (jaune) est connectée à l'alimentation constante.



2 La broche A-7 (rouge) du connecteur ISO du véhicule est connectée à l'alimentation constante et la broche A-4 (jaune) est associée à l'allumage.

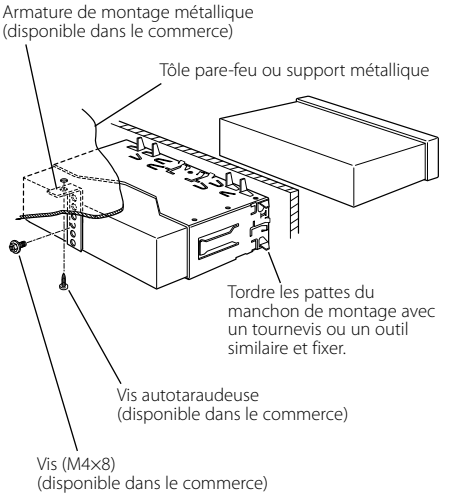


3 La broche A-4 (jaune) du connecteur ISO du véhicule n'est connectée à rien, tandis que la broche A-7 (rouge) est connectée à l'alimentation constante (ou bien, les deux broches A-7 (rouge) et A-4 (jaune) sont connectées à l'alimentation constante).



- Quand la connexion est faite comme dans 3 ci-dessus, l'alimentation de l'appareil ne sera pas associée à la clef de contact de l'appareil. Pour cette raison, assurez-vous toujours de mettre l'appareil hors tension quand vous coupez le contact.
  Pour associer l'alimentation de l'appareil à l'allumage, connectez le câble d'allumage (ACC...rouge) à une source d'alimentation qui peut être mise sous et hors tension avec la clef de contact.

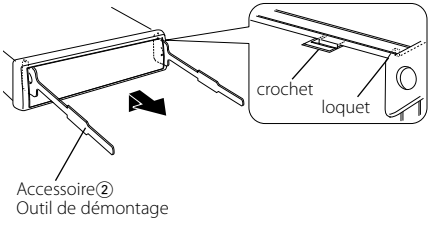
Installation


Armature de montage métallique
(disponible dans le commerce)
Tôle pare-feu ou support métallique
Tordre les pattes du manchon de montage avec un tournevis ou un outil similaire et fixer.
Vis autotaraudeuse
(disponible dans le commerce)
Vis (M4×8)
(disponible dans le commerce)

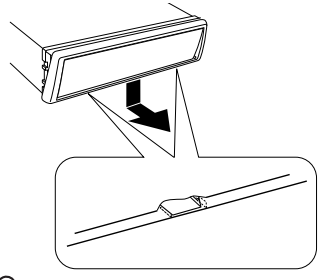
- Assurez-vous que l'appareil est solidement installé. Si l'appareil est instable, il risque de mal fonctionner (par ex. le son risque de sauter).

Retrait du cadre en caoutchouc dur

1 Engagez les broches de saisie sur l'outil de retrait et retirez les deux verrous du niveau supérieur. Soulevez le cadre et tirez-le vers l'avant comme indiqué sur la figure.



2 Lorsque le niveau supérieur est retiré, retirez les deux emplacements inférieurs.



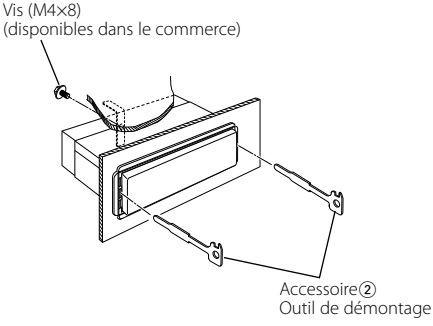
- Le châssis peut être également retiré à partir du côté arrière de la même façon.

Retrait de l'appareil

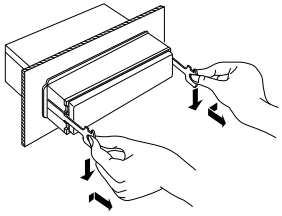
1 Référez vous à la section <Retrait du cadre en caoutchouc dur> (page 28) puis retirez le cadre en caoutchouc dur.

2 Retirez la vis (M4 × 8) sur le panneau arrière.

3 Insérez les deux outils de retrait profondément dans les fentes de chaque côté, comme indiqué.

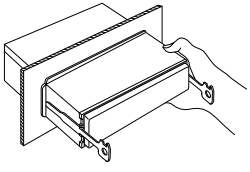


4 Poussez l'outil de retrait vers le bas tout en appuyant, et retirez à moitié l'appareil.



- Faites attention de ne pas vous blesser avec les loquets de l'outil de démontage.

5 Sortez l'appareil entièrement avec les mains, en faisant attention de ne pas le faire tomber.



Guide de depannage

Ce qui peut apparaître comme un mauvais fonctionnement de votre appareil n'est peut être que le résultat d'une mauvaise opération ou d'une mauvaise connexion. Avant d'appeler un centre de service, vérifiez d'abord dans le tableau suivant les problèmes possibles.

Général

? L'appareil ne se met pas sous tension.

✔ Le fusible a grillé.

☞ Après avoir vérifié qu'il n'y a pas de court-circuits dans les câbles, remplacez le fusible par un de la même valeur.

? Impossible de commuter sur une source.

✔ Aucun support média n'est inséré.

☞ Effectuez les réglage pour le support média que vous souhaitez écouter. S'il n'y a aucun support média dans cet appareil, il est impossible de commuter les sources.

? La mémoire est effacée quand le contact est mis.

✔ Les câble de batterie et d'allumage ne sont pas connectés correctement.

☞ Connectez le câble correctement en vous référant à la section <Connexion des câbles aux bornes>.

? Même si le contour est activée, les sons de haute fréquence ne seront pas compensés.

✔ La source de tuner est sélectionnée.

☞ Les sons de haute fréquence ne seront pas compensés lorsque la source est le tuner.

? Aucun son ne peut être entendu, ou le volume est faible.

✔ Les réglages du fader ou de l'équilibre sont réglés complètement d'un côté.

☞ Centrer les réglages du fader et de la balance.

✔ Les câbles d'entrée/sortie ou le faisceau de câbles sont connectés incorrectement.

☞ Reconnectez les câbles d'entrée/sortie et/ou le faisceau de câbles correctement. Voir la section sur la <Connexion des câbles aux bornes>.

✔ Les valeurs de décalage de volume sont faibles.

☞ Augmentez le décalage du volume en vous référant à la section <Réglage audio> (page 10).

? Le son est de mauvaise qualité ou déformé.

✔ Un câble de haut-parleur a peut être été pincé par une vis dans la voiture.

☞ Vérifiez la connexion des haut-parleurs.

✔ Les enceintes ne sont pas connectées correctement.

☞ Reconnectez les câbles de haut-parleurs de manière que chaque prise de sortie soit connectée à un haut-parleur différent.

? Bien que la fonction de synchronisation d'horloge soit activée, celle-ci ne peut être réglée.

✔ La station RDS reçue n'envoie pas de données d'heure.

☞ Syntonisez l'appareil sur une autre station RDS.

Source tuner

? La réception radio est mauvaise.

✔ L'antenne de la voiture n'est pas sortie.

☞ Sortez l'antenne complètement.

✔ Le câble de commande de l'antenne n'est pas connecté.

☞ Connectez le câble correctement en vous référant à la section <Connexion des câbles aux bornes>.

En source disque

? Le disque spécifié n'est pas reproduit mais un autre est reproduit à sa place.

✔ Le disque spécifié est très sale.
☞ Nettoyez le CD.

✔ Le disque est très rayé.
☞ Essayez un autre disque.

? Le CD est éjecté aussitôt après être introduit.

✔ Le CD est très sale.
☞ Nettoyez le CD en vous référant à la rubrique Nettoyage de CD de la section <A propos des CD> (page 7).

? Impossible de retirer le disque.

✔ La cause en est que plus de 10 minutes se sont écoulées depuis que le commutateur ACC du véhicule a été coupé.
☞ Le disque ne peut être retiré que dans les 10 minutes suivant la mise hors tension du commutateur ACC. Si plus de 10 minutes se sont écoulées, remettez le commutateur ACC sous tension et appuyez sur la touche d'éjection.

? Le disque ne s'insère pas.

✔ Un disque est déjà chargé.
☞ Appuyez sur la touche [⏏] et retirez le disque.

? La recherche directe ne peut être effectuée.

✔ Une autre fonction est activée.
☞ Désactivez la lecture aléatoire ou les autres fonction.

En source de fichier audio

? Impossible de lire un fichier audio.

✔ Le support média est rayé ou sale.
☞ Nettoyez le support media en vous référant à la rubrique Nettoyage de CD de la section <A propos des CD> (page 7).

? Le son saute lorsqu'un fichier audio est lu.

✔ Le support média est rayé ou sale.
☞ Nettoyez le support media en vous référant à la rubrique Nettoyage de CD de la section <A propos des CD> (page 7).

✔ L'enregistrement est de mauvaise qualité.
☞ Enregistrez de nouveau le support média ou utilisez un nouveau support.

? La durée de plage du fichier audio n'est pas affichée correctement.

✔ ---
☞ Il se peut qu'elle ne soit pas affichée correctement en raison des conditions d'enregistrement du fichier audio.

? Supreme ne prend pas effet lorsqu'il est activé.

✔ Petit composant haute-fréquence.
☞ Supreme ne prend pas effet avec des chansons ayant un petit composant haute-fréquence.

✔ Les chansons qui n'ont pas été codées à un débit binaire de 96 kbps ou inférieur (fs = 32k, 44,1 k, 48 kHz) ou celles qui ont été codées à un débit binaire variable ne peuvent pas être décodées pour reproduire leurs composantes haute-fréquence.
☞ ---

Les messages ci-dessous indiquent l'état de votre système.

TOC ERR: Le CD est très sale. Le CD est à l'envers. Le CD est très rayé.
➪ Nettoyez le CD et insérez-le correctement.

E-05: Le CD est à l'envers.
➪ Chargez le CD correctement.

E-15: Le support utilisé ne dispose pas de données enregistrées que l'appareil peut lire.
➪ Utilisez un support comportant des données enregistrées que l'appareil peut lire.

E-99: L'appareil fonctionne mal pour certaines raisons.
➪ Appuyez sur la touche reset sur l'appareil. Si le message "E-99" ne disparaît pas, veuillez consulter votre centre de service le plus proche.

HOLD: Le circuit de protection de l'appareil se met en service quand la température à l'intérieur du changeur de disques automatique dépasse 60°C (140°F), arrêtant toutes les opérations.
➪ Refroidir l'appareil en ouvrant les fenêtres ou en mettant en service l'air conditionné. Quand la température descend au dessous de 60°C (140°F), la lecture du disque reprend de nouveau.

READING: L'appareil lit les données sur le disque.

IN (clignote): Le lecteur CD ne marche pas correctement.
➪ Réinsérez le CD. Si le CD ne peut pas être éjecté ou si l'affichage continue à clignoter même si le CD a été correctement remis en place, veuillez couper le courant et consulter votre centre de service après-vente le plus proche.

PROTECT: Le fil d'enceinte a un court-circuit ou touche le châssis du véhicule, et par conséquent la fonction de protection est activée.
➪ Disposez ou isolez le câble d'enceinte correctement et appuyez sur la touche reset.

NA FILE: Le format du fichier audio lu n'est pas supporté par cette unité.
➪ ----

COPY PRO: Un fichier interdit de copie a été lu.
➪ ----

Spécifications

Les spécifications sont sujettes à changements sans notification.

Section tuner FM

Plage de fréquence (espacement de 50 kHz)
: 87,5 MHz – 108,0 MHz
Sensibilité utilisable (S/N = 26dB)
: 0,7 µV/75 Ω
Sensibilité silencieuse (S/N = 46dB)
: 1,6 µV/75 Ω
Réponse en fréquence (±3,0 dB)
: 30 Hz – 15 kHz
Taux de Signal/Bruit (MONO)
: 65 dB
Sélectivité (DIN) (±400 kHz)
: ≥ 80 dB
Séparation stéréo (1 kHz)
: 35 dB

Section tuner MW

Plage de fréquence (espacement de 9 kHz)
: 531 kHz – 1611 kHz
Sensibilité utilisable (S/N = 20dB)
: 25 µV

Section tuner LW

Plage de fréquence
: 153 kHz – 281 kHz
Sensibilité utilisable (S/N = 20dB)
: 45 µV

Section Disque Compact

Diodes laser
: GaAlAs
Filtre numérique (A/N)
: 8 fois suréchantillonnage
Convertisseur A/N
: 1 Bit
Vitesse de l'axe
: 1000 – 400 rpm (CLV 2 fois)
Pleurage et scintillement
: Non mesurables
Réponse en fréquence (±1 dB)
: 10 Hz – 20 kHz
Distorsion harmonique totale (1 kHz)
: 0,01 %
Taux de Signal/Bruit (1 kHz)
: 105 dB
Gamme dynamique
: 93 dB
Décodage MP3
: Compatible avec le format MP3 1/2
Décodage WMA
: Compatible Windows Media Audio

Section audio

Puissance de sortie maximum
: 45 W x 4
Puissance de sortie (DIN45324, +B=14,4V)
: 28 W x 4
Impédance d'enceinte
: 4 – 8 Ω
Action en tonalité
Graves : 100 Hz ±8 dB
Centrale : 1 kHz ±8 dB
Aiguës : 10 kHz ±8 dB

Général

Tension de fonctionnement
(11 – 16V admissible)
: 14,4 V
Courant absorbé
: 10 A
Taille d'installation (L x H x P)
: 182 x 53 x 155 mm
Masse
: 1,4 kg

Inhalt

Sicherheitshinweise 35

Hinweise 36

Wissenswertes über MP3 und WMA 38

Wissenswertes über CDs 39

Allgemeine Funktionen 40

- Ein- und Ausschalten
- Auswahl der Quelle
- Lautstärke
- Lautstärkeabsenkung
- System Q
- Klangeinstellung
- Audio-Setup
- Lautsprecher-Einstellung
- Umschaltung der Display-Anzeige
- Dimmersteuerung
- Abnehmbare Frontblende zum Diebstahlschutz

Tuner-Funktionen 44

- Senderabstimmung
- Senderspeicher
- Automatischer Senderspeicher
- Abruf der Senderspeicher

RDS-Funktionen 46

- Verkehrsmeldungen
- Auswahl der Programmart (PTY)
- Speichern von Programmarten
- Ändern der Sprache für die PTY-Funktion

Funktionen des CD-Players 49

- Wiedergabe von CDs und Audiodateien
- Schneller Vor- und Rücklauf
- Spur-/Dateisuche
- Ordnersuche
- Spur-/Datei-/Ordner-Wiederholung
- Scan-Wiedergabe
- Zufallswiedergabe
- Ordnerauswahl
- Text-/Titeldurchlauf

Menü-Steuerung 52

- Menü-Steuerung
- Tastenton
- Manuelle Einstellung der Uhrzeit
- Synchronisierung der Uhrzeit-Anzeige
- Supreme-Einstellung
- Nachrichteneinblendungen mit Zeitüberschreitungsfunktion
- Regionalsender-Suche
- Abstimmungsmodus
- AF (Alternative Frequency)
- Einschränkung der RDS-Region (Region Restrict Function)
- Automatische Verkehrsfunk-Suche
- Mono-Empfang
- Textdurchlauf
- Automatische Ausschaltung
- CD-Lese-Einstellung

Zubehör/ Hinweise zum Einbau 56

Anschlussdiagramm 57

Einbau 59

Entfernen des Geräts 60

Fehlersuche 61

Technische Daten 64

⚠WARNUNG

Zur Vermeidung von Bränden und Verletzungen beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Stellen Sie sicher, dass keine Metallgegenstände (Münzen, Nadeln, Werkzeuge usw.) ins Innere des Geräts gelangen und Kurzschlüsse verursachen.
- Die Montage sowie die Verkabelung dieses Gerätes macht besondere Fähigkeiten und Erfahrung erforderlich. Überlassen Sie die Arbeiten zur Montage und Verkabelung ausgewiesenem Fachpersonal.

⚠ACHTUNG

Bitte beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen, damit Ihr Gerät stets einwandfrei funktioniert:

- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit 12-Volt-Gleichstrom und negativer Masseverbindung.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, zu hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, Spritzwasser und Staub.
- Setzen Sie die Frontblende (und das Frontblenden-Etui) keinem direkten Sonnenlicht, übermäßiger Hitze oder Feuchtigkeit aus. Vermeiden Sie ebenfalls Orte mit zu viel Staub oder Spritzwasser.
- Berühren Sie auf keinen Fall die Metallkontakte am Gerät oder an der abnehmbaren Frontblende, um eine Beeinträchtigung des Geräts zu vermeiden.
- Bei der Frontblende handelt es sich um ein Präzisionsgerät, setzen Sie sie deshalb keinerlei Stößen aus.
- Achten Sie beim Austauschen einer Sicherung darauf, dass der Wert der Sicherung mit den Angaben am Gerät übereinstimmt. Sicherungen mit einem falschen Wert können Fehlfunktionen verursachen oder zu einer Beschädigung des Geräts führen.
- Verwenden Sie für den Einbau ausschließlich die mitgelieferten Schrauben. Zu lange oder zu dicke Schrauben könnten das Gerät beschädigen.

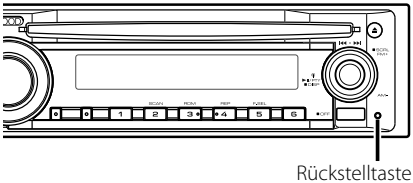
Legen Sie keine 3-Zoll-CDs in den CD-Schlitz ein.

Falls Sie versuchen, eine 3-Zoll-CD mit Adapter in das Gerät einzulegen, kann sich der Adapter für CDs von der CD lösen und das Gerät beschädigen.

Beschlagen der Laserlinse

Bei kaltem Wetter kann die Laserlinse des CD-Players nach dem Einschalten der Fahrzeugheizung beschlagen. In einem solchen Fall von Kondensation lässt sich keine CD wiedergeben. Nehmen Sie die CD aus dem Gerät und warten Sie eine Zeit lang, bis die Kondensation getrocknet ist. Funktioniert der CD-Player nach einer bestimmten Zeit noch nicht richtig, wenden Sie sich bitte an Ihren Kenwood-Fachhändler .

- Sollten Sie Probleme bei der Installation des Geräts haben, lassen Sie sich bitte von Ihrem Kenwood-Fachhändler beraten.
- Lassen Sie sich beim Kauf von optionalem Zubehör von Ihrem Kenwood-Händler beraten um sicherzustellen, dass das Zubehör von Ihrem Modell und in Ihrem Bereich unterstützt wird.
- Falls Ihr Gerät nicht richtig zu funktionieren scheint, drücken Sie bitte die Rückstelltaste. Die Rückstelltaste löscht alle individuellen Eingaben und stellt das Gerät auf die werkseitige Grundeinstellung zurück.



Rückstelltaste

- Die Zeichen, die durch dieses Gerät angezeigt werden können, sind A-Z 0-9 @ " ' ` % & * + – = , . / \ < > [ ] ( ) : ; ^ - { } | ~ .
- Die RDS-Funktion funktioniert nur dort, wo der Dienst durch einen Sender unterstützt wird.
- Die in dieser Bedienungsanleitung dargestellten Abbildungen des Displays und der Frontblende dienen lediglich der Veranschaulichung der vielseitigen Einstellmöglichkeiten Ihres Geräts. Deshalb können sich geringfügige Abweichungen zwischen der Display-Darstellung Ihres Geräts und den Illustrationen in der Bedienungsanleitung ergeben.

Reinigung des Geräts

Falls die Frontblende dieses Gerätes verschmutzt sein sollte, wischen Sie sie bitte mit einem trockenen und sauberen Tuch wie beispielsweise einem Silikontuch ab.
Falls die Frontblende extrem verschmutzt sein sollte, wischen Sie sie bitte mit einem mit Neutralreiniger befeuchteten Tuch ab und anschließend mit einem sauberen und trockenen Tuch trocken.

⚠

- Das Auftragen von Spray direkt auf dem Gerät kann zu einer Beeinträchtigung der mechanischen Teile führen. Das Abwischen der Frontblende mit einem rauen Tuch oder die Verwendung flüchtiger Flüssigkeiten wie beispielsweise Verdünner oder Alkohol kann zu einem Verkratzen der Oberfläche oder zu einem Auslöschen der Beschriftung führen.

Reinigung der Kontakte an der Frontblende

Reinigen Sie die Kontakte an der Rückseite der Frontblende und an der Front des Einschubs mit einem trockenen, weichen Tuch.

Dieses Produkt wird weder vom Hersteller eines Fahrzeugs während der Produktion noch von einem professionellen Importeur eines Fahrzeugs in einen EU-Mitgliedsstaat eingebaut.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Unsachgemässe oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

Hinweis zur Entsorgung der Batterien :

Verbrauchte Batterien dürfen nach der Batterieverordnung nicht mehr mit dem Hausmüll entsorgt werden. Kenwood beteiligt sich daher am „Gemeinsamen Rücknahmesystem Batterien" (GRS Batterien).
Werfen Sie verbrauchte Batterien unentgeltlich in die beim Handel aufgestellten Sammelbehälter.
Auch bei Ihrem Fachhändler finden Sie einen Sammelbehälter für verbrauchte Batterien.
Auch Batterien, die in Geräten fest eingebaut sind, unterliegen diesen gesetzlichen Vorschriften.

Kennzeichnung von Geräten mit Laser-Abtastern (gilt nicht für alle Gebiete)

CLASS 1
LASER PRODUCT

Das Etikett ist am Chassis/Gehäuse angebracht und besagt, dass sich die Komponente Laserstrahlen bedient, die als Laserstrahlen der Klasse 1 klassifiziert wurden. Dies weist darauf hin, dass sich das Gerät Laserstrahlen bedient, die einer schwächeren Klasse angehören. Das bedeutet, dass durch den sehr schwachen Laserstrahl keine Gefahr durch gefährliche Strahlungen außerhalb des Geräts besteht.

Wissenswertes über MP3 und WMA

Wiederzugebende MP3/WMA-Dateien (im Folgenden als Audio-Dateien bezeichnet) und das Medienformat haben die folgenden Einschränkungen: Eine Audio-Datei, die nicht spezifiziert ist, kann eventuell nicht ordnungsgemäß wiedergegeben werden, oder der Datei- bzw. Ordnername kann nicht ordnungsgemäß angezeigt werden.

Wiederzugebende Audio-Dateien

- MP3, WMA

⚠

- Fügen Sie der Audio-Datei die ordnungsgemäße Erweiterung hinzu (MP3: ".MP3", WMA: ".WMA").
- Fügen Sie diese Dateierweiterungen nur Audio-Dateien hinzu. Wenn eine Dateierweiterung an eine Datei angefügt wird, bei der es sich um keine Audio-Datei handelt, werden bei deren Wiedergabe laute Geräusche wiedergegeben, die den Lautsprecher beschädigen können.
- Dateien mit Kopierschutz können nicht wiedergegeben werden.
- Die Einstellungen Ihrer Verschlüsselungssoftware sowie die Umgebung, in der sie verwendet wird, kann Ihnen nun die Wiedergabe oder Ansicht bestimmter Audio-Dateien ermöglichen.
- Das Gerät ist u. U. nicht mit einer Aktualisierung des Komprimierungsformat-Standards oder zusätzlichen technischen Daten kompatibel.

Wiederzugebende MP3-Dateien

- MPEG 1/2 Audio Layer 3-Dateien
- Übertragungs-Bitrate: 8-320 kbps
- Abtastfrequenz
  : 8/ 11,025/ 12/ 16/ 22,05/ 24/ 32/ 44,1/ 48 kHz

Wiederzugebende WMA-Dateien

- Dateien, die mit Windows Media Audio kompatibel sind (außer Dateien für Windows Media Player 9 oder spätere Versionen, für die neue Funktionen erforderlich sind)
- Übertragungs-Bitrate: 48-192 kbps
- Abtastfrequenz: 32/ 44,1/ 48 kHz

Wiederzugebende Medien

- CD-ROM, CD-R, CD-RW

- CD-RW (CD-RW mit Quickformat können nicht verwendet werden)
- Beim Schreiben aller Daten auf das Medium mit maximaler Kapazität wird die Schreibsoftware auf "Disc at once" eingestellt.

Wiederzugebende Discs

- ISO 9660 Level 1/2
- Joliet
- Romeo
- Langer Dateiname

Maximale Zeichenanzahl für das Display dieses Geräts

Datei-/Ordnername: 64 (Joliet: 32)/200 Zeichen

MP3 ID3-Markierung/WMA-Inhaltseigenschaft: 30 Zeichen

- Datei-/Ordnername ist die Zeichenanzahl einschließlich der Dateierweiterung.
- Das MP3 ID3-Tag kann nur die Kennung von Ver1.0, 1.1 anzeigen.

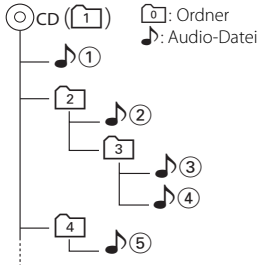
Einschränkung der Struktur von Datei und Ordner

- Maximale Anzahl der Verzeichnisstufen: 8
- Maximale Anzahl der Ordner: 100
- Maximale Anzahl der Dateien pro Ordner: 255

Wiedergabereihenfolge von Audio-Dateien

Audio-Dateien werden in der von der Schreibsoftware vorgegebenen Reihenfolge wiedergegeben. Sie können die Wiedergabereihenfolge durch das Schreiben der Wiedergabe-Reihenfolgenummern wie beispielsweise "01" bis "99" am Anfang des Dateinamens einstellen.

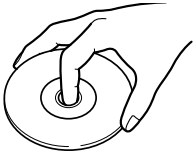
Beispiel:



- **Wiedergabereihenfolge**
  Wiedergabereihenfolge nach der ♪① -Wiedergabe.
  ➡ ♪②, ♪③, ♪④, ♪⑤...
- **Dateisuche**
  Dateisuche in Vorwärtsrichtung während der ♪③ -Wiedergabe.
  Stellen Sie den Steuerknopf auf [►►I] ➡ ♪④
- **Ordnersuche**
  Ordnersuche in Vorwärtsrichtung während der ♪②-Wiedergabe.
  Stellen Sie den Steuerknopf auf [FM] ➡ 3, 4...
- **Ordnersuche**
  Wenn das Verzeichnis 4 eingestellt wurde, springen Sie bitte mithilfe der Ordnersuche zum Ordner 2 vor der gleichen Ebene.
  Stellen Sie den Steuerknopf auf [I◄◄] ➡ 2
  Wenn das Verzeichnis 3 eingestellt wurde, springen Sie bitte mithilfe der Ordnersuche eine Ebene höher.
  Stellen Sie den Steuerknopf auf [AM] ➡ 2

Handhabung von CDs

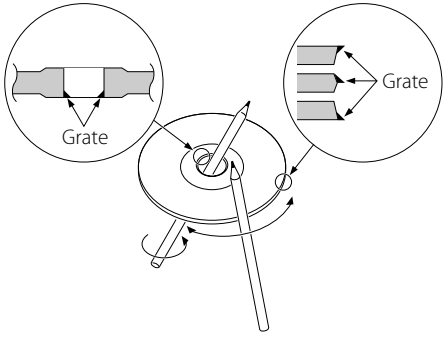
- Berühren Sie nicht die Aufnahme-Oberfläche der CD.



- CD-Rs und CD-RWs sind wesentlich empfindlicher als herkömmliche Musik-CDs. Verwenden Sie CD-Rs oder CD-RWs erst, nachdem Sie sich mit den Vorsichtshinweisen auf der jeweiligen Verpackung o. Ä. vertraut gemacht haben.
- Kleben Sie keine Aufkleber oder ähnliches auf eine CD. Verwenden Sie dem entsprechend auch keine CDs, auf denen sich bereits ein Aufkleber befindet.

Wenn Sie eine neue CD verwenden

Wenn das mittlere Loch oder der äußere Rand einer CD durch die Fertigung bedingte Grate aufweist, verwenden Sie diese CD erst, nachdem Sie diese Grate mit Hilfe eines Kugelschreibers o. Ä. entfernt haben.

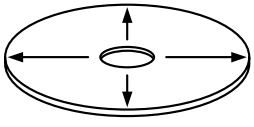


Zubehör

Verwenden Sie kein Zubehör für Ihre Discs.

Reinigung einer CD

Reinigen Sie CDs stets von der Mitte einer Disc nach außen hin.

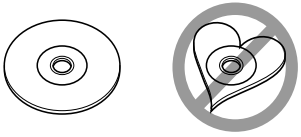


Entnehmen von CDs

Wenn Sie CDs aus diesem Gerät entnehmen möchten, ziehen Sie sie stets in horizontaler Richtung heraus.

CDs, die nicht verwendet werden können

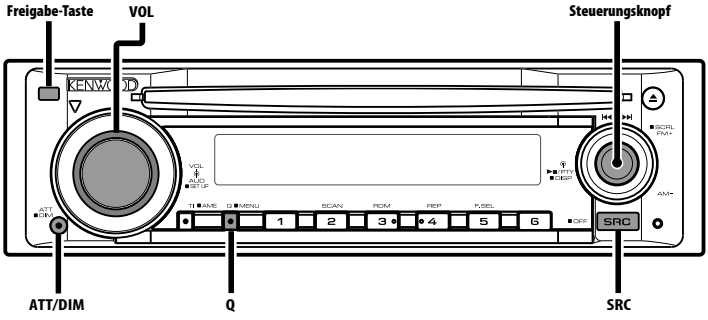
- CDs, die nicht rund sind, können nicht verwendet werden.

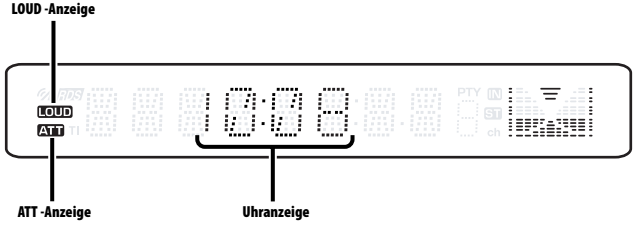


- CDs, die auf der Aufnahme-Oberfläche eingefärbt oder verschmutzt sind, können nicht verwendet werden.
- Dieses Gerät kann nur CDs mit der Kennung wiedergeben.
  Discs ohne diese Kennung werden u. U. nicht ordnungsgemäß wiedergegeben.
- Eine CD-R oder CD-RW, die nicht abgeschlossen (finalisiert) wurde, kann nicht wiedergegeben werden. (Einzelheiten hinsichtlich der Finalisierung finden Sie in den Bedienungsanleitungen Ihrer Brennsoftware sowie Ihres CD-R/CD-RW-Recorders.)

Aufbewahrung von CDs

- Bewahren Sie CDs nicht in direktem Sonnenlicht auf (beispielsweise auf dem Armaturenbrett), wo hohe Temperaturen herrschen.
- Bewahren Sie CDs immer in ihren Hüllen auf.





Ein- und Ausschalten

Einschalten des Geräts

Drücken Sie die [SRC]-Taste.

Ausschalten des Geräts

Drücken Sie die [SRC]-Taste für mindestens 1 Sekunde.

Auswahl der Quelle

Drücken Sie die [SRC]-Taste.

Erforderliche Quelle	Anzeige
Tuner	"TUNER"
CD	"CD"
Standby (Nur Beleuchtung-Modus)	"STANDBY"

- Dieses Gerät schaltet sich nach 20 Minuten im Standby-Modus automatisch vollständig aus, um die Fahrzeugbatterie zu schonen.
  Die Zeit, nach der sich das Gerät vollständig ausschalten soll, kann unter <Automatische Ausschaltung> (Seite 55) eingestellt werden.

Lautstärke

Anheben der Lautstärke

Drehen Sie den [VOL]-Knopf im Uhrzeigersinn.

Absenken der Lautstärke

Drehen Sie den [VOL]-Knopf entgegen dem Uhrzeigersinn.

Lautstärkeabsenkung

Schnelles Absenken der Lautstärke.

Drücken Sie die [ATT]-Taste.

Bei jedem Drücken der Taste wird die Lautstärkeabsenkung ein- bzw. ausgeschaltet. Wenn die Lautstärkeabsenkung eingeschaltet ist, blinkt die "ATT"-Anzeige.

System Q

Auswahl der bestmöglichen Klangvoreinstellung für die verschiedenen Musikrichtungen.

1 Wählen Sie die Quelle aus, die Sie einstellen möchten
Drücken Sie die [SRC]-Taste.

2 Wählen Sie die gewünschte Klangeinstellung aus
Drücken Sie die [Q]-Taste.
Wenn diese Taste einmal gedrückt wird, wird die gegenwärtige Klangeinstellung angezeigt.
Bei jedem Drücken der Taste ändert sich die Klangeinstellung.

Klangeinstellung	Anzeige
Natürlich	"NATURAL"
Rock	"ROCK"
Pop	"POPS"
Easy Listening	"EASY"
Top 40	"TOP40"
Jazz	"JAZZ"

- Jeder Einstellwert wird mit der <Lautsprecher-Einstellung> (Seite 42) geändert.
  Wählen Sie zunächst mit der Lautsprecher-Einstellung den Lautsprechertyp aus.
- Wenn der Wert durch <Klangeinstellung> (Seite 41) eingerichtet wird, wird "USER" angezeigt.

Klangeinstellung

1 Wählen Sie die Quelle aus, für die Sie den Klang einstellen möchten
Drücken Sie die [SRC]-Taste.

2 Aktivieren Sie die Klangeinstellung
Drücken Sie den [VOL]-Knopf.

3 Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus
Drücken Sie den [VOL]-Knopf.
Bei jedem Drücken des Knopfes ändern sich die Einstellmöglichkeiten wie in der Tabelle unten dargestellt.

4 Stellen Sie den gewünschten Wert ein
Drehen Sie den [VOL]-Knopf.

Einstellbereich	Anzeige	Bereich
Basspegel	"BAS L"	–8 — +8
Mittenpegel	"MID L"	–8 — +8
Höhenpegel	"TRE L"	–8 — +8
Balance	"BAL"	Links 15 — Rechts 15
Fader	"FAD"	Hinten 15 — Vorne 15
Verlassen Sie die Klangeinstellung (Lautstärke-Steuermodus)		

5 Verlassen Sie die Klangeinstellung
Drücken Sie eine beliebige Taste.
Drücken Sie eine andere Taste als den [VOL]-Knopf, die [SRC]-, [⏏]- oder [ATT]-Taste.

Audio-Setup

Einstellung des Klangsystems - Lautstärkeregelung und Loudness-Funktion.

1 Wählen Sie die Quelle aus, für die Sie den Klang einstellen möchten
Drücken Sie die [SRC]-Taste.

2 Aktivieren Sie das Audio-Setup
Drücken Sie den [VOL]-Knopf für mindestens 1 Sekunde.

3 Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus
Drücken Sie den [VOL]-Knopf.
Bei jedem Drücken des Knopfes ändern sich die Einstellmöglichkeiten wie in der Tabelle unten dargestellt.

4 Stellen Sie den gewünschten Wert ein
Drehen Sie den [VOL]-Knopf.

Einstellbereich	Anzeige	Bereich
Lautstärke-Anpassung	"V-OFF"	–8 — ±0
Loudness-Funktion	"LOUD"	Ein/Aus

- Lautstärke-Anpassung:
  Der Lautstärkepegel lässt sich für jede Quelle individuell einstellen, damit beim Umschalten keine Lautstärkesprünge auftreten.
- Loudness-Funktion:
  Zur Kompensierung der niedrigen und hohen Töne bei niedriger Wiedergabelautstärke.
  Wenn die Loudness-Funktion eingeschaltet ist, leuchtet die "LOUD"-Anzeige.

5 Verlassen Sie das Audio-Setup
Drücken Sie den [VOL]-Knopf für mindestens 1 Sekunde.

Lautsprecher-Einstellung

Damit der Q-Faktor für Ihre Lautsprecher optimal eingestellt ist, sollte der richtige Lautsprechertyp eingestellt werden.

1 Aktivieren Sie den Standby-Modus
Drücken Sie die [SRC]-Taste.
Wählen Sie die "STANDBY"-Anzeige aus.

2 Aktivieren Sie die Lautsprecher-Einstellung
Drücken Sie den [VOL]-Knopf.

3 Wählen Sie den Lautsprechertyp aus
Drehen Sie den [VOL]-Knopf.
Bei jedem Drehen des Knopfes ändert sich die Einstellung wie in der Tabelle unten dargestellt.

Lautsprechertyp	Anzeige
Aus	"SP OFF"
Für 5- und 4-Zoll-Lautsprecher	"SP 5/4"
Für 6- und 6x9-Zoll-Lautsprecher	"SP 6*9/6"
Für OEM-Lautsprecher	"SP OEM"

4 Verlassen Sie die Lautsprecher-Einstellung
Drücken Sie den [VOL]-Knopf.

Umschaltung der Display-Anzeige

Umschaltung der angezeigten Informationen.

1 Aktivieren Sie die Umschaltung der Display-Anzeige
Drücken Sie den Steuerknopf für mindestens 1 Sekunde.
"DISP SEL" wird angezeigt.

2 Wählen Sie die gewünschten Funktionsanzeigen aus
Schieben Sie den Steuerknopf auf [I◄◄] oder [►►I].

Im Tunerbetrieb

Informationen	Anzeige
Programmart oder Frequenz (UKW)	"FREQ/PS"
Frequenz (MW, LW)	"FREQ"
Uhr	"CLOCK"

Im CD-Betrieb

Informationen	Anzeige
Disc-Titel	"D-TITLE"*
Spurtitel	"T-TITLE"*
Spurnummer und Wiedergabezeit	"P-TIME"
Uhr	"CLOCK"

Bei Wiedergabe von Audio-Dateien

Informationen	Anzeige
Titel des Musikstücks und Interpret	"TITLE"*
Albumname und Interpret	"ALBUM"*
Ordnername	"FOLDER"
Dateiname	"FILE"
Spurnummer und Wiedergabezeit	"P-TIME"
Uhr	"CLOCK"

Im Standby-Modus

Informationen	Anzeige
Quellenname	"SRC NAME"
Uhr	"CLOCK"

3 Verlassen Sie den Display-Umschaltungsmo
Drücken Sie den Steuerknopf.

- * Falls die Zusatzinformationen nicht angezeigt werden können, wird die Wiedergabezeit angezeigt.
- Bei WMA-Dateien kann der Albumname nicht angezeigt werden.

Dimmersteuerung

Sie können die Helligkeit des Displays durch Verwendung der Dimmer-Funktion verringern.

Drücken Sie die [DIM]-Taste für mindestens 1 Sekunde.
Bei jedem Drücken der Taste für mindestens 1 Sekunde wird die Dimmersteuerung ein- bzw. ausgeschaltet.
Wenn die Dimmersteuerung eingeschaltet ist, wird "DIM ON" angezeigt.

Abnehmbare Frontblende zum Diebstahlschutz

Die Frontblende des Geräts kann abgenommen und mitgenommen werden.

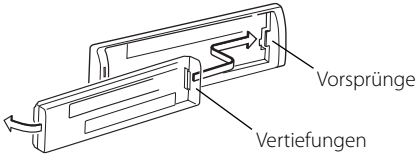
Abnehmen der Frontblende

Drücken Sie die Freigabe-Taste.
Die Frontblende ist nun entriegelt und kann abgenommen werden.

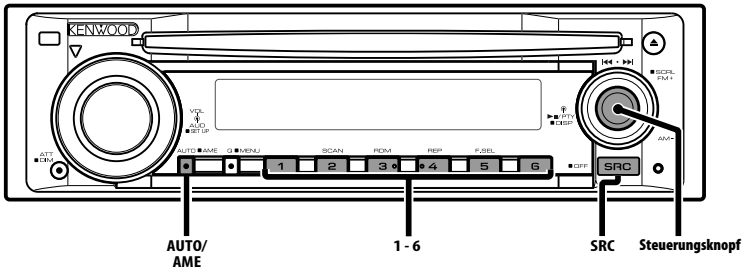
- Bei der Frontblende handelt es sich um ein Präzisionsbauteil, das durch Erschütterungen oder Stöße beschädigt werden kann.
- Bewahren Sie die Frontblende in ihrem Etui auf, wenn sie abgenommen wurde.
- Setzen Sie die Frontblende (und das Frontblenden-Etui) keinem direkten Sonnenlicht oder übermäßiger Hitze oder Feuchtigkeit aus. Schützen Sie beides darüber hinaus vor Staub und Spritzwasser.

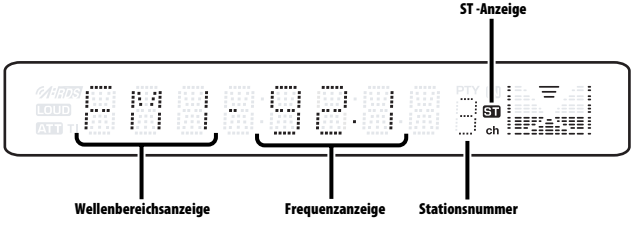
Anbringen der Frontblende

1 Setzen Sie die Frontblende so auf das Gerät, dass die Vertiefungen an der Blende in die Vorsprünge am Gerät passen.



2 Drücken Sie auf die linke Seite der Frontblende, bis sie einrastet.
Die Frontblende ist nun eingerastet und Sie können das Gerät in Betrieb nehmen.





Senderabstimmung

So wählen Sie einen Sender aus.

1 Wählen Sie die Tuner-Quelle aus
Drücken Sie die [SRC]-Taste.
Wählen Sie die "TUNER"-Anzeige aus.

2 Wählen Sie den Wellenbereich aus
Schieben Sie den Steuerknopf auf [FM] oder [AM].
Bei jedem Schieben des Knopfes auf [FM] wird zwischen den Wellenbereichen UKW1, UKW2 und UKW3 umgeschaltet.

3 Frequenzabstimmung auf- bzw. abwärts
Schieben Sie den Steuerknopf auf [I◄◄] oder [►►I].

- Während des Empfangs von Stereo-Sendern leuchtet das "ST"-Symbol.

Senderspeicher

Häufig gehörte Sender lassen sich im Senderspeicher ablegen.

1 Wählen Sie den Wellenbereich aus
Schieben Sie den Steuerknopf auf [FM] oder [AM].

2 Wählen Sie die Senderfrequenz aus, die im Speicher abgelegt werden soll
Schieben Sie den Steuerknopf auf [I◄◄] oder [►►I].

3 Abspeichern der Senderfrequenz
Drücken Sie die gewünschte [1] — [6]-Taste für mindestens 2 Sekunden.
Die Speicherplatz-Anzeige blinkt 1 Mal.
In jedem Wellenbereich kann jeweils 1 Sender im Speicher auf jeder der Tasten [1] — [6] abgelegt werden.

Automatischer Senderspeicher

Im automatischen Senderspeicher können sechs gut empfangbare Sender abgelegt werden.

1 Wählen Sie den Wellenbereich für den automatischen Senderspeicher aus
Schieben Sie den Steuerknopf auf [FM] oder [AM].

2 Starten Sie den automatischen Senderspeicher
Drücken Sie die [AME]-Taste für mindestens 2 Sekunden.
"A-MEMORY" wird angezeigt.
Wenn 6 empfangbare Sender im Speicher abgelegt worden sind, ist die automatische Speicherung der Sender beendet.

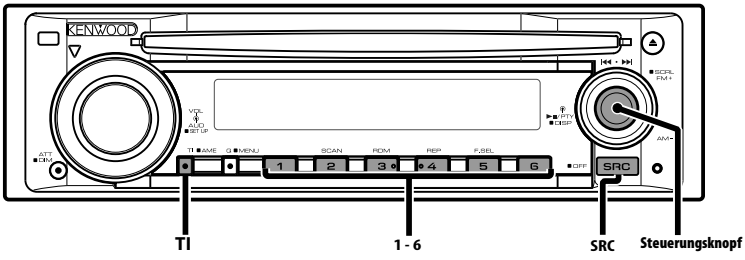
- Wenn <AF (Alternative Frequency)> (Seite 54) aktiviert ist, werden ausschließlich RDS-Sender im Speicher abgelegt.
- Wenn die automatische Senderspeicherung im UKW2-Wellenbereich ausgeführt worden ist, werden die im UKW1-Wellenbereich gespeicherten Sender nicht im Speicher abgelegt.
  Genauso wenig werden die in den Wellenbereichen UKW1 oder UKW2 gespeicherten RDS-Sender bei der Ausführung der automatischen Senderspeicherung im UKW3-Wellenbereich im Speicher abgelegt.

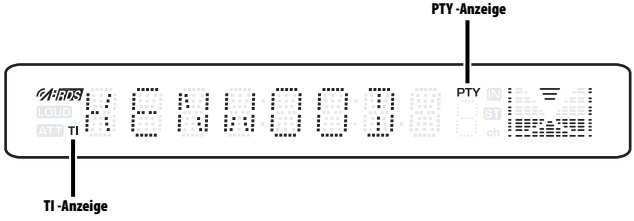
Abruf der Senderspeicher

Hier können Sie die im Speicher abgelegten Sender abrufen.

1 Wählen Sie den Wellenbereich aus
Schieben Sie den Steuerknopf auf [FM] oder [AM].

2 Rufen Sie den Sender ab
Drücken Sie die gewünschte [1] — [6]-Taste.





Verkehrsmeldungen

Ihr Radio verfügt über eine Verkehrsfunk-Funktion, mit der Verkehrsmeldungen automatisch wiedergegeben werden, auch wenn Sie gerade kein Radio hören.

Drücken Sie die [TI]-Taste.

Bei jedem Drücken der Taste schaltet sich die Verkehrsfunk-Funktion ein bzw. aus.

Wenn die Funktion aktiviert ist, leuchtet die "TI"-Anzeige.

Wenn kein Verkehrsfunksender empfangen wird, blinkt die "TI"-Anzeige.

Beim Beginn einer Verkehrsmeldung wird "TRAFFIC" angezeigt und automatisch zu den Verkehrsmeldungen geschaltet.

- Wenn Sie während des Empfangs eines MW-Senders die Verkehrsfunk-Funktion einschalten, wird auf einen UKW-Sender umgeschaltet.
- Verkehrsmeldungen werden automatisch in der Lautstärke wiedergegeben, die beim Hören der letzten Verkehrsmeldungen eingestellt war. Diese Lautstärke lässt sich beim Anhören von Verkehrsmeldungen ändern.

Empfang von anderen Verkehrsfunksendern

Schieben Sie den Steuerknopf auf [I◄◄] oder [►►I].

- Verkehrsinformationen können umgeschaltet werden, wenn diese vom Tuner ausgegeben werden. Die Verkehrsinformationen können jedoch nicht während des Empfangs der Verkehrsmeldungen umgeschaltet werden, wenn diese von anderen Quellen als dem Tuner ausgegeben werden.

Auswahl der Programmart (PTY)

Auswahl der Programmart und Suche nach einem Sender.

1 Aktivieren Sie den PTY-Modus
Drücken Sie den Steuerknopf.

Bei aktiviertem PTY-Modus leuchtet die "PTY"-Anzeige.

- Diese Funktion steht während der Einblendung einer Verkehrsmeldung oder während des MW-Empfangs nicht zur Verfügung.

2 Wählen Sie die Programmart aus
Schieben Sie den Steuerknopf auf [FM] oder [AM].

Bei jedem Drücken des Knopfes schaltet sich das Display wie in der Tabelle unten dargestellt um.

Nr.	Programmart	Anzeige
1.	Sprache	"SPEECH"
2.	Musik	"MUSIC"
3.	Nachrichten	"NEWS"
4.	Aktuelles	"AFFAIRS"
5.	Informationen	"INFO"
6.	Sport	"SPORT"
7.	Bildung	"EDUCATE"
8.	Drama	"DRAMA"
9.	Kultur	"CULTURE"
10.	Wissenschaft	"SCIENCE"
11.	Verschiedenes	"VARIED"
12.	Popmusik	"POP M"
13.	Rockmusik	"ROCK M"
14.	Easy-Listening-Musik	"EASY M"
15.	Leichte Klassik	"LIGHT M"
16.	Anspruchsvolle Klassik	"CLASSICS"
17.	Andere Musik	"OTHER M"
18.	Wetter	"WEATHER"
19.	Finanzen	"FINANCE"
20.	Kinderprogramme	"CHILDREN"
21.	Gesellschaftliches	"SOCIAL"
22.	Religion	"RELIGION"
23.	Anrufsendungen	"PHONE IN"
24.	Reisen	"TRAVEL"
25.	Freizeit	"LEISURE"
26.	Jazz	"JAZZ"
27.	Country-Musik	"COUNTRY"
28.	Nationale Musik	"NATION M"
29.	Oldies	"OLDIES"
30.	Volksmusik	"FOLK M"
31.	Dokumentationen	"DOCUMENT"

- Sprache und Musik beinhalten die nachfolgenden Programmarten:
  Musik: Nr.12 — 17, 26 — 30
  Sprache: Nr.3 — 11, 18 — 25, 31
- Die Programmart kann im Tastenspeicher [1] — [6] abgelegt und schnell abgerufen werden. Lesen Sie dazu den Abschnitt <Speichern von Programmarten> (Seite 48).
- Die Display-Sprache kann geändert werden. Lesen Sie dazu den Abschnitt <Ändern der Sprache für die PTY-Funktion> (Seite 48).

3 Suche nach dem ausgewählten Programmarten-Sender
Schieben Sie den Steuerknopf auf [I◄◄] oder [►►I].

Wenn Sie nach einem anderen Sender suchen möchten, schieben Sie den Steuerknopf bitte erneut auf [I◄◄] oder [►►I].

- Wenn die ausgewählte Programmart nicht gefunden werden konnte, wird "NO PTY" angezeigt. Wählen Sie in einem solchen Fall eine andere Programmart aus.

4 Verlassen Sie den PTY-Modus
Drücken Sie den Steuerknopf.

Speichern von Programmarten

Wenn Sie bevorzugt eine bestimmte Programmart hören, können Sie diese speichern und die entsprechenden Sender schneller abrufen.

Speichern der Programmart

1 Wählen Sie die Programmart aus, die Sie speichern möchten
Lesen Sie dazu den Abschnitt <Auswahl der Programmart (PTY)> (Seite 47).

2 Speichern Sie die Programmart
Drücken Sie die gewünschte [1] — [6]-Taste für mindestens 2 Sekunden.

Abrufen der gespeicherten Programmart

1 Aktivieren Sie den PTY-Modus
Lesen Sie dazu den Abschnitt <Auswahl der Programmart (PTY)> (Seite 47).

2 Rufen Sie die Programmart ab
Drücken Sie die gewünschte [1] — [6]-Taste.

Ändern der Sprache für die PTY-Funktion

Wählen Sie eine Sprache für die Anzeige der Programmart aus.

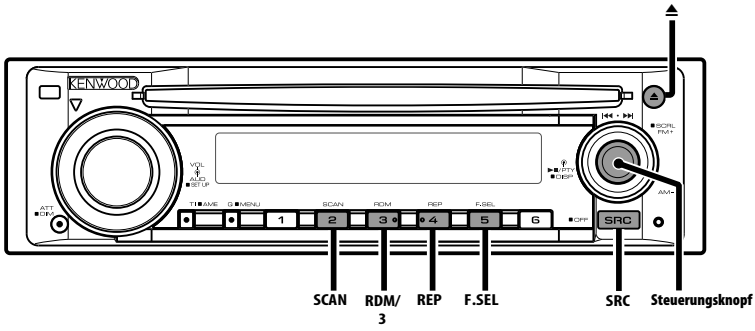
1 Aktivieren Sie den PTY-Modus
Lesen Sie dazu den Abschnitt <Auswahl der Programmart (PTY)> (Seite 47).

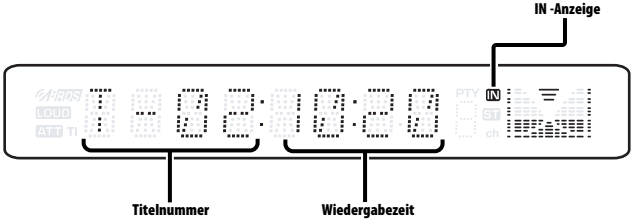
2 Aktivieren Sie den Modus zur Sprachänderung
Drücken Sie die [TI]-Taste.

3 Wählen Sie die Sprache aus
Schieben Sie den Steuerknopf auf [FM] oder [AM].
Bei jedem Drücken des Knopfes schaltet sich die Sprache wie in der Tabelle unten dargestellt um.

Sprache	Anzeige
Englisch	"ENGLISH"
Französisch	"FRENCH"
Deutsch	"GERMAN"

4 Verlassen Sie den Modus zur Sprachänderung
Drücken Sie die [TI]-Taste.





Wiedergabe von CDs und Audiodateien

Wenn eine Disc eingelegt ist

Drücken Sie die [SRC]-Taste.

Wählen Sie die "CD"-Anzeige aus.

- Wenn eine Disc eingelegt ist, leuchtet die "IN"-Anzeige.

Pause und Wiedergabe

Drücken Sie den Steuerknopf.

Bei jedem Drücken des Knopfes wird die Wiedergabe entweder unterbrochen oder fortgesetzt.

Auswurf der Disc

Drücken Sie die [⏏]-Taste.

Schneller Vor- und Rücklauf

Schneller Vorlauf

Halten Sie den Steuerknopf in der Position [►►I] gedrückt.

Lassen Sie ihn los, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Schneller Rücklauf

Halten Sie den Steuerknopf in der Position [I◄◄] gedrückt.

Lassen Sie ihn los, um die Wiedergabe fortzusetzen.

- Die Tonwiedergabe wird während der Suche nach einer Audio-Datei unterbrochen.

Spur-/Dateisuche

Suche nach einem bestimmten Musikstück auf der Disc oder in einem Audio-Dateienordner.

Schieben Sie den Steuerknopf auf [I◄◄] oder [►►I].

Funktion einer Audiodatei

Ordnersuche

Auswahl eines auf dem Audiodatei-Medium aufgezeichneten Ordners.

Schieben Sie den Steuerknopf auf [FM] oder [AM].

Spur-/Datei-/Ordner-Wiederholung

Wiederholte Wiedergabe des Musikstückes oder des Audiodatei-Ordners, das bzw. den Sie sich gerade anhören.

Drücken Sie die [REP]-Taste.
Bei jedem Drücken der Taste ändert sich die Wiederholungsfunktion wie in der Tabelle unten dargestellt.

Im CD-Betrieb

Wiederholung	Anzeige
Spurwiederholung	"TRAC REP"
Aus	"REP OFF"

Bei Wiedergabe von Audio-Dateien

Wiederholung	Anzeige
Datei-Wiederholung	"FILE REP"
Ordner-Wiederholung	"FOLD REP"
Aus	"REP OFF"

Scan-Wiedergabe

Die ersten Sekunden jeder sich auf der gegenwärtig wiederzugebenden Disc befindlichen Spur werden angespielt, damit Sie bestimmte Musikstücke leichter finden können.

1 Starten Sie die Scan-Wiedergabe
Drücken Sie die [SCAN]-Taste.
"TRAC SCN"/ "FILE SCN" wird angezeigt.

2 Deaktivieren Sie die Funktion, wenn der von Ihnen gewünschte Titel wiedergegeben wird
Drücken Sie die [SCAN]-Taste.

Zufallswiedergabe

Alle Musikstücke auf der Disc oder im Audio-Dateiordner werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

Drücken Sie die [RDM]-Taste.
Bei jedem Drücken der Taste schaltet sich die Zufallswiedergabe-Funktion ein bzw. aus.
Wenn die Zufallswiedergabe eingeschaltet ist, wird "DISC RDM"/ "FOLD RDM" angezeigt.

- Wenn der Steuerknopf auf [►►I] gestellt wird, beginnt die Wiedergabe des nächsten Zufallsmusikstücks.

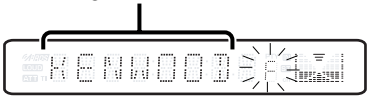
Funktion einer Audio-Datei

Ordnerauswahl

Hierdurch können Sie den Ordner, den Sie sich anhören möchten, auswählen.

1 Aktivieren Sie den Ordner-Auswahlmodus
Drücken Sie die [F.SEL]-Taste.
"FOLD SEL" wird angezeigt.
Während des Auswahlmodus werden die Ordner-Informationen wie unten dargestellt auf dem Display angezeigt.

Anzeige des Ordnernamens
Anzeige des aktuellen Ordnernamens.



2 Wählen Sie den Ordner-Ebene aus
Schieben Sie den Steuerknopf auf [FM] oder [AM].
Mit dem Steuerknopf auf [FM] gehen Sie eine Ebene nach unten, und mit dem Steuerknopf auf [AM] eine Ebene nach oben.

Wählen Sie einen Ordner der gleichen Ebene aus
Schieben Sie den Steuerknopf auf [I◄◄] oder [►►I].
Mit dem Steuerknopf auf [I◄◄] gehen Sie zum vorherigen Ordner, und mit dem Steuerknopf auf [►►I] gehen Sie zum nächsten Ordner.

Zurückkehren zur höchsten Ebene
Drücken Sie die [3]-Taste.

Durchlaufen des Ordnernamen-Displays
Halten Sie den Steuerknopf für mindestens 2 Sekunden in der Position [FM].

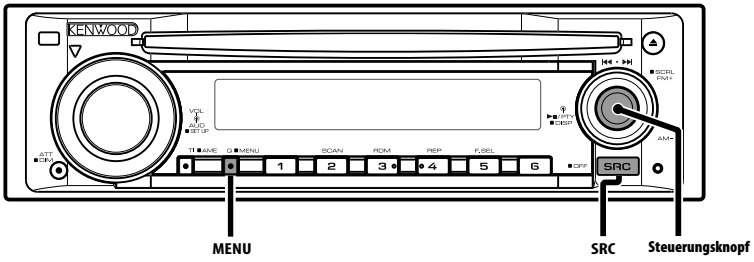
3 Bestimmen Sie den Ordner, der wiedergegeben werden soll
Drücken Sie den Steuerknopf.
Der Ordner-Auswahlmodus wird verlassen und die Audio-Datei im angezeigten Ordner wird wiedergegeben.

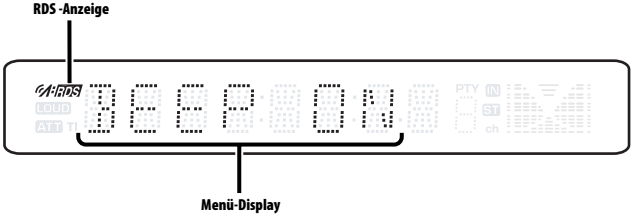
Abbruch des Ordner-Auswahlmodus
Drücken Sie die [F.SEL]-Taste.

Text-/Titeldurchlauf

Durchlaufen des CD-Textes oder Audio-Dateitextes.

Halten Sie den Steuerknopf für mindestens 2 Sekunden in der Position [FM].





Menü-Steuerung

Im Menü lassen sich die Funktionen des Autoradios einstellen.
Die Hauptfunktionen des Menüsystems werden in diesem Abschnitt beschrieben. Nach dieser Erklärung finden Sie Hinweise zu den Grundeinstellungen und Einstellmöglichkeiten der Menüpunkte.

1 Aktivieren Sie den Menü-Modus
Drücken Sie die [MENU]-Taste für mindestens 1 Sekunde.
"MENU" wird angezeigt.

2 Wählen Sie den gewünschten Menüpunkt aus
Schieben Sie den Steuerknopf auf [FM] oder [AM].
Beispiel: Wenn Sie den Tastenton einstellen möchten, wählen Sie bitte das "BEEP"-Menü aus.

3 Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus
Schieben Sie den Steuerknopf auf [|◄◄] oder [►►|].
Beispiel: Wenn "BEEP" ausgewählt wurde, wird bei jedem Drücken des Knopfes zwischen "BEEP ON" und "BEEP OFF" umgeschaltet. Wählen Sie eine der beiden Optionen aus.
Sie können weitere Einstellungen durchführen, indem Sie zu Schritt 2 zurückkehren.

4 Verlassen Sie den Menü-Modus
Drücken Sie die [MENU]-Taste.

- Wenn Sie die Einstellungen der anderen Hauptfunktionen ändern, wird der zuletzt angezeigte Status der Funktion übernommen und abgespeichert. (Die zuerst erscheinende Statusanzeige der Funktion ist normalerweise die Werkseinstellung.)
  Auch die Erläuterung der Einstellung für nicht im Hauptmenü verankerten Funktionen (<Manuelle Einstellung der Uhrzeit> etc.) erfolgt Schritt für Schritt.

Im Standby-Modus

Tastenton

Ein-/Ausschalten des Tastentons (Piepton).

Anzeige	Einstellung
"BEEP ON"	Der Tastenton ertönt.
"BEEP OFF"	Es ertönt kein Tastenton.

Im Standby-Modus

Manuelle Einstellung der Uhrzeit

- Diese Einstellung kann durchgeführt werden, wenn die Funktion <Synchronisierung der Uhrzeit-Anzeige> (Seite 53) ausgeschaltet ist.

1 Wählen Sie den Uhrzeit-Einstellmodus aus
Schieben Sie den Steuerknopf auf [FM] oder [AM].
Wählen Sie die "CLK ADJ"-Anzeige aus.

2 Aktivieren Sie den Uhrzeit-Einstellmodus
Drücken Sie den Steuerknopf für mindestens 1 Sekunde.
Das Uhr-Display blinkt.

3 Stellen Sie die Stunden ein
Schieben Sie den Steuerknopf auf [FM] oder [AM].

Stellen Sie die Minuten ein
Schieben Sie den Steuerknopf auf [I◄◄] oder [►►I].

4 Verlassen Sie den Uhrzeit-Einstellmodus
Drücken Sie die [MENU]-Taste.

Im Standby-Modus

Synchronisierung der Uhrzeit-Anzeige

So synchronisieren Sie die Uhrzeit-Anzeige des Geräts mit den RDS-Senderzeitdaten.

Anzeige	Einstellung
"SYNC ON"	Die Uhrzeit wird synchronisiert.
"SYNC OFF"	Die Uhrzeit muss manuell eingestellt werden.

- Das Synchronisieren der Uhr dauert 3 bis 4 Minuten.

Bei Wiedergabe von Audio-Dateien

Supreme-Einstellung

Wenn mit einer niedrigen Bitrate (weniger als 96 kbps (fs = 32 k, 44,1k, 48 kHz)) verschlüsselte MP3- oder WMA-Dateien wiedergegeben werden, stellt diese Funktion ihren höheren Frequenzbereich wieder her, um der Klangqualität gerecht zu werden, die diese mit einer hohen Bitrate verschlüsselten Dateien aufweisen.
Die Verarbeitung wurde für die verwendeten Komprimierungsformate (MP3 oder WMA) optimiert und die Einstellung wird für die verwendete Bitrate durchgeführt.

Anzeige	Einstellung
"SPRM ON"	Töne werden unter Verwendung der Supreme-Funktion wiedergegeben.
"SPRM OFF"	Hierdurch werden die Originaltöne wie in der Audio-Datei gespeichert wiedergegeben.

- Je nach Verhältnis zwischen Audio-Dateiformat und Einstellung ist der Klangeffekt u. U. nicht wahrnehmbar.

Nachrichteneinblendungen mit Zeitüberschreitungsfunktion

Der Tuner schaltet sich automatisch auf eine Nachrichteneinblendung um, auch wenn keine Rundfunksendung gehört wird. Auch der Zeitintervall, in dem keine Unterbrechung erfolgen soll, kann eingestellt werden.

Anzeige und Einstellung
"NEWS OFF"
"NEWS 00M"
⋮
"NEWS 90M"

Wenn "NEWS 00M" — "NEWS 90M" eingestellt wurde, ist die Funktion zur Unterbrechung von Nachrichteneinblendungen aktiviert.
Wenn die Einblendungsfunktion eingeschaltet ist, leuchtet die "NEWS"-Anzeige.
Beim Beginn einer Nachrichteneinblendung wird "NEWS" angezeigt und die Nachrichteneinblendung wiedergegeben.

- Haben Sie beispielsweise einen Zeitintervall von "20MIN" eingestellt, sperrt die Funktion Nachrichteneinblendungen für 20 Minuten nach dem Empfang einer Nachrichtensendung.
- Die Lautstärke der Nachrichteneinblendungen ist dieselbe wie die, die für die <Verkehrsmeldungen> (Seite 46) eingestellt wurde.
- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn der gewünschte Sender einen PTY-Code für die Nachrichteneinblendung sendet oder zu einem <Enhanced Other Network>-Netzwerk gehört, das den PTY-Code für die Nachrichteneinblendung sendet.
- Wenn die Nachrichteneinblendungs-Unterbrechungsfunktion eingeschaltet ist, wird automatisch zu einem UKW-Sender umgeschaltet.

Im Tunerbetrieb

Regionalsender-Suche

Bei der automatischen Senderabstimmung wird nur nach Sendern gesucht, die sehr gut empfangen werden können.

Anzeige	Einstellung
"LO.S OFF"	Die Regional-Suchfunktion ist ausgeschaltet.
"LO.S ON"	Die Regional-Suchfunktion ist eingeschaltet.

Im Tunerbetrieb

Abstimmungsmodus

Hier wird der Abstimmungsmodus eingestellt.

Abstimmungsmodus	Anzeige	Funktion
Automatische Suche	"AUTO 1"	Automatische Suche nach einem Sender.
Suche nach einem voreingestellten Sender	"AUTO 2"	Suche nach den im Senderspeicher abgelegten Sendern.
Manuell	"MANUAL"	Normale manuelle Senderabstimmung.

AF (Alternative Frequency)

Das Gerät schaltet automatisch auf eine andere Frequenz des eingestellten RDS-Senders um, wenn der Empfang schwächer wird.

Anzeige	Einstellung
"AF ON"	Die AF-Funktion ist eingeschaltet.
"AF OFF"	Die AF-Funktion ist ausgeschaltet.

Bei eingeschalteter AF-Funktion leuchtet die "RDS"-Anzeige.

- Wenn für das abgestimmte Programm kein RDS-Sender mit einem besseren Empfang verfügbar ist, hören Sie die Rundfunksendung möglicherweise nur bruchstückhaft. Schalten Sie in einem solchen Fall die AF-Funktion aus.

Einschränkung der RDS-Region (Region Restrict Function)

Diese Funktion ermöglicht Ihnen, bei der Wahl von RDS-Alternativsendern regional ausgestrahlte Programme auszuschließen oder mit einzubeziehen.

Anzeige	Einstellung
"REG ON"	Die Regionseinschränkungsfunktion ist eingeschaltet.
"REG OFF"	Die Regionseinschränkungsfunktion ist ausgeschaltet.

- Ohne Einschränkung der AF-Funktion auf eine bestimmte Region oder einen Regionalsender wird ein Sender mit gutem Empfang innerhalb des selben RDS-Sendernetzes gesucht.

Automatische Verkehrsfunk-Suche

Verschlechtert sich der Rundfunkempfang und Sie haben die TI-Funktion eingeschaltet, dann sucht der Tuner automatisch einen anderen, besser zu empfangenden Verkehrsfunksender.

Anzeige	Einstellung
"ATPS ON"	Die automatische Verkehrsfunk-Suche ist eingeschaltet.
"ATPS OFF"	Die automatische Verkehrsfunk-Suche ist ausgeschaltet.

Bei UKW-Empfang

Mono-Empfang

Nebengeräusche können reduziert werden, wenn Stereo-Rundfunksendungen nur in Mono empfangen werden.

Anzeige	Einstellung
"MONO OFF"	Der Mono-Empfang ist ausgeschaltet.
"MONO ON"	Der Mono-Empfang ist eingeschaltet.

Textdurchlauf

Einstellung der durchlaufenden Textanzeige.

Anzeige	Einstellung
"SCL MANU"	Text läuft nicht durch.
"SCL AUTO"	Text läuft beim Display-Wechsel durch.

- Folgende Textanzeigen können durchlaufen:
  - CD-Text
  - Ordnername/Dateiname/Name des Musikstücks/ Interpret/Albumname

Im Standby-Modus

Automatische Ausschaltung

Wenn sich das Gerät längere Zeit im Standby-Modus befindet, lässt es sich mit dieser Funktion nach einer bestimmten Zeit automatisch ausschalten.
Dadurch wird die Fahrzeug-Batterie geschont.

Anzeige	Einstellung
"OFF – – –"	Die automatische Ausschaltfunktion ist ausgeschaltet.
"OFF 20M" (Original-Einstellung)	Das Gerät wird nach 20 Minuten ausgeschaltet.
"OFF 40M"	Das Gerät wird nach 40 Minuten ausgeschaltet.
"OFF 60M"	Das Gerät wird nach 60 Minuten ausgeschaltet.

Im Standby-Modus

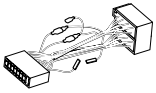
CD-Lese-Einstellung

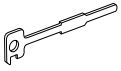
Wenn bei der Wiedergabe einer CD mit einem bestimmten Format Probleme auftreten, wird durch diese Einstellung die CD zwangsweise wiedergegeben.

Anzeige	Einstellung
"CD READ1"	Wiedergabe einer CD und Audio-Datei.
"CD READ2"	Zwangsweise CD-Wiedergabe.

- Bei der Einstellung von "CD READ2" kann keine Audio-Datei wiedergegeben werden.
  Einige Musik-CDs lassen sich u. U. auch im "CD READ2"-Modus nicht wiedergeben.

Zubehör

①  1

②  2

③ 1

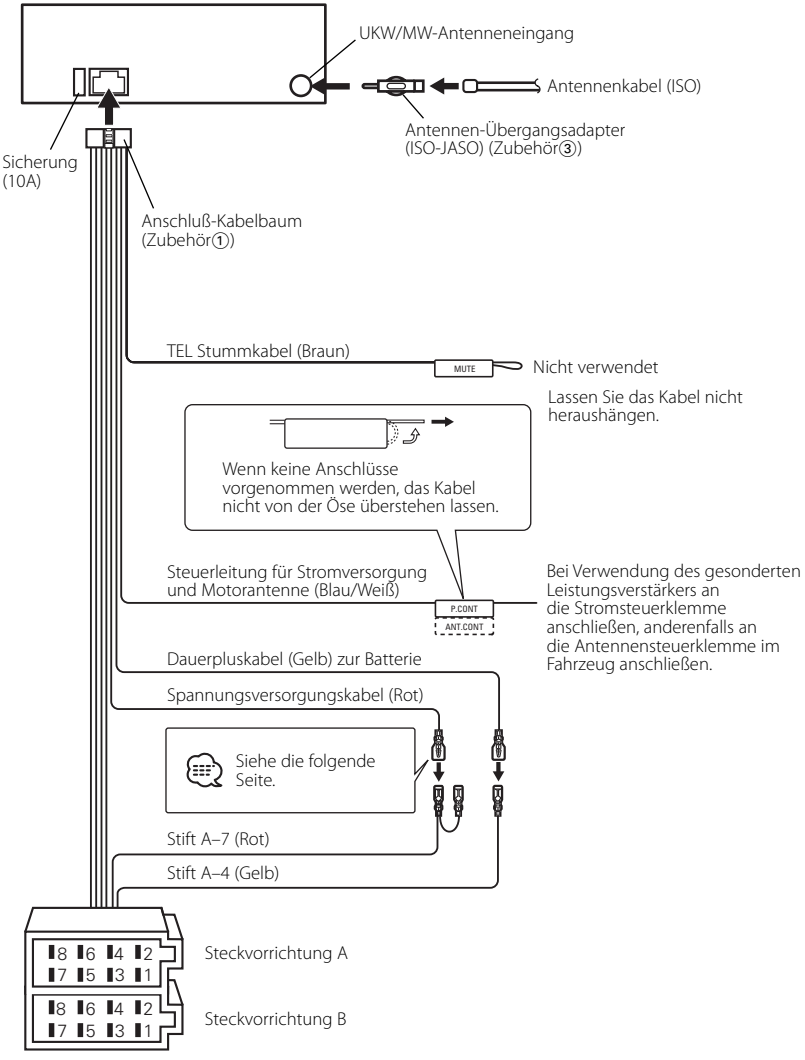
Hinweise zum Einbau

1. Ziehen Sie den Zündschlüssel ab und trennen Sie den Minuspol von der Batterie ab, um Kurzschlüsse zu vermeiden .
2. Schließen Sie die Ein- und Ausgangskabel der einzelnen Geräte an.
3. Schließen Sie alle Kabel am Kabelbaum an.
4. Schließen Sie den Steckverbinder B des Kabelbaums am Lautsprecheranschluss Ihres Fahrzeugs an.
5. Schließen Sie den Steckverbinder A des Kabelbaums am externen Stromanschluss Ihres Fahrzeugs an.
6. Schließen Sie den Kabelbaumanschluss am Gerät an.
7. Bauen Sie das Autoradio in Ihrem Fahrzeug ein.
8. Schließen Sie den Minuspol der Batterie an.
9. Drücken Sie die Rückstelltaste.

⚠

- Wenn kein Strom anliegt (oder anliegt und sich sofort wieder ausschaltet), kann das Lautsprecherkabel einen Kurzschluss erlitten oder das Fahrzeugchassis berührt haben, wodurch möglicherweise die Schutzfunktion aktiviert wurde. Überprüfen Sie aus diesem Grund das Lautsprecherkabel.
- Sollte Ihr Fahrzeug nicht für dieses spezielle Anschlusssystem ausgelegt sein, konsultieren Sie bitte Ihren Kenwood-Händler.
- Verwenden Sie Antennen-Übergangsadapter (ISO-JASO) nur dann, wenn das Antennenkabel über einen ISO-Stecker verfügt.
- Stellen Sie sicher, dass alle Kabelanschlüsse ordnungsgemäß durchgeführt wurden, indem Sie die Stecker bis zum vollkommenen Einrasten in die Buchsen einführen.
- Falls das Zündschloss Ihres Fahrzeugs über keine ACC-Stellung verfügt, oder falls das Zündkabel an eine Stromquelle mit Konstantspannung wie beispielsweise ein Batteriekabel angeschlossen ist, wird die Stromversorgung des Geräts nicht mit der Zündung verbunden (d. h. das Gerät wird nicht zusammen mit der Zündung ein- und ausgeschaltet). Wenn Sie die Stromversorgung des Geräts mit der Zündung verbinden wollen, schließen Sie das Zündkabel an eine Stromquelle an, die mit dem Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet werden kann.
- Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie bitte zunächst die Kabel auf einen Kurzschluss. Ersetzen Sie dann die defekte Sicherung durch eine neue Sicherung gleichen Werts.
- Isolieren Sie nicht angeschlossene Kabel mit Vinylband oder ähnlichem Material. Um Kurzschlüsse zu verhindern, entfernen Sie bitte keine Schutzhüllen von den Kabelenden oder Verbindungssteckern.
- Schließen Sie beide Pole der Lautsprecher an den Lautsprecherausgängen am Gerät an. Der Anschluss der Lautsprecher-Minuspole an die Karosserie des Fahrzeugs und/oder die Erdung derselben kann zu Betriebsstörungen führen oder die Elektronik beschädigen.
- Überprüfen Sie nach dem Einbau, ob Bremslichter, Blinker und Scheibenwischer ordnungsgemäß funktionieren.
- Wenn das Armaturenbrett eine Klappe hat, stellen Sie beim Einbau sicher, dass die Frontplatte beim Öffnen und Schließen nicht an die Klappe stößt.
- Installieren Sie das Gerät so, dass der Montagewinkel 30˚ oder weniger beträgt.

Anschlussdiagramm



Anschlussfunktionsanleitung

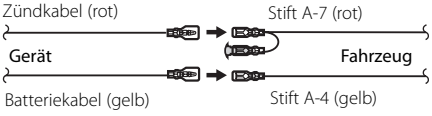
Stiftnummern für ISO-Anschlüsse	Kabelfarbe	Funktionen
Externer Stromanschluss		
A-4	gelb	Batterie
A-5	blau/weiß	Stromsteuerung
A-7	rot	Zündung (ACC)
A-8	schwarz	Erdungsanschluss (Masse)
Lautsprecheranschluss		
B-1	violett	Hinten rechts (+)
B-2	lila/schwarz	Hinten rechts (–)
B-3	grau	Vorne rechts (+)
B-4	grau/schwarz	Vorne rechts (–)
B-5	weiß	Vorne links (+)
B-6	weiß/schwarz	Vorne links (–)
B-7	grün	Hinten links (+)
B-8	grün/schwarz	Hinten links (–)

⚠WARNUNG

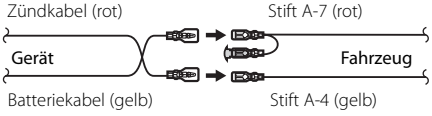
Anschluss des ISO-Anschlusses

Die Stiftbelegung für die ISO-Anschlüsse hängt von der Art des von Ihnen verwendeten Fahrzeugs ab. Stellen Sie sicher, dass Sie die Anschlüsse zur Vermeidung einer Beschädigung des Geräts ordnungsgemäß durchführen. Der Standardanschluss für den Kabelbaum wird unten unter 1 beschrieben. Falls die ISO-Anschlussstifte entsprechend 2 oder 3 belegt sind, führen Sie den Anschluss bitte wie dargestellt durch.
Stellen Sie bitte unbedingt sicher, dass das Kabel wie unter 2 unten dargestellt wieder angeschlossen wird, um dieses Gerät in Fahrzeugen von **Volkswagen** zu installieren.

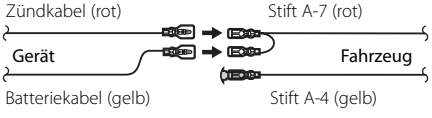
1 (Standard-Einstellung) Der Stift A-7 (rot) des ISO-Anschlusses am Fahrzeug ist mit der Zündung verbunden, während der Stift A-4 (gelb) mit der Konstantspannungsquelle verbunden ist.



2 Der Stift A-7 (rot) des ISO-Anschlusses am Fahrzeug ist mit der Konstantspannungsquelle verbunden, während der Stift A-4 (gelb) mit der Zündung verbunden ist.

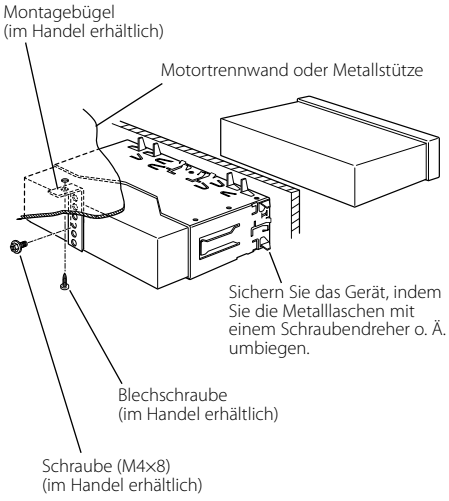


3 Der Stift A-4 (gelb) des ISO-Anschlusses am Fahrzeug ist mit nichts verbunden, während der Stift A-7 (rot) mit der Konstantspannungsquelle verbunden ist (oder Stift A-7 (rot) und Stift A-4 (gelb) sind mit der Konstantspannungsquelle verbunden).



- Wenn der Anschluss so durchgeführt wird, wie oben unter 3 beschrieben, ist die Stromversorgung des Geräts nicht mit dem Zündschloss gekoppelt. Denken Sie daher stets daran, das Gerät nach dem Ausschalten der Zündung auszuschalten.
  Um die Stromversorgung des Geräts mit der Zündung zu koppeln, schließen Sie das Zündkabel (ACC...rot) an eine Stromquelle an, die mit dem Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet werden kann.

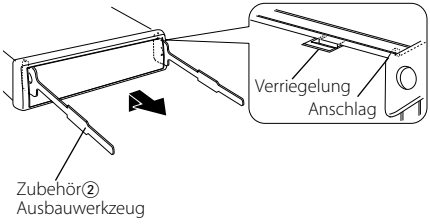
Einbau



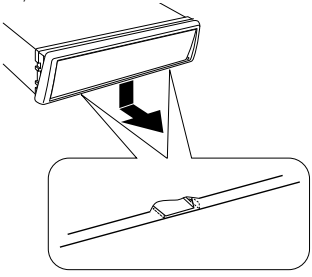
- Stelen Sie sicher, dass das Gerät sicher eingebaut wurde. Wenn das Gerät nicht fest sitzt, können Fehlfunktionen (beispielsweise Klangbeeinträchtigungen) auftreten.

Entfernen des Hartgummirahmens

1 Lassen Sie die Arretierstifte am Ausbauwerkzeug ineinander greifen und entfernen Sie die zwei Verriegelungen im oberen Bereich.
Heben Sie den Rahmen an und ziehen Sie ihn wie in der Abbildung dargestellt nach vorne.



2 Entfernen Sie, wenn der obere Bereich entfernt ist, die unteren zwei Stellen.



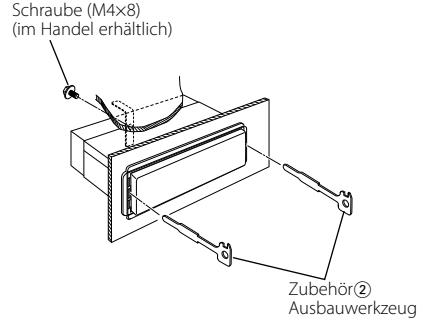
- Der Rahmen kann auf die gleiche Art und Weise von der Unterseite abgenommen werden.

Entfernen des Geräts

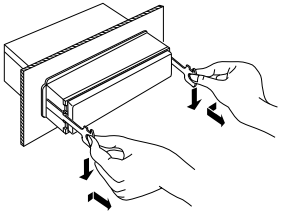
1 Nehmen Sie den Hartgummirahmen entsprechend dem Abschnitt <Entfernen des Hartgummirahmens> (Seite 60) ab.

2 Entfernen Sie die Schraube (M4 × 8) an der Rückseite des Geräts.

3 Setzen Sie die beiden Ausbauwerkzeuge wie dargestellt tief in die Schlitze auf den beiden Seiten ein.

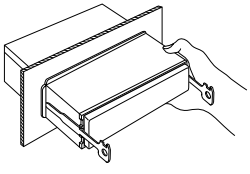


4 Drücken Sie das Ausbauwerkzeug hinunter, während Sie es hineindrücken, und ziehen Sie das Gerät halb heraus.



- Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht an den Vorsprüngen des Ausbauwerkzeugs verletzen.

5 Umfassen Sie das Gerät mit beiden Händen und ziehen Sie es vorsichtig heraus, damit es nicht herunterfällt.



Fehlersuche

Manchmal funktioniert das Gerät nicht richtig, weil möglicherweise ein Bedienungsfehler oder eine falsche Verdrahtung vorliegt. Sehen Sie sich deshalb bitte zuerst die nachfolgende Übersicht an, bevor Sie Ihr Gerät zur Reparatur geben.

Allgemeines

? Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

✔ Die Sicherung ist durchgebrannt.

☞ Überprüfen Sie die Kabel auf Kurzschluss und tauschen Sie die Sicherung durch eine neue mit gleichen Werten aus.

? Die Quelle lässt sich nicht umschalten.

✔ Es wurde kein Medium eingelegt.

☞ Stellen Sie das Medium ein, das Sie sich anhören möchten. Wenn sich kein Medium im Gerät befindet, können Sie nicht zu der jeweiligen Quelle umschalten.

? Nach dem Abziehen des Zündschlüssels sind die Senderspeicher gelöscht.

✔ Das Zündungs- und das Batteriekabel wurden nicht richtig angeschlossen.

☞ Schließen Sie die Kabel richtig an (siehe Kapitel <Anschlussdiagramm>).

? Trotz Loudness-Funktion werden die Höhen nicht angehoben.

✔ Das Gerät befindet sich im Tuner-Betrieb.

☞ Im Tuner-Betrieb hebt die Loudness-Funktion die Höhen nicht an.

? Es wird kein Ton ausgegeben, oder die Lautstärke ist zu gering.

✔ Fader oder Balanceregler sind beide auf eine Seite eingestellt.

☞ Mitteln Sie die Fader- und Balanceeinstellung.

✔ Die Eingangs-/Ausgangskabel oder der Kabelbaum sind nicht richtig angeschlossen.

☞ Schließen Sie die Eingangs-/Ausgangskabel oder den Kabelbaum ordnungsgemäß an. Siehe dazu den Abschnitt <Anschlussdiagramm>.

✔ Die Pegeleinstellungen des Lautstärkeversatzes sind zu niedrig.

☞ Erhöhen Sie den Lautstärkeversatz und lesen Sie hierzu den Abschnitt <Audio-Setup> (Seite 42).

? Der Klang ist verzerrt oder gestört.

✔ Ein Lautsprecherkabel wird durch eine Schraube im Fahrzeug kurzgeschlossen.

☞ Überprüfen Sie die Lautsprecherkabel.

✔ Die Lautsprecher sind nicht ordnungsgemäß angeschlossen.

☞ Schießen Sie die Plus- und Minuspole aller Lautsprecher ordnungsgemäß an.

? Auch wenn die Funktion zur Synchronisierung der Uhr eingestellt wurde, kann die Uhr nicht eingestellt werden.

✔ Der empfangene RDS-Sender sendet keinerlei Uhrzeitdaten.

☞ Wählen Sie einen anderen RDS-Sender aus.

Tuner-Betrieb

? Der Radioempfang ist schlecht.

✔ Die Fahrzeugantenne ist nicht herausgezogen.

☞ Ziehen Sie die Antenne vollständig heraus.

✔ Das Kabel für die Steuerung der Motorantenne ist nicht richtig angeschlossen.

☞ Schließen Sie die Kabel richtig an (siehe Kapitel <Anschlussdiagramm>).

Disc-Quelle

? Statt der ausgewählten Disc wird eine andere wiedergegeben.

✔ Die ausgewählte CD ist sehr verschmutzt.
☞ Reinigen Sie die CD.

✔ Die Disc ist beschädigt.
☞ Tauschen Sie die Disc aus.

? Eine CD wird sofort nach dem Einlegen wieder ausgeworfen.

✔ Die CD ist zu verschmutzt.
☞ Reinigen Sie die CD und lesen Sie hierzu den Abschnitt <Wissenswertes über CDs> (Seite 39).

? Die Disc kann nicht entnommen werden.

✔ Die Kassette kann nur innerhalb von 10 Minuten nach Ausschalten der Fahrzeug-Zündung entnommen werden. Wenn mehr als 10 Minuten vergangen sind, müssen Sie zunächst die Zündung einschalten und dann die Auswurftaste drücken.
☞ Die Disc kann nur innerhalb von 10 Minuten nach Ausschalten der Fahrzeug-Zündung entnommen werden. Wenn mehr als 10 Minuten vergangen sind, müssen Sie zunächst die Zündung einschalten und dann die Auswurftaste drücken.

? Die Disc lässt sich nicht einlegen.

✔ Es wurde bereits eine Disc eingelegt.
☞ Drücken Sie die [⏏]-Taste und entnehmen Sie die Disc.

? Die Direktsuche kann nicht durchgeführt werden.

✔ Eine andere Funktion ist eingestellt.
☞ Schalten Sie die Zufallswiedergabe oder die jeweilige andere Funktionen aus.

Audio-Datei

? Eine Audio-Datei kann nicht wiedergegeben lassen werden.

✔ Das Medium ist verkratzt oder verschmutzt.
☞ Reinigen Sie das Medium und lesen Sie hierzu den Abschnitt <Wissenswertes über CDs> (Seite 39).

? Bei der Wiedergabe einer Audio-Datei springt der Ton.

✔ Das Medium ist verkratzt oder verschmutzt.
☞ Reinigen Sie das Medium und lesen Sie hierzu den Abschnitt <Wissenswertes über CDs> (Seite 39).

✔ Die Aufnahmebedingungen sind schlecht.
☞ Nehmen Sie das Medium erneut auf oder verwenden Sie ein anderes Medium.

? Die Spurzeit der Audio-Datei wird nicht ordnungsgemäß angezeigt.

✔ ---
☞ Es gibt Momente, in denen die Zeit nicht ordnungsgemäß entsprechend den Aufnahmebedingungen der Audio-Datei angezeigt wird.

? Supreme hat beim Einschalten keinerlei Auswirkungen.

✔ Geringe Hochfrequenz-Komponente.
☞ Supreme hat auf Musikstücke mit einer geringen Hochfrequenz-Komponente keinerlei Auswirkungen.

✔ Musikstücke, die nicht mit einer Bitrate von 96 kbps (fs = 32 k, 44,1 k, 48 kHz) oder weniger verschlüsselt wurden, oder Musikstücke, die mit einer variablen Bitrate verschlüsselt wurden, können nicht entschlüsselt werden, um ihre Hochfrequenz-Komponenten wiederzugeben.
☞ ---

Die unten aufgeführten Meldungen zeigen den Zustand Ihres Systems an.

TOC ERR: Die CD ist zu verschmutzt, verkehrt herum eingelegt oder beschädigt.
➪ Reinigen Sie die CD und legen Sie die CD richtig ein.

E-05: Die CD ist verkehrt herum eingelegt.
➪ Legen Sie die CD ordnungsgemäß ein.

E-15: Es wurden Medien wiedergegeben, auf die keine Daten aufgenommen worden sind, die von diesem Gerät wiedergegeben werden können.
➪ Verwenden Sie Medien, auf die Daten aufgenommen worden sind, die von diesem Gerät wiedergegeben werden können.

E-99: Das Gerät arbeitet aufgrund eines internen Fehlers nicht ordnungsgemäß.
➪ Drücken Sie die Rückstelltaste am Gerät. Wenn die Anzeige "E-99" nicht erlischt, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst.

HOLD: Die Schutzschaltung des Disc-Wechslers hat alle Funktionen unterbrochen, da die Betriebstemperatur 60 °C übersteigt.
➪ Lassen Sie den Disc-Wechsler ggf. durch Öffnen der Fenster oder Einschalten der Lüftung abkühlen. Wenn die Temperatur unter 60 °C gesunken ist, wird die Disc-Wiedergabe fortgesetzt.

READING: Das Gerät liest die Daten auf der Disc.

IN (Blinken): Der CD-Player funktioniert nicht ordnungsgemäß.
➪ Legen Sie die CD erneut ein. Wenn sich die CD nicht auswerfen lässt oder das Display weiterhin blinkt, schalten Sie das Gerät bitte aus und wenden sich an Ihren Kundendienst.

PROTECT: Das Lautsprecherkabel weist einen Kurzschluss auf oder berührt das Fahrzeugchassis; aufgrund dessen wird die Schutzfunktion aktiviert.
➪ Verdrahten oder isolieren Sie das Lautsprecherkabel ordnungsgemäß und drücken Sie die Rückstelltaste.

NA FILE: Es wird eine Audio-Datei wiedergegeben, deren Format von diesem Gerät nicht unterstützt wird.
➪ ----

COPY PRO: Eine kopiergeschützte Datei wird wiedergegeben.
➪ ----

Technische Daten

Die technischen Daten können sich ohne besonderen Hinweis ändern.

UKW-Tuner

Frequenzband (Abstimmschritte: 50 kHz)
: 87,5 MHz – 108,0 MHz
Empfindlichkeit (Rauschabstand = 26dB)
: 0,7 µV/75 Ω
Empfindlichkeitsschwelle (Rauschabstand = 46dB)
: 1,6 µV/75 Ω
Frequenzgang (±3,0 dB)
: 30 Hz – 15 kHz
Rauschabstand (MONO)
: 65 dB
Selektivität (DIN) (±400 kHz)
: ≥ 80 dB
Kanaltrennung (1 kHz)
: 35 dB

MW-Tuner

Frequenzband (Abstimmschritte: 9 kHz)
: 531 kHz – 1611 kHz
Empfindlichkeit (Rauschabstand = 20dB)
: 25 µV

LW-Tuner

Frequenzband
: 153 kHz – 281 kHz
Empfindlichkeit (Rauschabstand = 20dB)
: 45 µV

Disc-Abschnitt

Laserdiode
: GaAlAs
Digitalfilter (D/A)
: 8 fach-Oversampling
D/A-Wandler
: 1 Bit
Spindeldrehzahl
: 1000 – 400 U/min (CLV 2-fach)
Tonhöhenschwankung
: Unterhalb der Meßgrenze
Frequenzgang (±1 dB)
: 10 Hz – 20 kHz
Gesamtklirrgrad (1 kHz)
: 0,01 %
Rauschabstand (1 kHz)
: 105 dB
Dynamik
: 93 dB
MP3-Dekodierung
: Entspricht MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA-Dekodierung
: Entspricht Windows Media Audio

Verstärker

Max. Ausgangsleistung
: 45 W x 4
Ausgangsleistung (DIN 45324, +B=14,4V)
: 28 W x 4
Lautsprecherimpedanz
: 4 – 8 Ω
Klangregler
Baß : 100 Hz ±8 dB
Mittel : 1 kHz ±8 dB
Höhen : 10 kHz ±8 dB

Allgemeines

Betriebsspannung (11 – 16V möglich)
: 14,4 V
Stromverbrauch
: 10 A
Einbaumaß
: 182 x 53 x 155 mm
Gewicht
: 1,4 kg

Inhoud

Veiligheidsvoorschriften 67

Opmerkingen 68

Over MP3 en WMA 70

Informatie over CD's 71

Algemene functies 72

- Spanning
- Kiezen van de geluidsbron
- Volume
- Demping
- System Q
- Audioregeling
- Audio-instelling
- Luidsprekerinstelling
- Omschakelen van het display
- Helderheidsregeling
- Anti-diefstalvoorpaneel

Functies van de tuner 76

- Afstemmen
- Voorkeurzendergeheugen
- Automatisch vastleggen van zenders in het geheugen
- Afstemmen op voorkeurzenders

RDS-functies 78

- Verkeersinformatie
- PTY (Program Type)
- Vastleggen van voorkeurprogrammatypes
- Veranderen van de taal voor de PTY-functie

Functies van de CD-speler 81

- Weergave van CD & audiobestand
- Versnelde weergave in voor- of achterwaartse richting
- Fragment/bestand zoeken
- Zoeken naar een map
- Herhalen van track/bestand/map
- Aftastweergave
- Weergave in willekeurige volgorde
- Mapkeuze
- Laten rollen van tekst/titel

Menusysteem 84

- Menusysteem
- Geluidssignaal van aanraaksensor
- Handmatig instellen van de klok
- Synchroonklok
- Supreme-instelling
- Nieuwsuitzendingsfunctie met uitschakeling voor een bepaalde periode
- Lokaal zoeken
- Afstemfunctie
- AF (Alternative Frequency)
- Beperken van de RDS-regio (regionale functie)
- Automatische TP-afstemfunctie
- Mono-ontvangst
- Laten rollen van tekst
- Spanning uitschakelen na een bepaalde periode
- Instelling van CD Read

Toebehoren/ Installatieprocedure 88

Verbinden van kabels met aansluitingen 89

Installatie 91

Verwijderen van het toestel 92

Oplossen van problemen 93

Technische gegevens 96

⚠WAARSCHUWING

Voorkom persoonlijk letsel en/of brand en neem derhalve de volgende voorzorgsmaatregelen:

- Voorkom kortsluiting en steek derhalve nooit metalen voorwerpen (zoals munten en gereedschap) in het toestel.
- De bevestiging en bedrading van dit product vereist vakbekwaamheid en ervaring. Laat de bevestiging en bedrading om veiligheidsredenen door vaklui uitvoeren.

⚠LET OP

Voorkom beschadiging van het toestel en neem derhalve de volgende voorzorgsmaatregelen:

- Zorg dat het toestel op een negatieve 12-volt-gelijkstroomvoeding is geaard.
- Installeer het toestel niet op plaatsen die aan direct zonlicht, hitte of extreme vochtigheid blootstaan. Vermijd ook zeer stoffige plaatsen of plaatsen die blootstaan aan waterspatten.
- Plaats het voorpaneel (en de voorpaneelhouder) niet in direct zonlicht, hitte of extreme vochtigheid. Vermijd ook zeer stoffige plaatsen of plaatsen die blootstaan aan waterspatten.
- Voorkom onjuist functioneren en raak de aansluitingen op het toestel of van het voorpaneel niet met uw vingers aan.
- Het voorpaneel bestaat uit precisie-onderdelen. Stel het derhalve niet aan zware schokken bloot.
- Bij het vervangen van een zekering moet u altijd een nieuwe zekering van hetzelfde amperage gebruiken. Het gebruik van een andere zekering veroorzaakt mogelijk een onjuiste werking van het toestel.
- Gebruik bij het installeren uitsluitend de bijgeleverde schroeven. Het toestel wordt mogelijk beschadigd door gebruik van andere schroeven.

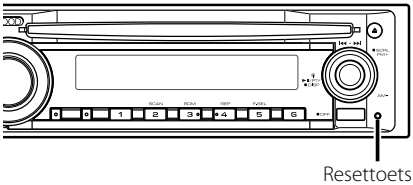
Plaats geen CD's van 8 cm ("singles") in de CD-houder

Indien u probeert een CD van 8 cm met adapter in het toestel te steken, zal de adapter mogelijk van de CD losschieten en het toestel beschadigen.

Kondens op de lens

Wanneer u de autoverwarming aanzet bij lage temperaturen wordt er mogelijk condens op de lens van de CD-speler gevormd. De lens "beslaat" en CD's kunnen niet worden afgespeeld. Verwijder in zo'n geval de CD en wacht totdat de condens is verdampt. Raadpleeg uw Kenwood-dealer indien het toestel na een tijdje nog niet normaal functioneert.

- Raadpleeg uw Kenwood-dealer indien u problemen of vragen hebt tijdens de installatie.
- Vraag bij aankoop van optionele accessoires aan uw Kenwood-dealer of deze functioneren met uw model en in uw gebied.
- Druk op de resettoets wanneer het toestel niet juist functioneert. Wanneer u op de resettoets drukt, wordt het toestel teruggezet op de fabrieksinstellingen.



Resettoets

- Dit toestel kan de volgende tekens weergeven: A-Z 0-9 @ " ' ` % & * + – = , . / \ < > [ ] ( ) : ; ^ - { } | ~ .
- De RDS-functie werkt niet als de service door geen enkele zender wordt ondersteund.
- De afbeeldingen van de display en het voorpaneel in deze gebruiksaanwijzing zijn slechts voorbeelden en zijn bedoeld om het gebruik van de bedieningselementen te verduidelijken. Bijgevolg kan het zijn dat datgene wat wordt weergegeven op het afgebeelde display afwijkt van wat in werkelijkheid op het display verschijnt.

Reinigen van het toestel

Als het voorpaneel van dit toestel vuil is, moet u het met een droge zachte doek, bijvoorbeeld een siliconendoek, schoonvegen.
Als het voorpaneel erg vuil is, veegt u het vuil weg met een doek die is bevochtigd met een neutraal reinigingsmiddel en veegt u vervolgens het reinigingsmiddel weg.

⚠

- Spuit geen reinigingsmiddel rechtstreeks op het toestel, want dit kan de mechanische onderdelen beschadigen. Veeg het voorpaneel niet schoon met een harde doek of met een vluchtig middel als verdunner of alcohol, want dit kan leiden tot krassen of het verdwijnen van letters.

Reinigen van de aansluitpunten van het voorpaneel

Veeg de aansluitpunten op het toestel zelf of het voorpaneel indien nodig met een droge, zachte doek schoon.

Dit product wordt niet geïnstalleerd door de fabrikant van een voertuig op de productielijn, noch door de professionele invoerder van een voertuig in EU-lidstaten.

Informatie over het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur (particulieren)

Dit symbool geeft aan dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het normale huishoudelijke afval mogen. Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt. Voor inleveradressen zie www.nvmp.nl, www.ictmilieu.nl, www.stibat.nl. Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.

NL

Batterij niet weggooien, maar inleveren als KCA.

Markering op produkten die laserstralen gebruiken (uitgezonderd voor bepaalde gebieden)

CLASS 1
LASER PRODUCT

Dit label is aangebracht op de behuizing/houder en toont dat de component een laserstraal gebruikt die als Klasse 1 is geclassificeerd. Dit betekent dat de laserstraal relatief zwak is en er geen gevaar van straling buiten het toestel is.

Over MP3 en WMA

Voor de afspeelbare MP3/WMA-bestanden (hierna audiobestand genoemd) en de mediaformaten gelden de volgende beperkingen. Audiobestanden die niet voldoen aan de specificaties worden mogelijk niet correct afgespeeld of de namen van bestanden en mappen kunnen foutief worden weergegeven.

Afspeelbaar audiobestand

- MP3, WMA

⚠

- Gebruik de juiste extensie voor het audiobestand (MP3: ".MP3", WMA: ".WMA")
- Geef deze extensies alleen aan audiobestanden. Als u deze extensie gebruikt voor een niet-audiobestand, zal dit toestel het bestand zeer luid afspelen, met beschadiging van de luidsprekers tot gevolg.
- Bestanden met kopieerbeveiliging kunnen niet worden afgespeeld.
- Door de instellingen van uw coderingssoftware en de omgeving waarin ze wordt gebruikt, kan het zijn dat bepaalde audiobestanden niet kunnen worden afgespeeld of weergegeven.
- Het toestel is mogelijk niet compatibel met de upgrade van de compressieformaatstandaard en bijkomende technische gegevens.

Afspeelbaar MP3-bestand

- MPEG 1/2 Audio Layer 3-bestand
- Transmissiesnelheid: 8-320 kbps
- Sampling-frequentie
  : 8/ 11,025/ 12/ 16/ 22,05/ 24/ 32/ 44,1/ 48 kHz

Afspeelbaar WMA-bestand

- Bestand met de indeling Windows Media Audio (uitgezonderd bestanden voor Windows Media Player 9 of later waarin de nieuwe functies worden toegepast)
- Transmissiesnelheid: 48-192 kbps
- Sampling-frequentie: 32/ 44,1/ 48 kHz

Afspeelbare media

- CD-ROM, CD-R, CD-RW

- CD-RW-disks die snel zijn geformatteerd door de schrijfsoftware kunnen niet worden gebruikt.
- Wanneer de volledige capaciteit van de media wordt benut bij het opnemen, wordt de schrijfsoftware ingesteld op "Disc at once" (Disk-ineens).

Afspeelbare discformaten

- ISO 9660 Level 1/2
- Joliet
- Romeo
- Lange bestandsnaam

Maximumaantal tekens op het display

Bestands-/mapnaam: 64 (Joliet: 32)/200 tekens
MP3 ID3-tag/WMA-inhoudskenmerk: 30 tekens

- De bestands-/mapnaam is het aantal tekens inclusief de extensie.
- MP3 ID3 tag kan alleen de tag van Ver1.0, 1.1 weergeven.

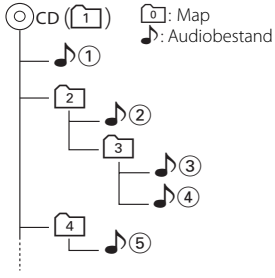
Beperkingen voor de bestands- en mapstructuur

- Maximumaantal directoryniveaus: 8
- Maximumaantal mappen: 100
- Maximumaantal bestanden per map: 255

Afspeelvolgorde van audiobestanden

Audiobestanden worden afgespeeld in de volgorde waarin ze zijn weggeschreven door de schrijfsoftware. U kunt de afspeelvolgorde bepalen door de bestandsnamen te laten beginnen met nummers, bv. "01" tot "99".

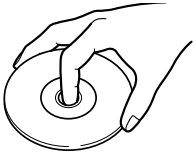
Voorbeeld



- **Afspeelvolgorde**
  Afspeelvolgorde na afspelen van ♪①.
  ➡ ♪②, ♪③, ♪④, ♪⑤...
- **Zoeken naar een bestand**
  Voorwaarts bestanden zoeken tijdens afspelen van ♪③.
  Druk de regelknop naar [►►I] ➡ ♪④
- **Zoeken naar een map**
  Voorwaarts mappen zoeken tijdens afspelen van ♪②.
  Druk de regelknop naar [FM] ➡ 3, 4...
- **Mapkeuze**
  Wanneer map 4 is geselecteerd en u naar map 2 op hetzelfde niveau wilt gaan.
  Druk de regelknop naar [I◄◄] ➡ 2
  Wanneer map 3 is geselecteerd, gaat u naar het bovenliggende niveau met de mapkeuze.
  Druk de regelknop naar [AM] ➡ 2

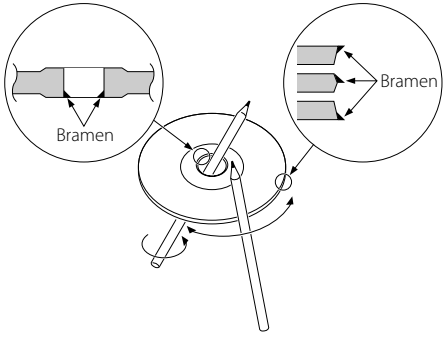
Informatie over CD's

Hanteren van CD's
- Raak het opgenomen oppervlak van de CD niet aan.



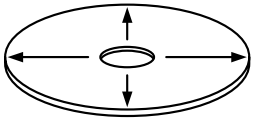
- Opneembare CD's (CD-R) en herschrijfbare CD's (CD-RW) worden sneller beschadigd dan gewone muziek-CD's. Gebruik een CD-R of een CD-RW niet voordat u de waarschuwingen op de verpakking gelezen hebt.
- Plak geen plakband e.d. op de CD.
  Gebruik ook geen CD's waar plakband e.d. op geplakt is.

Bij gebruik van een nieuwe CD
Verwijder voor gebruik eventuele bramen in het middengat of de rand m.b.v. een balpen, e.d.



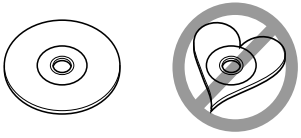
CD-accessoires
Gebruik geen accessoires voor disktypes, e.d.

Reinigen van CD's
Veeg vanuit het midden van de disk naar de rand.



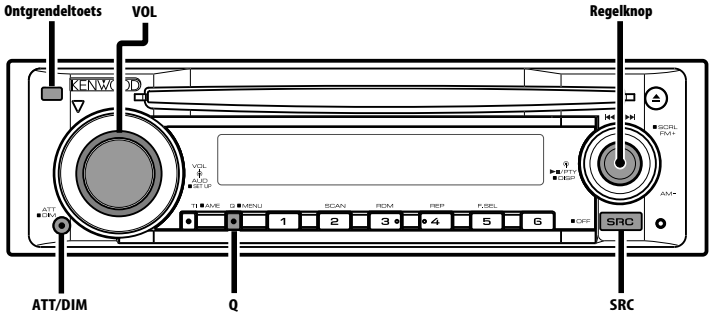
Verwijderen van CD's
Neem de CD's horizontaal uit het toestel.

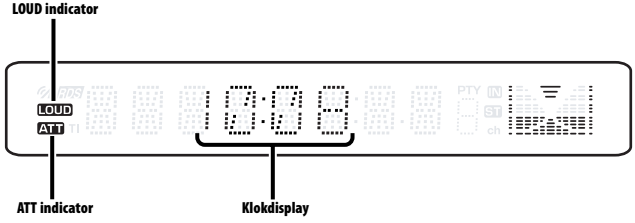
CD's die niet gebruikt kunnen worden
- CD's die niet rond zijn kunnen niet worden gebruikt.



- CD's met kleuren op het opgenomen oppervlak kunnen niet worden gebruikt.
- Dit toestel kan alleen CD's met het kenteken weergeven.
  Het is mogelijk dat disks zonder dit kenteken niet foutloos worden weergegeven.
- Een niet-afgesloten CD-R of CD-RW kan niet worden weergegeven. (Raadpleeg de instructies van de CD-brandersoftware en de gebruiksaanwijzing van uw CD-brander voor details over het afsluitingsproces.)

Bewaren van CD's
- Stel de CD's niet bloot aan direct zonlicht (op de stoel of het dashboard, enz.) en hoge temperaturen.
- Bewaar de CD's in de daarvoor bestemde doosjes.





Spanning

Inschakelen van de spanning

Druk op de toets [SRC].

Uitschakelen van het toestel

Houd de toets [SRC] ten minste 1 seconde ingedrukt.

Kiezen van de geluidsbron

Druk op de toets [SRC].

Gewenste geluidsbron	Display
Tuner	"TUNER"
CD	"CD"
Stand-by (alleen verlichting)	"STANDBY"

- Om de accu van de auto te sparen, wordt de spanning automatisch volledig uitgeschakeld wanneer het toestel 20 minuten stand-by staat.
  De periode voor volledige uitschakeling kan worden ingesteld volgens <Spanning uitschakelen na een bepaalde periode> (blz. 87).

Volume

Verhogen van het volume

Draai de [VOL]-knop naar rechts.

Verlagen van het volume

Draai de [VOL]-knop naar links.

Demping

Dempen van het volume.

Druk op de toets [ATT].

Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, wordt de dempingsfunctie in- of uitgeschakeld.
Wanneer ingeschakeld, knippert de indicator "ATT".

System Q

U kunt voor verschillende soorten van muziek de optimale geluidsinstellingen programmeren en weer oproepen.

1 Kies de in te stellen geluidsbron
Druk op de toets [SRC].

2 Kies het soort van muziek
Druk op de toets [Q].
Wanneer de toets eenmaal wordt ingedrukt, wordt de huidige geluidsinstelling getoond. Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, verandert de geluidsinstelling.

Geluidsinstelling	Display
Natuurlijk	"NATURAL"
Rock	"ROCK"
Pop	"POPS"
Easy-listening	"EASY"
Top 40	"TOP40"
Jazz	"JAZZ"

- Elke instelling wordt veranderd door de <Luidsprekerinstelling> (blz. 74). Kies eerst het type luidspreker met luidsprekerinstelling.
- Wanneer de waarde is ingesteld met <Audioregeling> (blz. 73), wordt "USER" getoond.

Audioregeling

1 Kies de in te stellen geluidsbron
Druk op de toets [SRC].

2 Activeer de audioregelfunctie
Druk op de knop [VOL].

3 Kies het in te stellen audio-item
Druk op de knop [VOL].
Elke keer dat de knop wordt ingedrukt, veranderen de instelbare items zoals hieronder wordt getoond.

4 Stel het item in
Draai aan de knop [VOL].

Instelitem	Display	Instelbereik
Niveau van de lage tonen	"BAS L"	–8 — +8
Niveau van de middentonen	"MID L"	–8 — +8
Niveau van de hoge tonen	"TRE L"	–8 — +8
Balans	"BAL"	Links 15 — Rechts 15
Fader	"FAD"	Achteraan 15 — Vooraan 15
Sluit de audioregelfunctie (volumeregelfunctie) af		

5 Sluit de audioregelfunctie af
Druk op een willekeurige toets.
Druk op om het even welke toets, behalve de knop [VOL] en de toetsen [SRC], [⏏] en [ATT].

Audio-instelling

Instelling van het geluidssysteem, zoals bijvoorbeeld volumecompensatie en toonversterking.

1 Kies de in te stellen geluidsbron
Druk op de toets [SRC].

2 Activeer de audio-instelfunctie
Houd de knop [VOL] ten minste 1 seconde ingedrukt.

3 Kies het in te stellen audio-instelitem
Druk op de knop [VOL].
Elke keer dat de knop wordt ingedrukt, veranderen de instelbare items zoals hieronder wordt getoond.

4 Stel het audio-instelitem in
Draai aan de knop [VOL].

Instelitem	Display	Instelbereik
Volumecompensatie	"V-OFF"	–8 — ±0
Toonversterking	"LOUD"	AAN/UIT

- Volumecompensatie:
  Het volume van elke geluidsbron kan worden gecompenseerd en aan het standaardvolume worden aangepast.
- Toonversterking:
  Versterken van de lage en hoge tonen bij weergave met een laag volume. Wanneer ingeschakeld, licht de indicator "LOUD" op.

5 Sluit de audio-instelfunctie af
Houd de knop [VOL] ten minste 1 seconde ingedrukt.

Luidsprekerinstelling

Fijnafstemmen zodat de System Q-waarde bij instelling van het luidsprekertype optimaal is.

1 Schakel het toestel in stand-by
Druk op de toets [SRC].
Kies het "STANDBY"-display.

2 Activeer de luidsprekerinstelfunctie
Druk op de knop [VOL].

3 Kies het luidsprekertype
Draai aan de knop [VOL].
Elke keer dat aan de knop wordt gedraaid, verandert de instelling zoals hieronder wordt getoond.

Luidsprekertype	Display
UIT	"SP OFF"
Voor luidspreker van 5 & 4 pouce	"SP 5/4"
Voor luidspreker van 6 & 6x9 pouce	"SP 6*9/6"
Voor OEM-luidspreker	"SP OEM"

4 Sluit de luidsprekerinstelfunctie af
Druk op de knop [VOL].

Omschakelen van het display

Wijzigen van de getoonde informatie.

1 Activeer de display-omschakelfunctie
Houd de regelknop ten minste 1 seconde ingedrukt.
"DISP SEL" wordt getoond.

2 Kies het display-item
Druk de regelknop naar [I◄◄] of [►►I].

Met tuner als geluidsbron

Informatie	Display
Programmaservice of frequentie (FM)	"FREQ/PS"
Frequentie (MW, LW)	"FREQ"
Klok	"CLOCK"

Met CD als geluidsbron

Informatie	Display
Disktitel	"D-TITLE"*
Fragmenttitel	"T-TITLE"*
Fragmentnummer & speelduur	"P-TIME"
Klok	"CLOCK"

Met een audiobestand als geluidsbron

Informatie	Display
Titel van liedje & artiestnaam	"TITLE"*
Albumnaam & artiestnaam	"ALBUM"*
Mapnaam	"FOLDER"
Bestandsnaam	"FILE"
Fragmentnummer & speelduur	"P-TIME"
Klok	"CLOCK"

In stand-by

Informatie	Display
Naam van de bron	"SRC NAME"
Klok	"CLOCK"

3 Sluit de display-omschakelfunctie uit
Druk de regelknop in.

- * Als de inhoud van de informatie niet kan worden getoond, wordt de speelduur getoond.
- De albumnaam kan niet worden getoond in een WMA-bestand.

Helderheidsregeling

Met de dimfunctie kunt u de helderheid van het display verminderen.

Houd de toets [DIM] ten minste 1 seconde ingedrukt.

Elke keer dat de toets wordt ingedrukt gedurende 1 seconde, wordt de helderheidsregeling in- of uitgeschakeld. Wanneer de helderheidsregeling is ingeschakeld, wordt "DIM ON" getoond.

Anti-diefstalvoorpaneel

U kunt het voorpaneel van het toestel verwijderen en meenemen om gevaar voor diefstal te voorkomen.

Verwijderen van het voorpaneel

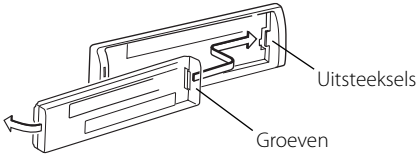
Druk op de ontgrendeltoets.

Het voorpaneel wordt ontgrendeld, zodat u het kunt verwijderen.

- Het voorpaneel is een precisie-onderdeel en kan gemakkelijk beschadigd worden door schokken en stoten.
- Bewaar het voorpaneel in de voorpaneelhouder wanneer het is verwijderd.
- Stel het voorpaneel (en de voorpaneelhouder) niet bloot aan direct zonlicht, hitte of extreme vochtigheid. Vermijd ook plaatsen waar het zeer stoffig is of waar gevaar bestaat voor waterspatten.

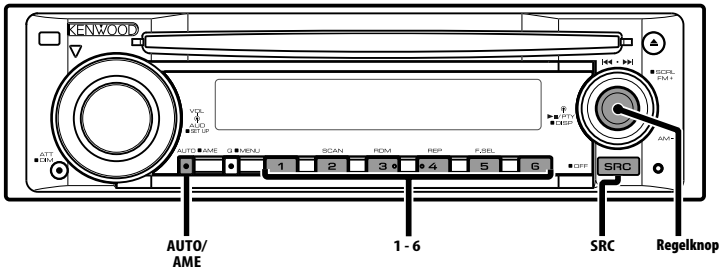
Bevestigen van het voorpaneel

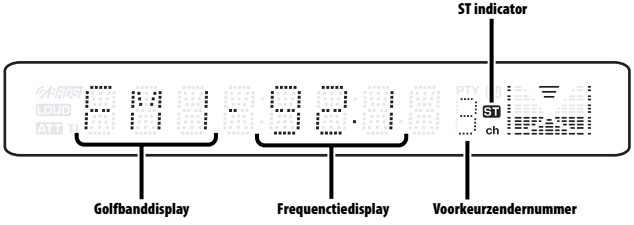
1 Breng de groeven van het voorpaneel op één lijn met de uitsteeksels op het toestel.



2 Klik het voorpaneel vast.

Het voorpaneel wordt vergrendeld, zodat u het toestel kunt bedienen.





Afstemmen

Kiezen van de zender.

1 Kies de tuner als geluidsbron
Druk op de toets [SRC].
Kies het "TUNER"-display.

2 Kies de golfband
Druk de regelknop naar [FM] of [AM].
Elke keer dat u de knop naar [FM] drukt, wordt gewisseld tussen de golfbanden FM1, FM2 en FM3.

3 Stem af op een hogere of lagere frequentie
Druk de regelknop naar [I◄◄] of [►►I].

- Tijdens de ontvangst van een stereo-uitzending licht de indicator "ST" op.

Voorkeurzendergeheugen

Vastleggen van zenders in het geheugen.

1 Kies de golfband
Druk de regelknop naar [FM] of [AM].

2 Kies de in het geheugen vast te leggen frequentie
Druk de regelknop naar [I◄◄] of [►►I].

3 Leg de frequentie vast in het geheugen
Druk ten minste 2 seconden op de gewenste toets [1] — [6].
Het voorkeurnummer knippert 1 keer op het display.
Er kan onder elk van de toetsen [1] — [6] 1 zender van elke golfband in het geheugen worden vastgelegd.

Automatisch vastleggen van zenders in het geheugen

Automatisch vastleggen van zenders die goed ontvangen worden.

1 Kies de golfband waarvan de zenders automatisch moeten worden vastgelegd
Druk de regelknop naar [FM] of [AM].

2 Activeer het automatisch vastleggen van zenders
Houd de toets [AME] ten minste 2 seconden ingedrukt.
"A-MEMORY" wordt getoond.
Wanneer er 6 zenders die goed ontvangen worden in het geheugen zijn opgeslagen, wordt de functie voor het automatisch vastleggen afgesloten.

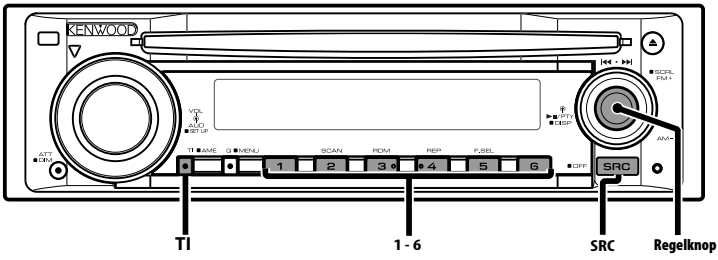
- Wanneer de <AF (Alternative Frequency)> (blz. 86) is ingeschakeld, worden alleen RDS-zenders in het geheugen opgeslagen.
- Wanneer het automatisch vastleggen van zenders wordt uitgevoerd met de golfband FM2, worden de RDS-zenders die als voorkeurzenders van de golfband FM1 zijn vastgelegd niet in het geheugen vastgelegd. Wanneer het automatisch vastleggen wordt uitgevoerd met FM3, worden de RDS-zenders die als voorkeurzenders van de golfbanden FM1 en FM2 zijn vastgelegd niet in het geheugen vastgelegd.

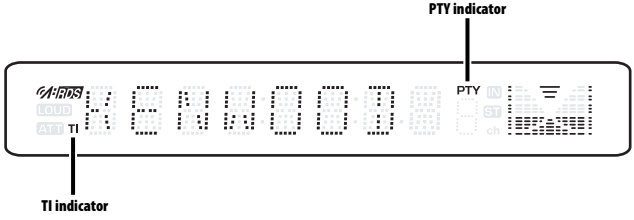
Afstemmen op voorkeurzenders

Oproepen van in het geheugen vastgelegde zenders.

1 Kies de golfband
Druk de regelknop naar [FM] of [AM].

2 Roep de zender op
Druk op de gewenste toets [1] — [6].





Verkeersinformatie

Automatisch overschakelen naar verkeersinformatie zodra de uitzending begint, zelfs wanneer u niet naar de radio luistert.

Druk op de toets [TI].

Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, wordt de verkeersinformatiefunctie in- of uitgeschakeld.
Wanneer de verkeersinformatie wordt ingeschakeld, licht de indicator "TI" op.
Wanneer er geen verkeersinformatie ontvangen wordt, knippert de indicator "TI".
Wanneer een verkeersbericht begint, wordt "TRAFFIC" getoond en wordt automatisch naar de verkeersinformatie overgeschakeld.

- Wanneer de verkeersinformatiefunctie is ingeschakeld tijdens ontvangst van een AM-zender, wordt automatisch overgeschakeld op een FM-zender.
- Bij ontvangst van verkeersinformatie wordt het ingestelde volume in het geheugen opgeslagen. Bij het volgende verkeersbericht wordt automatisch het opgeslagen volume ingesteld.

Afstemmen op een andere verkeersinformatiezender

Druk de regelknop naar [I◄◄] of [►►I].

- De verkeersinformatie kan worden ingeschakeld wanneer de tunerbron is ingesteld. Het is evenwel niet mogelijk de verkeersinformatie in te schakelen tijdens ontvangst van het verkeersbericht vanaf andere bronnen dan de tuner.

PTY (Program Type)

Kiezen van een programmatype en zoeken naar een zender.

1 Activeer de PTY-functie
Druk de regelknop in.
Wanneer de PTY-functie is ingeschakeld, licht de indicator "PTY" op.

- Deze functie is niet beschikbaar tijdens de ontvangst van een verkeersbericht of een AM-zender.

2 Kies het programmatype
Druk de regelknop naar [FM] of [AM].
Elke keer dat op de knop wordt gedrukt, verandert het programmatype zoals hieronder wordt getoond.

Nr.	Programmatype	Display
1.	Lezingen	"SPEECH"
2.	Muziek	"MUSIC"
3.	Nieuws	"NEWS"
4.	Actualiteit	"AFFAIRS"
5.	Informatie	"INFO"
6.	Sport	"SPORT"
7.	Educatief	"EDUCATE"
8.	Drama	"DRAMA"
9.	Cultuur	"CULTURE"
10.	Wetenschap	"SCIENCE"
11.	Gevarieerd	"VARIED"
12.	Pop	"POP M"
13.	Rock	"ROCK M"
14.	Easy listening	"EASY M"
15.	Licht klassiek	"LIGHT M"
16.	Zwaar klassiek	"CLASSICS"
17.	Overige muziek	"OTHER M"
18.	Weer	"WEATHER"
19.	Geldzaken	"FINANCE"
20.	Kinderprogramma's	"CHILDREN"
21.	Sociale zaken	"SOCIAL"
22.	Religie	"RELIGION"
23.	Luisteraarparticipatie	"PHONE IN"
24.	Reizen	"TRAVEL"
25.	Recreatie	"LEISURE"
26.	Jazz	"JAZZ"
27.	Country	"COUNTRY"
28.	Nationale muziek	"NATION M"
29.	Gouwe ouwe	"OLDIES"
30.	Folkmuziek	"FOLK M"
31.	Documentaire	"DOCUMENT"

- Lezingen en muziek omvatten tevens onderstaande programmatypes.
  Muziek: nr. 12 — 17, 26 — 30
  Lezingen: nr. 3 — 11, 18 — 25, 31
- Programmatypes kunnen onder de voorkeurgeheugentoetsen [1] — [6] worden opgeslagen en snel worden opgeroepen. Zie <Vastleggen van voorkeurprogrammatypes> (blz. 80).
- De voor de display gebruikte taal kan veranderd worden. Zie <Veranderen van de taal voor de PTY-functie> (blz. 80).

3 Zoek naar zenders met het gekozen programmatype
Druk de regelknop naar [|◄◄] of [►►|].
Als u naar andere zenders wilt zoeken, drukt u nogmaals op [|◄◄] of [►►|] van de regelknop.

- Wanneer het gekozen programmatype niet gevonden wordt, wordt "NO PTY" getoond. Kies een ander programmatype.

4 Sluit de PTY-functie af
Druk de regelknop in.

Vastleggen van voorkeurprogrammatypes

Vastleggen van een programmatype in het voorkeurgeheugen om het type snel te kunnen oproepen.

Vastleggen van het programmatype

1 Kies het vast te leggen programmatype
Zie <PTY (Program Type)> (blz. 79).

2 Leg het programmatype vast
Druk ten minste 2 seconden op de gewenste toets [1] — [6].

Oproepen van het vastgelegde programmatype

1 Activeer de PTY-functie
Zie <PTY (Program Type)> (blz. 79).

2 Roep het programmatype op
Druk op de gewenste toets [1] — [6].

Veranderen van de taal voor de PTY-functie

Kiezen van de taal voor het tonen van de programmatypes.

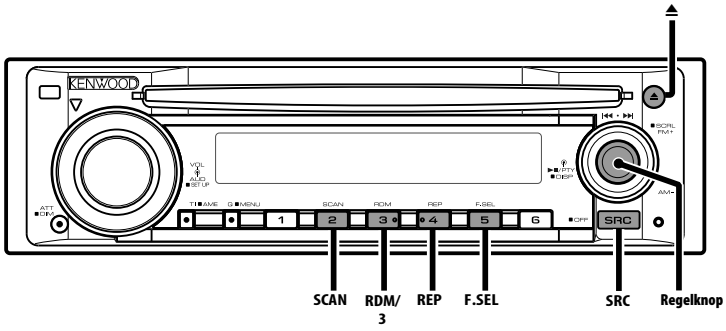
1 Activeer de PTY-functie
Zie <PTY (Program Type)> (blz. 79).

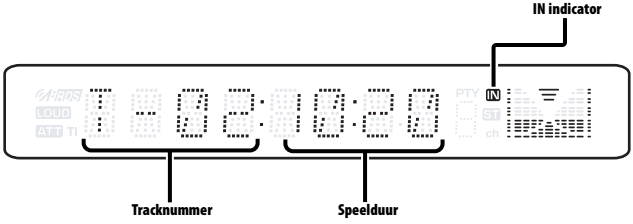
2 Activeer de functie voor het veranderen van de taal
Druk op de toets [TI].

3 Kies de taal
Druk de regelknop naar [FM] of [AM].
Elke keer dat op de knop wordt gedrukt, verandert de taal zoals hieronder wordt getoond.

Taal	Display
Engels	"ENGLISH"
Frans	"FRENCH"
Duits	"GERMAN"

4 Sluit de functie voor het veranderen van de taal af
Druk op de toets [TI].





Weergave van CD & audiobestand

Wanneer een disk is geplaatst

Druk op de toets [SRC].

Kies het "CD"-display.

- Wanneer er een CD geplaatst is, licht de indicator "IN" op.

Tijdelijk onderbreken en hervatten van de weergave

Druk de regelknop in.

Elke keer dat de knop wordt ingedrukt, wordt de weergave onderbroken of hervat.

De CD uitwerpen

Druk op de toets [⏏].

Versnelde weergave in voor- of achterwaartse richting

Vooruitspoelen

Houd [►►I] van de regelknop ingedrukt.

Laat de knop los om de weergave te hervatten.

Versnelde weergave in achterwaartse richting

Houd [I◄◄] van de regelknop ingedrukt.

Laat de knop los om de weergave te hervatten.

- Er is geen geluid hoorbaar terwijl het audiobestand wordt gezocht.

Fragment/bestand zoeken

Zoeken naar een liedje op de disk of in de map met audiobestanden.

Druk de regelknop naar [I◄◄] of [►►I].

Functie van audiobestand

Zoeken naar een map

Kiezen van een map opgenomen op de geluidsdrager met audiobestanden.

Druk de regelknop naar [FM] of [AM].

Herhalen van track/bestand/map

Herhalen van het liedje of de map met audiobestanden die u momenteel beluistert.

Druk op de toets [REP].
Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, verandert de herhaalfunctie in onderstaande volgorde.

Met CD als geluidsbron

Herhaalde weergave	Display
Herhalen van een fragment	"TRAC REP"
UIT	"REP OFF"

Met een audiobestand als geluidsbron

Herhaalde weergave	Display
Herhalen van een bestand	"FILE REP"
Herhalen van een map	"FOLD REP"
UIT	"REP OFF"

Aftastweergave

Weergeven van het eerste gedeelte van elk liedje op de huidige disk of in de huidige map met audiobestanden om snel het gewenste liedje op te zoeken.

1 Start de aftastweergave
Druk op de toets [SCAN].
"TRAC SCN"/ "FILE SCN" wordt getoond.

2 Laat de toets los wanneer het gewenste fragment wordt weergegeven
Druk op de toets [SCAN].

Weergave in willekeurige volgorde

Weergeven van alle liedjes op de disk of in de map met audiobestanden in willekeurige volgorde.

Druk op de toets [RDM].
Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, wordt de functie voor weergave in willekeurige volgorde in- of uitgeschakeld.
Wanneer de weergave in willekeurige volgorde is ingeschakeld, wordt "DISC RDM"/ "FOLD RDM" getoond.

- Wanneer u de regelknop naar [►►I] drukt, start de weergave van het volgende liedje in willekeurige volgorde.

Functie van audiobestand

Mapkeuze

Kiezen van de map waarnaar u wilt luisteren.

1 Activeer de mapkeuzefunctie

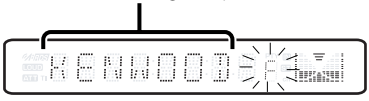
Druk op de toets [F.SEL].

"FOLD SEL" wordt getoond.

Wanneer de keuzefunctie is ingeschakeld, wordt de volgende mapinformatie getoond.

Mapnaam-display

Toont de huidige mapnaam.



2 Kies het mapniveau

Druk de regelknop naar [FM] of [AM].

Met [FM] van de regelknop gaat u 1 niveau omlaag en met [AM] van de regelknop 1 niveau omhoog.

Kiezen van een map van hetzelfde niveau

Druk de regelknop naar [I◄◄] of [►►I].

Met [I◄◄] van de regelknop gaat u naar de vorige map en met [►►I] van de regelknop naar de volgende map.

Terugkeren naar het hoogste niveau

Druk op de toets [3].

Laten rollen van de mapnaam over het display

Houd [FM] van de regelknop ten minste 2 seconden ingedrukt.

3 Kies de weer te geven map

Druk de regelknop in.

De mapkeuzefunctie wordt uitgeschakeld en het audiobestand in de getoonde map wordt weergegeven.

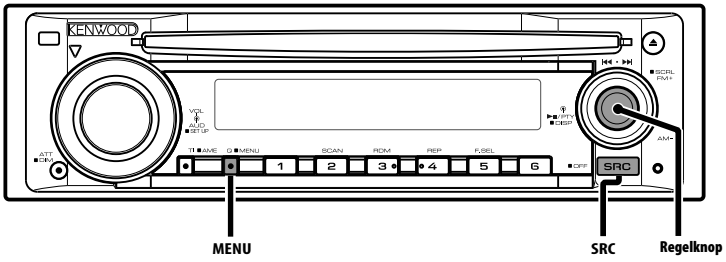
Annuleren van de mapkeuzefunctie

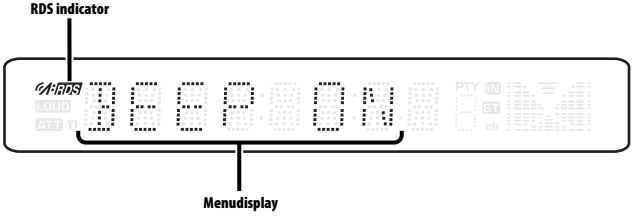
Druk op de toets [F.SEL].

Laten rollen van tekst/titel

De tekst van de weergegeven CD of de tekst van het audiobestand over het display laten rollen.

Houd [FM] van de regelknop ten minste 2 seconden ingedrukt.





Menusysteem

Instellen van de pieptoon tijdens de bediening, enz.
Hieronder wordt de basisbediening van het menusysteem uitgelegd. Na deze uitleg volgt een beschrijving van alle beschikbare functies en de daarbij behorende instellingen.

1 Activeer de menufunctie
Houd de toets [MENU] ten minste 1 seconde ingedrukt.
"MENU" wordt getoond.

2 Kies het menu-item
Druk de regelknop naar [FM] of [AM].
Voorbeeld: Wanneer u de pieptoon wilt instellen, kiest u het display "BEEP".

3 Stel het menu-item in
Druk de regelknop naar [|◄◄] of [►►|].
Voorbeeld: Wanneer u "BEEP" kiest, wordt gewisseld tussen "BEEP ON" en "BEEP OFF" elke keer dat u de knop indrukt. Kies 1 van deze opties als instelling.
U kunt andere items instellen door terug te keren naar stap 2.

4 Sluit de menufunctie af
Druk op de toets [MENU].

- De mogelijke instellingen van de overige functies die op de hierboven beschreven wijze worden bediend, staan in onderstaande tabel. (In de meeste gevallen is de bovenste instelling in de tabel de oorspronkelijke instelling.)
  Functies die op een andere wijze worden bediend (<Handmatig instellen van de klok> enz.), worden stap voor stap uitgelegd.

In stand-by

Geluidssignaal van aanraaksensor

In- en uitschakelen van het geluidssignaal (pieptoon) waarmee een bediening wordt aangegeven.

Display	Instelling
"BEEP ON"	Het geluidssignaal wordt weergegeven.
"BEEP OFF"	Het geluidssignaal wordt geannuleerd.

In stand-by

Handmatig instellen van de klok

- De klok kan handmatig worden ingesteld wanneer de <Synchroonklok> (blz. 85) is uitgeschakeld.

1 Kies de functie voor het instellen van de klok
Druk de regelknop naar [FM] of [AM].
Kies het display "CLK ADJ".

2 Activeer de functie voor het instellen van de klok
Houd de regelknop ten minste 1 seconde ingedrukt.
Het klokdisplay knippert.

3 Stel de uren in
Druk de regelknop naar [FM] of [AM].

Stel de minuten in
Druk de regelknop naar [I◄◄] of [►►I].

4 Sluit de functie voor het instellen van de klok af
Druk op de toets [MENU].

In stand-by

Synchroonklok

Synchroniseren van de klok met het tijdsignaal dat door een RDS-zenders wordt uitgezonden.

Display	Instelling
"SYNC ON"	Synchroniseert de klok.
"SYNC OFF"	Voor handmatige instelling van de klok.

- Het synchroniseren van de klok duurt 3 tot 4 minuten.

Met een audiobestand als geluidsbron

Supreme-instelling

Bij de weergave van MP3- of WMA-bestanden die met een lage bitsnelheid (minder dan 96 kbps (fs=32 k, 44,1 k, 48 kHz)) zijn gecodeerd, herstelt deze functie hun hoge-frequentiegebied om de geluidskwaliteit van gelijkwaardige bestanden gecodeerd met een hoge bitsnelheid te benaderen. Het geluid wordt optimaal verwerkt voor het gebruikte compressieformaat (MP3 of WMA) en aangepast aan de gebruikte bitsnelheid.

Display	Instelling
"SPRM ON"	Het geluid wordt weergegeven met de Supreme-functie.
"SPRM OFF"	Het oorspronkelijke geluid dat is opgeslagen in het audiobestand wordt weergegeven.

- Het geluidseffect is mogelijk niet waarneembaar; dit hangt af van het verband tussen de audiobestandsindeling en de instelling.

Nieuwsuitzendingsfunctie met uitschakeling voor een bepaalde periode

Er wordt automatisch naar een nieuwsuitzending overgeschakeld zodra deze begint, zelfs wanneer u niet naar de radio luistert. Tevens kan er een periode worden ingesteld gedurende dewelke er niet overgeschakeld mag worden.

Display en instelling
"NEWS OFF"
"NEWS 00M"
⋮
"NEWS 90M"

Wanneer "NEWS 00M" — "NEWS 90M" wordt ingesteld, wordt de nieuwsuitzendingsfunctie ingeschakeld.
Wanneer de nieuwsuitzendingsfunctie is ingeschakeld, licht de indicator "NEWS" op.
Wanneer een nieuwsuitzending start, wordt "NEWS" getoond en wordt automatisch naar de nieuwsuitzending overgeschakeld.

- Wanneer u de instelling "20MIN" kiest, wordt er de eerste 20 minuten na een nieuwsuitzending niet opnieuw op een nieuwsuitzending afgestemd.
- Het volume van de nieuwsuitzending staat op hetzelfde niveau als werd ingesteld voor <Verkeersinformatie> (blz. 78).
- Deze functie is alleen beschikbaar wanneer de zender de PTY-code voor nieuwsuitzending uitzendt of behoort tot een <Enhanced Other Network> dat de PTY-code voor nieuwsuitzending uitzendt.
- Wanneer de nieuwsuitzendingsfunctie is ingeschakeld, schakelt de tuner over naar een FM-zender.

In de tunerstand

Lokaal zoeken

Er wordt bij automatisch zoeken alleen afgestemd op zenders die goed te ontvangen zijn.

Display	Instelling
"LO.S OFF"	De functie voor lokaal zoeken is uitgeschakeld.
"LO.S ON"	De functie voor lokaal zoeken is ingeschakeld.

In de tunerstand

Afstemfunctie

Kiest de afstemfunctie.

Afstemfunctie	Display	Werking
Automatisch zoeken	"AUTO 1"	Automatisch zoeken naar een zender.
Voorkeurzender zoeken	"AUTO 2"	Op volgorde zoeken langs de in het voorkeurgeheugen opgeslagen zenders.
Handmatig	"MANUAL"	Handmatig op een zender afstemmen.

AF (Alternative Frequency)

Wanneer de ontvangst verslechtert, wordt automatisch op een andere frequentie overgeschakeld waarop hetzelfde programma in hetzelfde RDS-netwerk wordt uitgezonden als daardoor een betere ontvangst kan worden verkregen.

Display	Instelling
"AF ON"	De AF-functie is ingeschakeld.
"AF OFF"	De AF-functie is uitgeschakeld.

Wanneer de AF-functie is ingeschakeld, licht de indicator "RDS" op.

- Wanneer er geen andere zenders met hetzelfde programma in het RDS-netwerk beschikbaar zijn, kan het voorkomen dat de uitzending voortdurend wordt onderbroken. Schakel in dat geval de AF-functie uit.

Beperken van de RDS-regio (regionale functie)

U kunt ervoor kiezen de RDS-zenders die met de AF-functie voor een bepaald netwerk worden ontvangen tot een bepaalde regio te beperken.

Display	Instelling
"REG ON"	De regionale functie is ingeschakeld.
"REG OFF"	De regionale functie is uitgeschakeld.

- Zonder de AF-functie te beperken tot het opgegeven gebied en netwerk, wordt er gezocht naar zenders met een goede ontvangst in hetzelfde RDS-netwerk.

Automatische TP-afstemfunctie

Wanneer de verkeersinformatiefunctie is ingeschakeld en de ontvangst tijdens het luisteren naar een verkeersinformatiezender niet goed is, wordt automatisch gezocht naar een andere verkeersinformatiezender die beter ontvangen kan worden.

Display	Instelling
"ATPS ON"	De automatische TP-afstemfunctie is ingeschakeld.
"ATPS OFF"	De automatische TP-afstemfunctie is uitgeschakeld.

Tijdens FM-ontvangst

Mono-ontvangst

Door stereo-uitzendingen in mono te ontvangen, kan ruis worden verminderd.

Display	Instelling
"MONO OFF"	De mono-ontvangst is uitgeschakeld.
"MONO ON"	De mono-ontvangst is ingeschakeld.

Laten rollen van tekst

Instellen van de functie voor het laten rollen van tekst over het display.

Display	Instelling
"SCL MANU"	Tekst rolt niet.
"SCL AUTO"	Tekst rolt wanneer het display verandert.

- U kunt de volgende tekst laten rollen.
  - CD-tekst
  - Mapnaam/bestandsnaam/fragmenttitel/artiestnaam/albumnaam

In stand-by

Spanning uitschakelen na een bepaalde periode

Instellen van een bepaalde tijd waarna de spanning automatisch wordt uitgeschakeld wanneer het toestel in stand-by blijft staan. Deze functie kan de accu van de auto beschermen.

Display	Instelling
"OFF – – –"	De functie voor het uitschakelen van de spanning is uitgeschakeld.
"OFF 20M" (oorspronkelijke instelling)	Schakelt de spanning uit na 20 minuten.
"OFF 40M"	Schakelt de spanning uit na 40 minuten.
"OFF 60M"	Schakelt de spanning uit na 60 minuten.

In stand-by

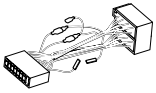
Instelling van CD Read

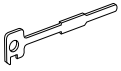
Wanneer er een probleem is met de weergave van een CD met een speciaal formaat, speelt deze instelling de CD geforceerd af.

Display	Instelling
"CD READ1"	Weergave van CD en audiobestand.
"CD READ2"	Geforceerde weergave van CD.

- Met de instelling "CD READ2" kan geen audiobestand worden weergegeven.
  Het is mogelijk dat sommige muziek-CD's ook in de stand "CD READ2" niet kunnen worden weergegeven.

Toebehoren

①  1

②  2

③ 1

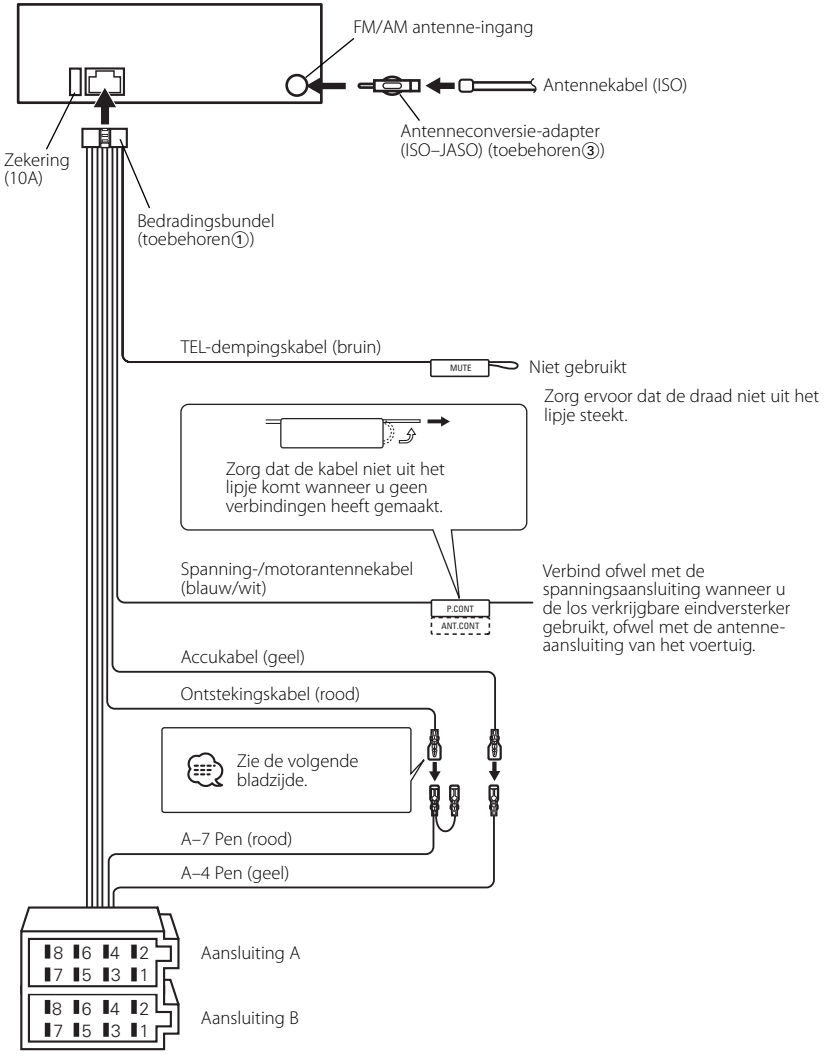
Installatieprocedure

1. Voorkom kortsluiting door de sleutel uit het contact te halen en de minkabel (⊖) van de accu los te koppelen.
2. Verbind de juiste ingangs- en uitgangskabel met elk toestel.
3. Verbind de kabel met de bedradingsbundel.
4. Neem stekker B van de bedradingsbundel en verbind hem met de luidsprekeraansluiting in de auto.
5. Neem stekker A van de bedradingsbundel en verbind hem met de externe spanningsaansluiting van de auto.
6. Neem de bedradingsbundel en verbind deze met het toestel.
7. Installeer het toestel in de auto.
8. Sluit de minpool (⊖) van de accu weer aan.
9. Druk op de resettoets.

⚠

- Als de spanning niet wordt ingeschakeld (of wordt ingeschakeld, maar onmiddellijk weer uitgeschakeld), kan het zijn dat de luidsprekerkabel is kortgesloten of dat hij het chassis van de auto heeft geraakt en dat de beveiligingsfunctie is geactiveerd. Controleer de luidsprekerkabel.
- Als uw auto niet is voorbereid op dit speciale aansluitingssysteem, raadpleeg dan uw Kenwood-dealer.
- Gebruik uitsluitend antenneconversie-adapters (ISO-JASO) wanneer de antennekabel een ISO-stekker heeft.
- Controleer dat alle verbindingen juist zijn en de stekkers goed in de aansluitingen zijn vergrendeld.
- Als het contact van uw auto geen ACC-stand heeft of de ontstekingskabel (contactkabel) met een spanningsbron is verbonden waar constant spanning op staat, zoals bijvoorbeeld een accukabel, zal de spanning van het toestel niet gekoppeld zijn aan het contact (met andere woorden, de spanning van het toestel wordt niet gelijk met het contact in- en uitgeschakeld). Als u de spanning van het toestel wilt koppelen aan het contact van de auto, moet u de ontstekingskabel met een spanningsbron verbinden die gelijk met het contact van de auto wordt in- en uitgeschakeld.
- Als de zekering doorbrandt, controleer dan eerst of de draden geen kortsluiting hebben veroorzaakt en vervang vervolgens de oude zekering door een van hetzelfde type.
- Isoleer niet-aangesloten kabels met isolatieband of ander geschikt materiaal. Om kortsluitingen te voorkomen, mag u de kapjes aan het uiteinde van niet-aangesloten kabels of aansluitingen niet verwijderen.
- Sluit de luidsprekerkabels juist met de overeenkomende aansluitingen aan. Het toestel wordt mogelijk beschadigd of functioneert niet als de ⊖ kabels gezamelijk worden aangesloten en/of gezamelijk op een metalen onderdeel van de auto worden geaard.
- Controleer na het installeren van het toestel dat de remlichten, richtingaanwijzers, ruitenwissers, etc. van de auto juist functioneren.
- Als de console voorzien is van een klep, dient u het toestel zodanig te installeren dat het voorpaneel bij het openen en sluiten de klep niet raakt.
- Installeer het toestel onder een maximale hoek van 30˚.

Verbinden van kabels met aansluitingen



Stekkerfunctietabel

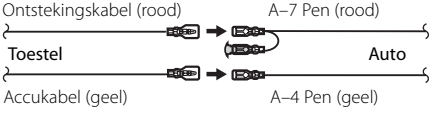
Pennummers voor ISO-stekkers	Kleur van kabel	Functies
Externe spanningsaansluiting		
A-4	Geel	Accu
A-5	Blauw/wit	Spanningsregeling
A-7	Rood	Contact (ACC)
A-8	Zwart	Massaverbinding
Luidsprekerstekker		
B-1	Paars	Rechts achter (+)
B-2	Paars/zwart	Rechts achter (–)
B-3	Grijs	Rechts voor (+)
B-4	Grijs/zwart	Rechts voor (–)
B-5	Wit	Links voor (+)
B-6	Wit/zwart	Links voor (–)
B-7	Groen	Links achter (+)
B-8	Groen/zwart	Links achter (–)

⚠WAARSCHUWING

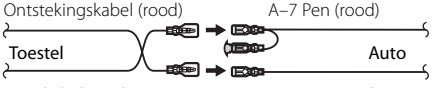
Aansluiten van de ISO-stekker

De penopstelling van de ISO-stekkers is afhankelijk van uw type auto. Zorg dat de aansluitingen juist zijn om beschadiging van het toestel te voorkomen.
De standaardverbinding van de bedradingsbundel wordt in stap [1] hieronder beschreven. Maak de getoonde verbindingen als de penopstelling van de ISO-stekker overeenkomt met de beschrijving in [2] of [3].
De kabel moet opnieuw worden aangesloten zoals getoond in [2] hieronder als u dit toestel installeert in **Volkswagen**-modellen.

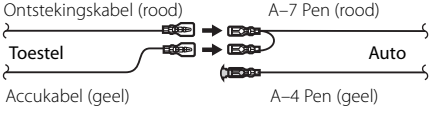
[1] (Standaardverbinding) De pen A-7 (rood) van de ISO-stekker van de auto is verbonden met het contact en de pen A-4 (geel) is verbonden met de constante spanningsbron.



[2] De pen A-7 (rood) van de ISO-stekker van de auto is verbonden met de constante spanningsbron en de pen A-4 (geel) is verbonden met het contact.

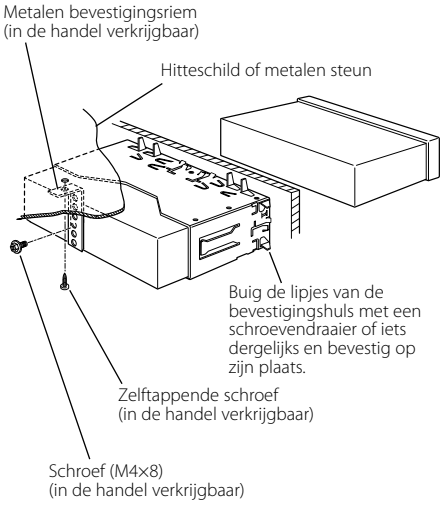


[3] De pen A-4 (geel) van de ISO-stekker van de auto is niet verbonden en de pen A-7 (rood) is verbonden met de constante spanningsbron (of zowel de pen A-7 (rood) als de pen A-4 (geel) zijn verbonden met de constante spanningsbron).



- Wanneer de verbinding is gemaakt zoals beschreven in [3], wordt de spanning van het toestel niet gekoppeld aan de in- en uitschakeling van het contact. U moet in dit geval zelf de spanning uitschakelen wanneer het contact van de auto is uitgeschakeld.
  Om het in- en uitschakelen van het toestel te koppelen aan het contact, moet u de ontstekingskabel (ACC ...rood) verbinden met een spanningsbron die gelijk met het contact wordt in- en uitgeschakeld.

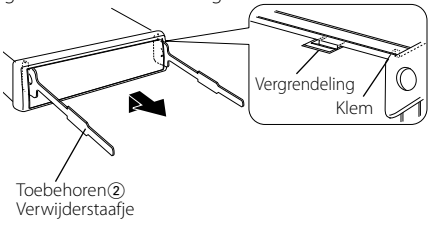
Installatie


Metalen bevestigingsriem
(in de handel verkrijgbaar)
Hitteschild of metalen steun
Buig de lipjes van de bevestigingshuls met een schroevendraaier of iets dergelijks en bevestig op zijn plaats.
Zelftappende schroef
(in de handel verkrijgbaar)
Schroef (M4×8)
(in de handel verkrijgbaar)

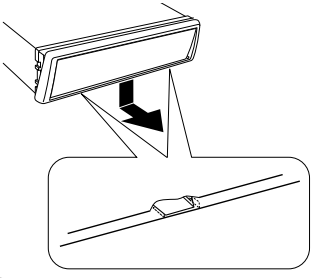
- Controleer dat het toestel goed op zijn plaats is geïnstalleerd. Het toestel zal niet juist functioneren indien het niet goed is geplaatst (het geluid zal bijvoorbeeld overslaan).

Verwijderen van het harde rubberframe

1 Laat de klempennen van het verwijderstaafje aangrijpen en maak de twee vergrendelingen bovenaan los.
Til het frame op en trek het naar voren zoals getoond in de afbeelding.



2 Wanneer de vergrendelingen bovenaan los zijn, maakt u de twee vergrendelingen onderaan los.



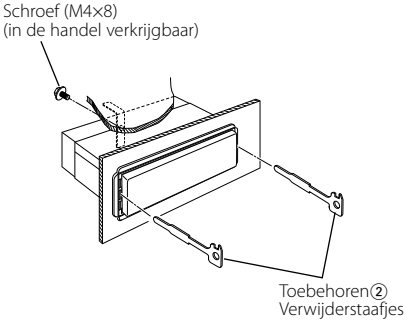
- Het frame kan op dezelfde wijze vanaf de onderkant worden verwijderd.

Verwijderen van het toestel

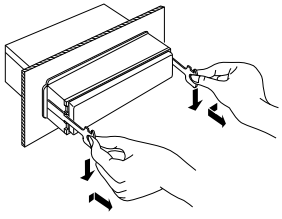
1 Zie <Verwijderen van het harde rubberframe> (blz. 92) en verwijder het harde rubberframe.

2 Verwijder de schroef (M4 × 8) van het achterpaneel.

3 Steek de twee verwijderstaafjes diep in de gleuven aan elke kant, zoals getoond in de afbeelding.

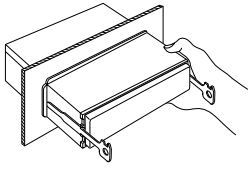


4 Duw de verwijderstaafjes omlaag terwijl u ze indrukt en trek het toestel half naar buiten.



- Wees voorzichtig om verwonding door de klempennen op het verwijderstaafje te vermijden.

5 Trek het toestel met uw handen geheel naar voren en wees hierbij voorzichtig dat u het niet laat vallen.



Oplossen van problemen

Vele problemen worden slechts veroorzaakt door een verkeerde bediening of verkeerde verbindingen. Controleer voordat u uw handelaar raadpleegt eerst de volgende lijst voor een mogelijke oplossing van uw probleem.

Algemeen

? Spanning wordt niet ingeschakeld.

✔ De zekering is doorgebrand.

☞ Nadat u de kabels op kortsluiting heeft gecontroleerd moet u de zekering door een van hetzelfde type vervangen.

? Er is een geluidsbron waarnaar u niet kunt overschakelen.

✔ Er zit geen drager in het toestel.

☞ Plaats de geluidsdrager waarnaar u wilt luisteren. Wanneer er in dit toestel geen geluidsdrager is geplaatst, kunt u niet overschakelen naar elke geluidsbron.

? Het geheugen wordt gewist wanneer het contact wordt uitgeschakeld.

✔ De contact- en accukabels zijn niet juist aangesloten.

☞ Sluit de kabels juist aan zoals beschreven in <Verbinden van kabels met aansluitingen>.

? Zelfs als de toonversterking wordt ingeschakeld, kunnen schelle tonen niet worden gecompenseerd.

✔ De tuner is als geluidsbron geselecteerd.

☞ Schelle tonen kunnen niet worden gecompenseerd wanneer de tuner als geluidsbron wordt gebruikt.

? Geen geluidsweergave of zeer laag volume.

✔ De fader- of balansinstellingen zijn helemaal naar één kant ingesteld.

☞ Zet de instellingen voor fader en balans in de middelste stand.

✔ De in- en uitgangskabels of bedradingsbundel is/zijn niet juist aangesloten.

☞ Sluit de in- en uitgangskabels en/of bedradingsbundel juist aan. Zie <Verbinden van kabels met aansluitingen>.

✔ De waarden van de volumeafwijking zijn laag.

☞ Zet het volume hoger, zoals beschreven in <Audio-instelling> (blz. 74).

? Slechte geluidskwaliteit of vervormd geluid.

✔ Een luidsprekerkabel wordt mogelijk afgekneld door een schroef in de auto.

☞ Controleer de bedrading van de luidsprekers.

✔ De luidsprekers zijn niet juist aangesloten.

☞ Sluit de luidsprekerkabels juist aan zodat iedere uitgangsaansluiting met een andere luidspreker is verbonden.

? De klok kan niet worden ingesteld hoewel de kloksynchronisatie is ingeschakeld.

✔ De RDS-zender waarop is afgestemd, verzendt geen tijdsignaal.

☞ Stem af op een andere RDS-zender.

Tuner als geluidsbron

? Ontvangst van radio-uitzendingen is slecht.

✔ De auto-antenne is niet uitgetrokken.

☞ Trek de antenne volledig uit.

✔ De antennekabel is niet aangesloten.

☞ Sluit de kabels juist aan zoals beschreven in <Verbinden van kabels met aansluitingen>.

Disk als geluidsbron

? Niet de gekozen disk maar een andere wordt afgespeeld.
- ✔ De gekozen CD is vuil.
  - ☞ Reinig de CD.
- ✔ De disk heeft krassen.
  - ☞ Probeer een andere disk.

? CD wordt direct na het plaatsen uitgeworpen.
- ✔ De CD is vuil.
  - ☞ Reinig de CD zoals aangegeven onder Reinigen van cd's in de sectie <Informatie over CD's> (blz. 71).

? Kan de disk niet verwijderen.
- ✔ De reden is dat u het contactslot van de auto meer dan 10 minuten geleden op OFF hebt gezet.
  - ☞ U kunt de disk alleen verwijderen binnen de 10 minuten nadat u het contactslot op OFF hebt gezet. Als u langer dan 10 minuten hebt gewacht, moet u het contactslot opnieuw op ON zetten en dan op de uitwerptoets drukken.

? De disk kan niet geplaatst worden.
- ✔ Er is al een andere disk geplaatst.
  - ☞ Druk op de toets [⏏] en verwijder de disk.

? Direct zoeken is onmogelijk.
- ✔ Er is een andere functie ingeschakeld.
  - ☞ Schakel de willekeurige weergave of andere functies uit.

Audiobestand als geluidsbron

? Kan geen audiobestand afspelen.
- ✔ De geluidsdrager is gekrast of vuil.
  - ☞ Reinig de drager zoals aangegeven onder Reinigen van CD's in de sectie <Informatie over CD's> (blz. 71).

? Het geluid springt over wanneer een audiobestand wordt afgespeeld.
- ✔ De geluidsdrager is gekrast of vuil.
  - ☞ Reinig de drager zoals aangegeven onder Reinigen van CD's in de sectie <Informatie over CD's> (blz. 71).
- ✔ Slechte opnameomstandigheden.
  - ☞ Neem het geluid opnieuw op of gebruik een andere geluidsdrager.

? De fragmenttijd van het audiobestand wordt niet goed weergegeven.
- ✔ ---
  - ☞ Deze wordt soms niet goed weergegeven, afhankelijk van de opnameomstandigheden van het audiobestand.

? Supreme wordt ingeschakeld maar heeft geen effect.
- ✔ Beperkte hoge-frequentiecomponent.
  - ☞ Supreme heeft geen effect bij liedjes met beperkte hoge-frequentiecomponent.
- ✔ Liedjes die niet zijn gecodeerd met bitsnelheden van 96 kbps of lager (fs = 32k, 44,1 k, 48 kHz) of liedjes die met een variabele bitsnelheid werden gecodeerd, kunnen niet worden gedecodeerd voor reproductie van hun hoge-frequentiecomponenten.
  - ☞ ---

De onderstaande berichten geven de toestand van uw systeem weer.

TOC ERR: De CD is vuil. De CD is omgekeerd geplaatst. De CD heeft krassen.
➪ Reinig de CD en plaats hem juist.

E-05: De CD is omgekeerd geplaatst.
➪ Plaats de CD op de juiste wijze.

E-15: Er wordt een geluidsdrager afgespeeld waarop gegevens staan die niet door het toestel weergegeven kunnen worden.
➪ Gebruik geluidsdragers met gegevens die door het toestel afgespeeld kunnen worden.

E-99: Het toestel functioneert om een andere reden niet juist.
➪ Druk op de resettoets van het toestel. Raadpleeg het dichtstbijzijnde servicecentrum als "E-99" wordt getoond.

HOLD: Het beschermingscircuit van het toestel wordt geactiveerd wanneer de temperatuur van de automatische diskwisselaar 60°C of hoger is. De werking wordt gestopt.
➪ Laat het toestel afkoelen door de ramen te openen of de airconditioning in te schakelen. De weergave zal starten wanneer de temperatuur lager dan 60°C is.

READING: Het toestel is bezig met het lezen van de gegevens van de disk.

IN (knipperend): Het CD-spelergedeelte functioneert niet goed.
➪ Plaats de CD opnieuw. Als de CD niet uitgeworpen kan worden of het display blijft knipperen zelfs als de CD op de juiste wijze opnieuw geplaatst is, schakel dan de spanning uit en neem contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum.

PROTECT: De luidsprekerkabel is kortgesloten of raakt het chassis van het voertuig waardoor de beveiligingsfunctie is geactiveerd.
➪ De luidsprekerkabel goed aansluiten of isoleren en op de resettoets drukken.

NA FILE: U probeert een audiobestand af te spelen met een indeling die niet wordt ondersteund door dit toestel.
➪ ----

COPY PRO: Er werd een bestand afgespeeld dat tegen kopiëren is beveiligd.
➪ ----

Technische gegevens

Technische gegevens zijn zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

FM tunergedeelt

Frekwentiebereik (50 kHz afstand)
: 87,5 MHz – 108,0 MHz
Bruikbare gevoeligheid (S/R = 26dB)
: 0,7 µV/75 Ω
Onderdrukkinggevoeligheid (S/R = 46dB)
: 1,6 µV/75 Ω
Frequentieweergave (±3,0 dB)
: 30 Hz – 15 kHz
Signaal/ruisverhouding (MONO)
: 65 dB
Selektiviteit (DIN) (±400 kHz)
: ≥ 80 dB
Stereo-scheiding (1 kHz)
: 35 dB

MW tunergedeelt

Frekwentiebereik (9 kHz afstand)
: 531 kHz – 1611 kHz
Bruikbare gevoeligheid (S/R = 20dB)
: 25 µV

LW tunergedeelte

Frekwentiebereik
: 153 kHz – 281 kHz
Bruikbare gevoeligheid (S/R = 20dB)
: 45 µV

CD-spelergedeelte

Laserdiode
: GaAlAs
Digitaal filter (D/A)
: 8 keer oversampling
D/A Converter
: 1 Bit
Rotatiesnelheid
: 1000 – 400 rpm (CLV 2 keer)
Wow & Flutter
: Onder meetbare limiet
Frequentieweergave (±1 dB)
: 10 Hz – 20 kHz
Totale harmonische vervorming (1 kHz)
: 0,01 %
Signaal/ruisverhouding (1 kHz)
: 105 dB
Dynamisch bereik
: 93 dB
MP3 decodering
: Conform MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA-decodering
: Compatibel met Windows Media Audio

Audiogedeelte

Maximaal uitgangsvermogen
: 45 W x 4
Uitgangsvermogen (DIN 45324, +B=14,4V)
: 28 W x 4
Luidsprekerimpedantie
: 4 – 8 Ω
Toonbereik
Lage tonen : 100 Hz ±8 dB
Middentonen : 1 kHz ±8 dB
Hoge tonen : 10 kHz ±8 dB

Algemeen

Bedrijfsvoltage (11 – 16V toelaatbaar)
: 14,4 V
Stroomverbruik
: 10 A
Installatie-afmetingen (B x H x D)
: 182 x 53 x 155 mm
Gewicht
: 1,4 kg